



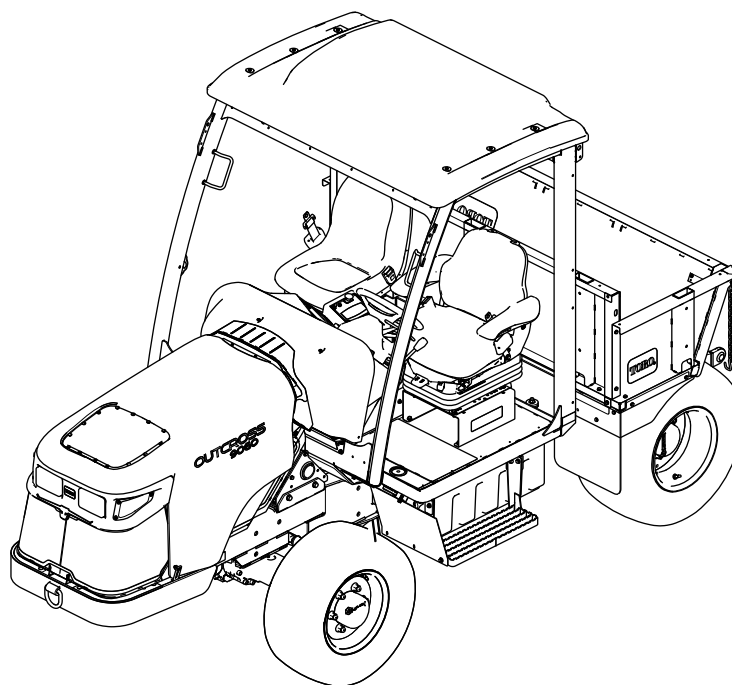
Count on it.

Form No. 3433-248 Rev B

Betjeningsvejledning

Traktionsenhed i Outcross 9060-serien

Modelnr. 07511AA—Serienr. 400000000 og derover
Modelnr. 07511BA—Serienr. 400000000 og derover
Modelnr. 07511CA—Serienr. 400000000 og derover
Modelnr. 07511DA—Serienr. 400000000 og derover



Dette produkt overholder alle relevante EU-direktiver. Yderligere oplysninger fås på den separate produktspecifikke overensstemmelseserklæring.

Det er en overtrædelse af §4442 eller §4443 i California Public Resource Code at bruge eller betjene denne motor på et skovklædt, busk- eller græsbevokset område, medmindre motoren er forsynet med en gnistskærm som defineret i §4442, der holdes i god driftsmæssig stand, eller medmindre motoren er bygget, udstyret og vedligeholdt med henblik på brandforebyggelse.

Den medfølgende motorvejledning indeholder information om U.S. Environmental Protection Agency (EPA) og California Emission Control Regulation for emissionssystemer, vedligeholdelse og garanti. Nye eksemplarer kan bestilles via motorfabrikanten.

⚠ ADVARSEL

CALIFORNIEN

Advarsel i henhold til erklæring nr. 65

Dieselmotorens udstødningsgas og nogle af dens bestanddele er ifølge staten Californien kræftfremkaldende og kan medføre fødselsskader eller andre forplantningsskader.

Batteripoler og tilbehør indeholder bly og bly sammensætninger, som ifølge staten Californien er kræftfremkaldende og forårsager forplantningsskader. Vask hænder efter håndtering.

Brug af dette produkt kan medføre eksponering over for kemikalier, der ifølge staten Californien er kræftfremkaldende og giver medfødte defekter eller andre forplantningsskader.

Indledning

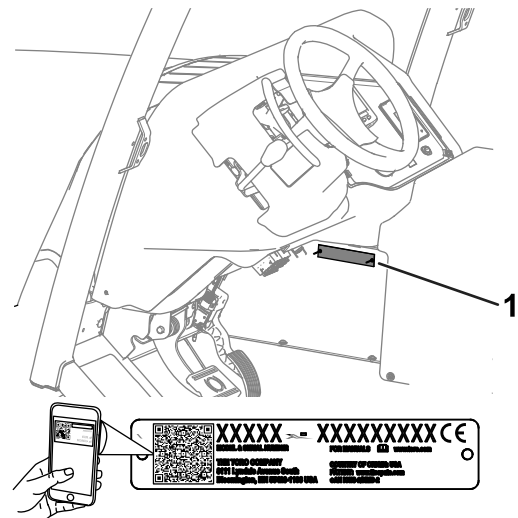
Dette er en universalmaskine, der er beregnet til brug i forbindelse med forskellige plænevedligeholdelsesaktiviteter. Den er designet til et bredt udvalg af redskaber, som hver især udfører en specialiseret funktion. Brug af dette produkt til andre end det tiltænkte formål kan udsætte dig selv og omkringstående for fare.

Læs denne vejledning omhyggeligt, så du kan lære at betjene og vedligeholde produktet korrekt samt undgå person- og produktskade. Det er dit ansvar at betjene produktet korrekt og sikkert.

Gå til www.Toro.com for at få materialer om produktsikkerhed og oplæring i betjening, oplysninger om tilbehør, hjælp til at finde en forhandler eller for at registrere dit produkt.

Når du har brug for service, originale Toro-dele eller yderligere oplysninger, bedes du kontakte en autoriseret serviceforhandler eller Toros kundeservice samt have produktets model- og serienummer parat. **Figur 1** viser model- og serienummerets placering på produktet. Skriv numrene, hvor der er gjort plads til dette.

Vigtigt: Du kan scanne QR-koden på serienummermærkaten (hvis udstyret hermed) med din mobilenhed for at få adgang til garanti, reservedele og andre produktoplysninger.



g250007

Figur 1

1. Model og serienummerets placering

Modelnr. _____

Serienr. _____

Denne betjeningsvejledning advarer dig om mulige farer og giver dig særlige sikkerhedsoplysninger ved hjælp af advarselssymbolet (**Figur 2**), der angiver en fare, som kan forårsage alvorlig personskade eller død, hvis du ikke følger de anbefalede forholdsregler.



g000502

Figur 2

1. Advarselssymbol

Denne betjeningsvejledning bruger 2 ord til at fremhæve oplysninger. **Vigtigt** henleder

opmærksomheden på særlige mekaniske oplysninger, og **Bemærk** angiver generel information, som det er værd at lægge særligt mærke til.

Indhold

Sikkerhed	4
Generelt om sikkerhed	4
Førerhusets klassificering for beskyttelse mod farlige stoffer	4
Sikkerheds- og instruktionsmærkater	5
Opsætning	12
1 Kontrol af olie- og væskestande	12
2 Kontrol af dæktrykket	12
3 Smøring af maskinen	12
4 Montering af trækforbindelsen	13
Produktoversigt	15
Betjeningsanordninger	15
Betjeningsanordninger i førerhus	18
Specifikationer	19
Udstyr/tilbehør	21
Før betjening	22
Sikkerhedshensyn før drift	22
Udførelse af daglig vedligeholdelse	22
Kontrol af dæktrykket	22
Kontrol af sikkerhedslåsesystemet	23
Opfyldning af brændstoftanken	23
Indstilling af sædet	25
Brug af differentialelåsen	25
Justering af trækforbindelsen	25
Brug af 3-punktsophænget	28
Brug af hydraulikportene	29
Tilføjelse af ballast til maskinen	30
Indstigning i maskinen	31
Under betjening	31
Sikkerhed under drift	31
Start af motoren	33
Kørsel med maskinen	33
Standstøt af maskinen	33
Standstøt af motoren	33
Brug af standardladet	34
Brug af kontakten til valg af driftstilstand	35
Brug af læsseren	36
Brug af redskaber	43
Sådan fungerer dieselpartikelfilteret og regenerering	45
Efter betjening	49
Sikkerhedshensyn efter drift	49
Udstigning af maskinen	49
Bugsering af maskinen	50
Bugsering af maskinen	51
Vedligeholdelse	52
Sikkerhed under vedligeholdelsesarbejde	52
Skema over anbefalet vedligeholdelse	52
Kontrolliste for daglig vedligeholdelse	54
Tiltag forud for vedligeholdelse	55

Hævning af maskinen	55
Løftning af motorhjelm	55
Smøring	56
Smøring af lejerne og bøsningerne	56
Motorvedligeholdelse	59
Motorsikkerhed	59
Serviceeftersyn af motorolien	59
Serviceeftersyn af luftfilteret	61
Vedligeholdelse af brændstofs-system	62
Serviceeftersyn af brændstofs-systemet	62
Serviceeftersyn af vandudskilleren	62
Serviceeftersyn af brændstoffilteret	63
Vedligeholdelse af elektrisk system	64
Elektrisk system – Sikkerhed	64
Adgang til batteriet	64
Frakobling af batteriet	64
Tilslutning af batteriet	65
Afmontering og montering af batteriet	65
Kontrol af batteriets tilstand	65
Sikringernes placering	66
Vedligeholdelse af drivsystem	67
Serviceeftersyn af akslerne	67
Udskiftning af bremsernes hydraulikolie	70
Udskiftning af gearolien til bageste kraftudtag	71
Tilspænding af hjullåsemøtrikkerne	72
Vedligeholdelse af kølesystem	73
Kølesystem – Sikkerhed	73
Kontrol af kølesystemet	73
Serviceeftersyn af motorkølesystemet	73
Vedligeholdelse af hydrauliksystem	75
Hydrauliksystem – Sikkerhed	75
Hydraulikvæskespecifikationer	75
Udskiftning af hydraulikvæske og -filtre	76
Kontrol af hydraulikrør og -slanger	77
Vedligeholdelse af førerhus	78
Rengøring af førerhuset	78
Rengøring af førerhusets luftfiltre	78
Rengøring af førerhusets kondensatorfilter	78
Udskiftning af pære i loftlyst	79
Påfyldning af sprinklervæske	79
Opbevaring	80
Klargøring af maskinen til opbevaring	80

Sikkerhed

▲ FARE

Der kan være nedgravede el-/gasledninger eller luftledninger i arbejdsområdet. Kontakt med disse kan medføre elektrisk stød eller eksplosion.

- **Steder med nedgravede ledninger, hvor der derfor ikke må graves, skal afmærkes på ejendommen eller arbejdsområdet. Kontakt din lokale afmærkningstjeneste eller dit energiselskab for at få ejendommen afmærket (eksempelvis kan den landsdækkende afmærkningstjeneste i USA kontaktes på telefon 811, og i Australien på telefon 1100).**
- **Hold øje med luftledninger i arbejdsområdet, og undgå kontakt med dem.**

Generelt om sikkerhed

Dette produkt kan forårsage personskade. Følg altid sikkerhedsforskrifterne for at undgå alvorlig personskade.

- Læs og forstå indholdet i denne *betjeningsvejledning* samt betjeningsvejledninger til eventuelle redskaber, før du starter motoren.
- Betjening af maskinen kræver din fulde opmærksomhed. Giv dig ikke i kast med aktiviteter, der afleder opmærksomheden, da dette kan medføre person- eller tingsskade.
- Hold hænder og fødder væk fra bevægelige maskinkomponenter.
- Hold altid redskaber og last så lavt som muligt.
- Betjen ikke maskinen, uden at alle afskærmninger og øvrige sikkerhedsanordninger sidder korrekt på plads og fungerer korrekt på maskinen.
- Hold børn og omkringstående væk fra arbejdsområdet. Lad aldrig børn og personer, som ikke er uddannet dertil, betjene maskinen.
- Stands maskinen, sluk for motoren, tag nøglen ud, og vent, indtil alle bevægelige dele er standset, før maskinen efterses eller fyldes med brændstof.

Hvis maskinen betjenes eller vedligeholdes forkert, er der risiko for personskade. Operatøren skal altid følge sikkerhedsanvisningerne og være opmærksom på advarselssymbolet ▲, der betyder Forsigtig, Advarsel eller Fare – personlig sikkerhedsanvisning, for at nedsætte risikoen for personskade. Hvis disse forskrifter ikke følges, kan det medføre personskade eller død.

Førerhusets klassificering for beskyttelse mod farlige stoffer

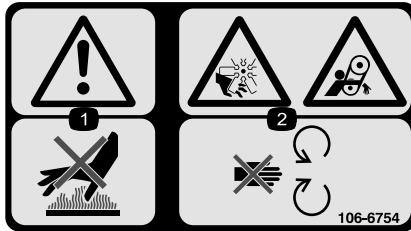
Denne maskine er udstyret med et førerhus, der er defineret som kategori 1 i henhold til EN 15695-1. Et førerhus i kategori 1 yder ikke beskyttelse mod farlige stoffer, og maskinen bør ikke bruges i et miljø med farlige stoffer, medmindre du gør følgende:

- Brug personlige værnemidler (PPE).
- Sørg for at blive undervist og uddannet i farlige stoffer, du risikerer at blive eksponeret for.
- Hold brugte personlige værnemidler og anlægsbeskyttelsesprodukter (PPP) ude af førerhuset.
- Hold brugte handsker, sko og tøj ude af førerhuset.
- Hold førerhuset rent indvendigt.
- Følg de instruktioner, der følger med de personlige værnemidler og anlægsbeskyttelsesprodukterne.

Sikkerheds- og instruktionsmærkater



Sikkerheds- og instruktionsmærkaterne kan nemt ses af operatøren og er placeret tæt på potentielle risikoområder. Udskift eventuelle beskadigede eller manglende mærkater.



106-6754

decal106-6754

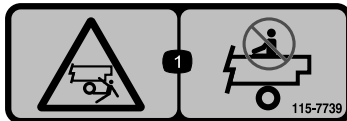
1. Advarsel – rør ikke ved den varme overflade.
2. Risiko for snitsår/amputation ved kontakt med ventilatoren og fare for at blive viklet ind i remmen – hold afstand til bevægelige dele.



125-6119

decal125-6119

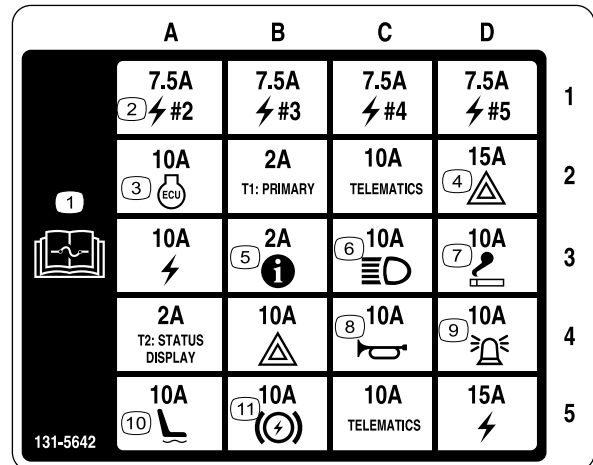
1. Fare for at blive trukket ind – hold afstand til bevægelige dele.



115-7739

decal115-7739

1. Fare for at falde af og fare for knusning – medtag ikke passagerer.



131-5642

decal131-5642

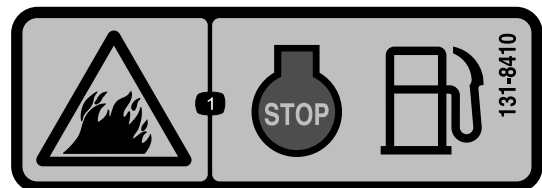
1. Se *betjeningsvejledningen* for oplysninger om sikringer.
2. Elektrisk
3. Motorstyreenhed
4. Katastrofelys
5. Infocenter
6. Forlygter
7. Cigarettænder
8. Horn
9. Roterende blinklys
10. Elektrisk sæde
11. Elektrisk bremse



117-3276

decal117-3276

1. Motorkølevæske under tryk
2. Eksplosionsfare – læs *betjeningsvejledningen*.
3. Advarsel – rør ikke ved den varme overflade.
4. Advarsel – læs *betjeningsvejledningen*.



131-8410

decal131-8410

1. Brandfare – sluk motoren inden påfyldning.

⚠ WARNING: Cancer and Reproductive Harm - www.P65Warnings.ca.gov.
For more information, please visit www.ttcocaprop65.com

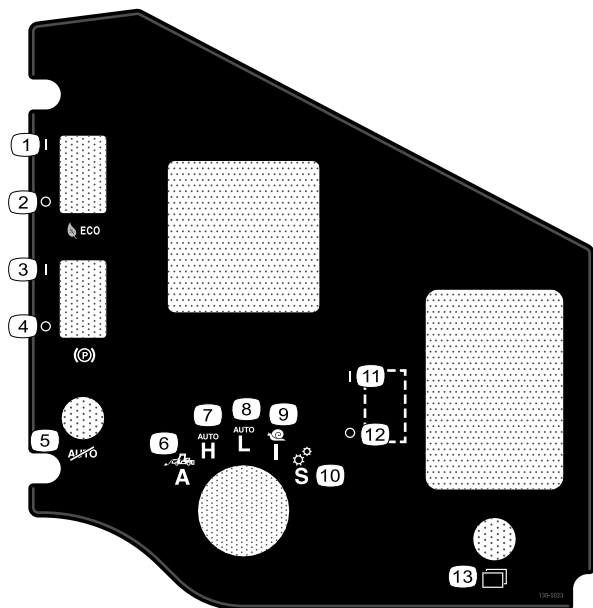
CALIFORNIA SPARK ARRESTER WARNING

Operation of this equipment may create sparks that can start fires around dry vegetation. A spark arrester may be required. The operator should contact local fire agencies for laws or regulations relating to fire prevention requirements.

133-8062

decal133-8062

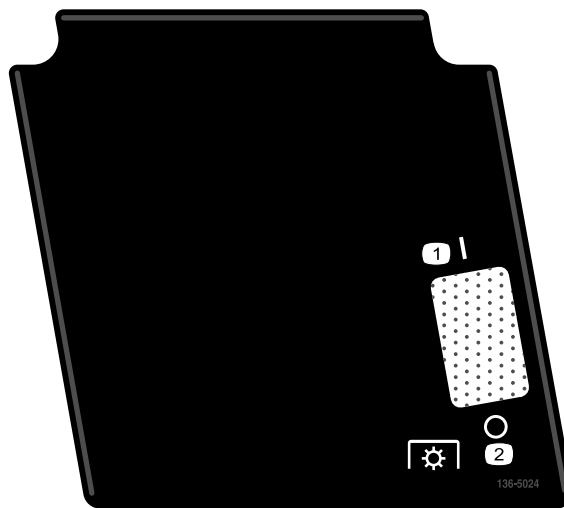
133-8062



decal136-5023

136-5023

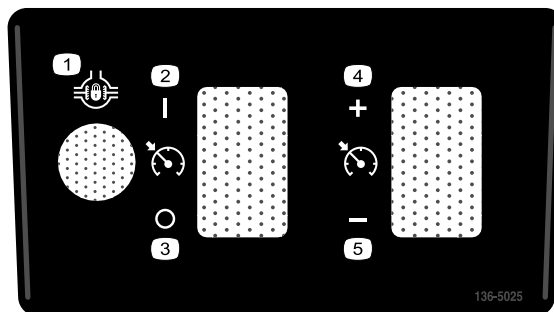
- | | |
|---------------------------------|------------------------|
| 1. Økonomitilstand – On (til) | 8. Lav gearing |
| 2. Økonomitilstand – Off (fra) | 9. InchMode |
| 3. Parkeringsbremse – On (til) | 10. Opsætning |
| 4. Parkeringsbremse – Off (fra) | 11. Udstyr – On (til) |
| 5. Gearing – On/Of (til/fra) | 12. Udstyr – Off (fra) |
| 6. Redskab | 13. Skærmvalg |
| 7. Høj gearing | |



decal136-5024

136-5024

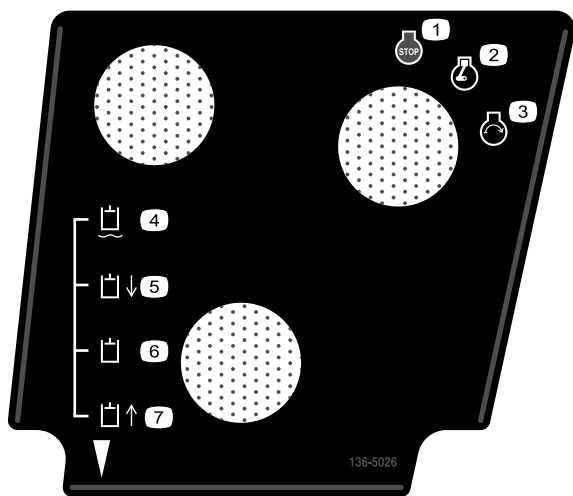
- | | |
|--------------------------|---------------------------|
| 1. Kraftudtag – On (til) | 2. Kraftudtag – Off (fra) |
|--------------------------|---------------------------|



decal136-5025

136-5025

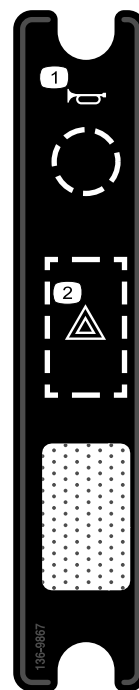
- | | |
|--------------------------|---------------------|
| 1. Differentialelås | 4. Hastighed – øg |
| 2. Fartpilot – On (til) | 5. Hastighed – sænk |
| 3. Fartpilot – Off (fra) | |



136-5026

decal136-5026

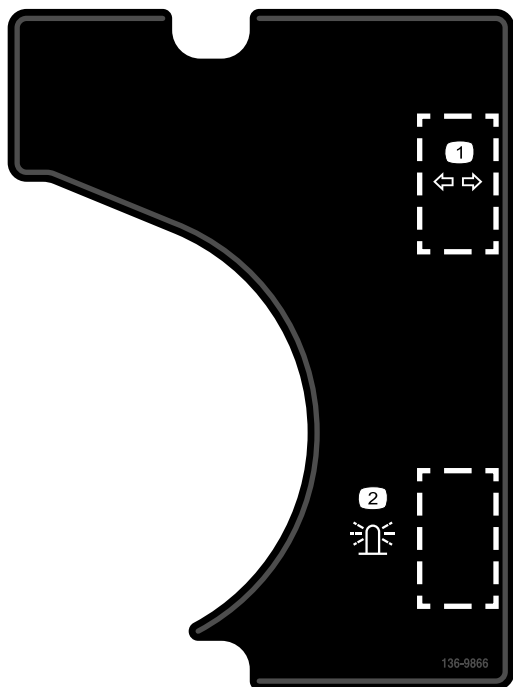
- | | |
|---------------------------|---|
| 1. Motor – sluk | 5. Ekstra redskab – træk ind |
| 2. Motor – kører | 6. Ekstra redskab – neutral |
| 3. Motor – start | 7. Ekstra redskab – udstræk/ubrudt kørsel |
| 4. Ekstra redskab – flyde | |



136-9867

decal136-9867

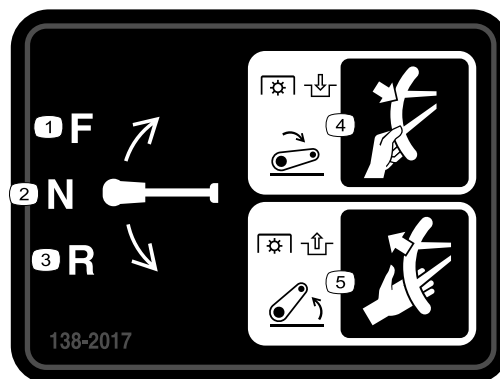
- | | |
|---------|------------------|
| 1. Horn | 2. Katastrofelys |
|---------|------------------|



136-9866

decal136-9866

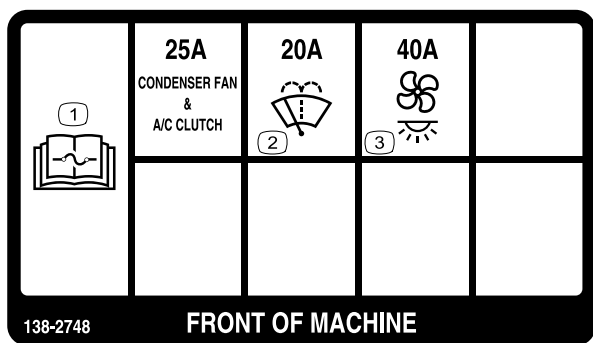
- | | |
|------------------|-----------------------|
| 1. Drejesignaler | 2. Roterende blinklys |
|------------------|-----------------------|



136-2017

decal136-2017

- | | |
|------------|--|
| 1. Fremad | 4. Sænk pladekontakten for at frakoble kraftudtaget eller hæve 3-punktsophænget. |
| 2. Neutral | 5. Hæv pladekontakten for at indkoble kraftudtaget eller sænke 3-punktsophænget. |
| 3. Bakgear | |



138-2748

1. Se *betjeningsvejledningen* for oplysninger om sikringer.
2. Sprinkler
3. Ventilator og kabinelys



138-3796

1. Eksplosionsfare – brug beskyttelsesbriller.
2. Ætsende materiale – skyl med vand, og søg lægehjælp.
3. Brandfare – ingen ild, åbne flammer eller rygning.
4. Forgiftningsfare – hold børn væk fra batteriet.



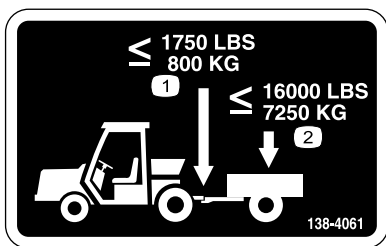
138-3797

1. Advarsel – læs *betjeningsvejledningen*, brug sikkerhedsselen, og undgå at tippe maskinen.
2. Advarsel – undlad at bore eller svejse.



138-3799

1. Risiko for varme overflader – bær beskytteshandsker ved håndtering.
2. Advarsel – hold afstand til bevægelige dele, og bevar alle afskærmninger på plads.



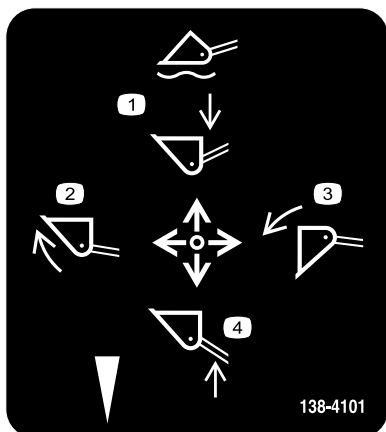
138-4061

1. Overskrid ikke en lodret trækstangsvægt på 800 kg.
2. Overskrid ikke en transportlast på mere end 7.250 kg.



138-4107

1. Fare for knusning af hænder – hold hænderne væk fra klempunktet.



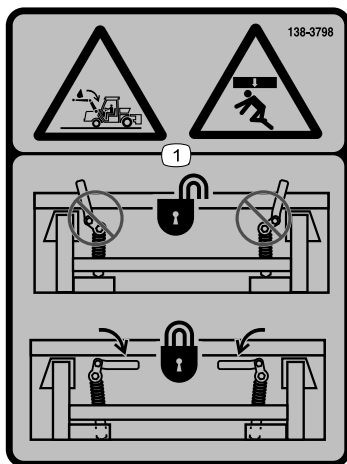
138-4101

1. Sænk/flyd med redskabet.
2. Vip redskaberne bagud.
3. Vip redskaberne fremad.
4. Hæv redskabet.



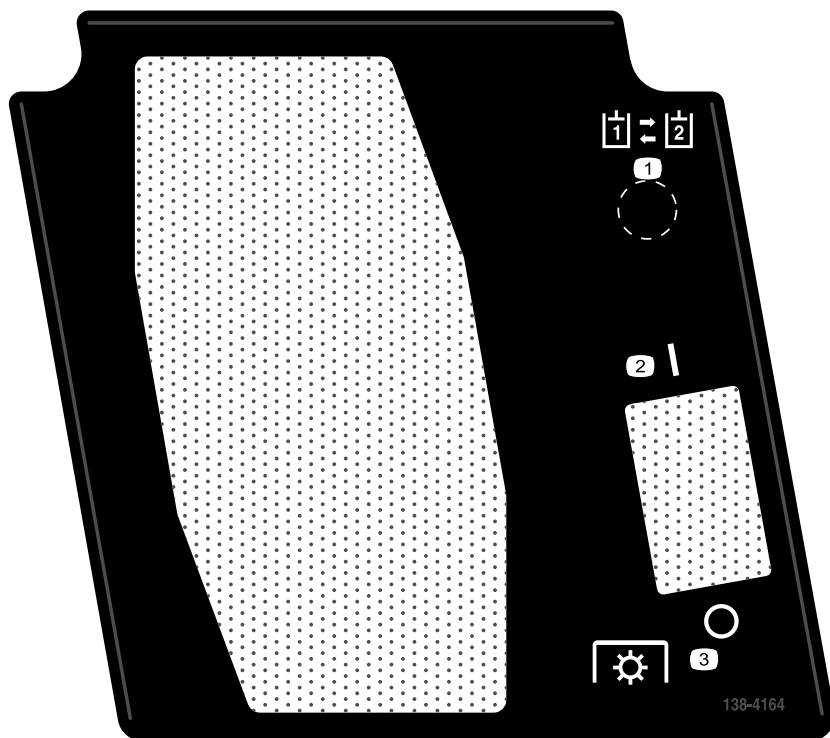
138-4135

1. Udstræk hydraulikcylinder
2. Træk hydraulikcylinder tilbage



138-3798

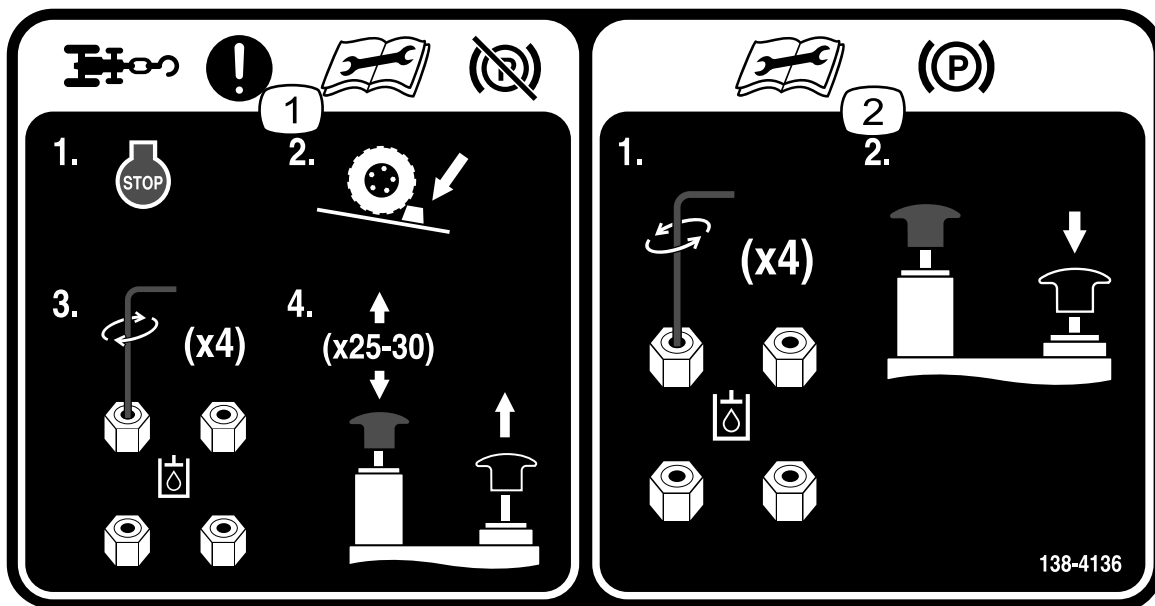
1. Fare for knusning, nedfaldende last – sørg for, at lynkoblingshåndtagene er låst, og at taperne sidder helt inde i redskabet.



138-4164

decal138-4164

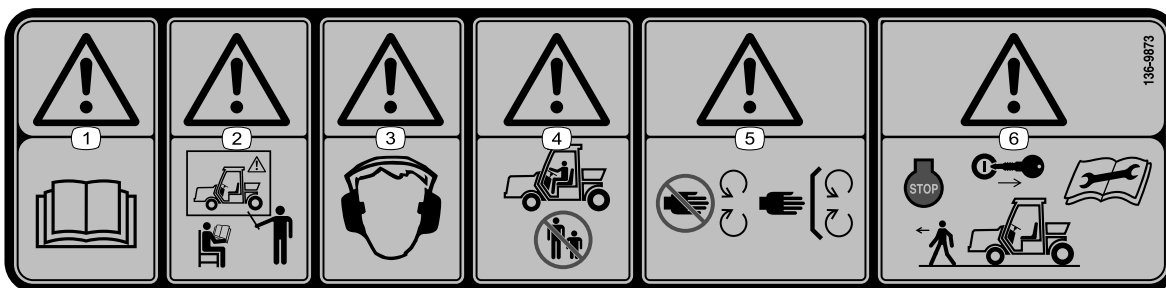
1. Ventilvælger
2. Kraftudtag indkoblet
3. Kraftudtag udkoblet



138-4136

decal138-4136

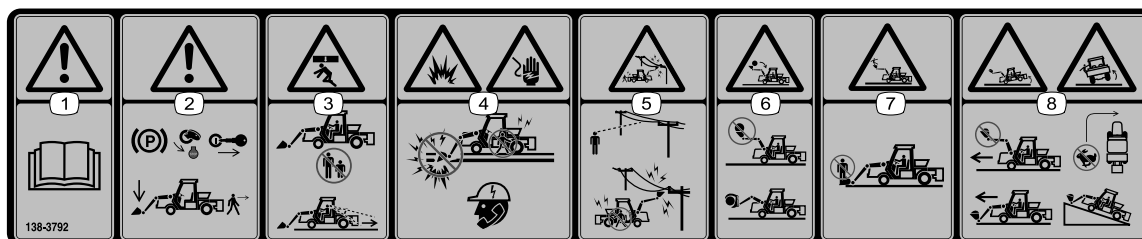
1. Ved bugsering skal du læse *betjeningsvejledningen*, før du deaktiverer parkeringsbremsen – sluk for motoren, bloker hjulene, og brug den medfølgende sekskantsnøgle til at dreje de 4 omløbsventiler til hydraulikvæske med uret, løft og hold den manuelle ventil, mens der pumpes 25 til 30 gange med håndpumpen.
2. Læs *betjeningsvejledningen*, før du aktiverer parkeringsbremsen – brug den medfølgende sekskantsnøgle til at dreje de 4 omløbsventiler til hydraulikvæske mod uret, og skub den manuelle ventil ned.



decal136-9873

136-9873

1. Advarsel – læs *betjeningsvejledningen*.
2. Advarsel – få undervisning, før denne maskine tages i brug.
3. Advarsel – bær høreværn.
4. Advarsel – hold omkringstående på afstand.
5. Advarsel – hold afstand fra bevægelige dele, og bevar alle afskærmninger på plads.
6. Advarsel – sluk motoren, og tag nøglen ud, før du forlader maskinen eller udfører vedligeholdelse.



decal138-3792

138-3792

1. Advarsel – læs *betjeningsvejledningen*.
2. Advarsel – aktiver parkeringsbremsen, sluk motoren, tag nøglen ud, og sænk redskabet, inden du forlader maskinen.
3. Fare for knusning – hold omkringstående væk fra maskinen, og se bagud, når du kører baglæns.
4. Fare for eksplosion og elektrisk stød – forlad ikke førersædet, hvis dele af maskinen berører elektriske ledninger eller kabler. Kontakt i stedet dit lokale forsyningselskab.
5. Fare for elektrisk stød, strømførende luftledninger – pas på luftledninger. Forlad ikke førersædet, hvis dele af maskinen berører elektriske ledninger eller kabler.
6. Fare for knusning, faldende last – medtag ikke løst liggende genstande, der kan bevæge sig rundt, i læsseskovlen. Brug det rette redskab til genstanden.
7. Fare for fald – løft eller transporter ikke personer med læsser eller redskaber.
8. Tippefare – kør ikke fremad med løftet last. Hold lasten tæt på jorden, når du kører på flad eller skrånende grund. Drej ikke ved høj hastighed.

Opsætning

Løsdele

Brug skemaet herunder til at kontrollere, at alle dele er blevet leveret.

Fremgangsmåde	Beskrivelse	Antal	Anvendelse
4	Topstang	1	Montering af trækforbindelsen.
	Trækled	2	
	Løfteled	2	
	Stabiliseringsled	2	
	Trækstang	1	
	Hammerbøjle	1	
	Skrue (M18)	2	
	Spændeskive	2	
	Låseclips	7	
	Gaffelbolt	9	
	Nedre stift	2	
	Ringstift	8	
	Løftekædebolt	3	

Medier og øvrige dele

Beskrivelse	Antal	Anvendelse
Betjeningsvejledning	1	Læs før betjening af maskinen.
Ejerens motorvejledning	1	Benyt som reference til motoroplysninger.
Overensstemmelseserklæring	1	

Bemærk: Maskinens venstre og højre side ses fra den normale betjeningsposition.

1

Kontrol af olie- og væskestande

Kræver ingen dele

Fremgangsmåde

Før du starter motoren, skal følgende væskestande kontrolleres:

- Kontroller motoroliestanden. Se [Kontrol af motoroliestanden \(side 59\)](#).
- Kontroller kølevæskestanden. Se [Kontrol af kølesystemet \(side 73\)](#).
- Kontroller hydraulikvæskestanden. Se [Kontrol af hydraulikvæskestanden \(side 75\)](#).

2

Kontrol af dæktrykket

Kræver ingen dele

Fremgangsmåde

Dækkene kan være pumpet til for højt eller for lavt dæktryk af transporthensyn. Det kan derfor være nødvendigt at justere lufttrykket i dækkene. Se [Kontrol af dæktrykket \(side 22\)](#).

3

Smøring af maskinen

Kræver ingen dele

Fremgangsmåde

Smør maskinen før brug. Se [Smøring af lejerne og bøsningerne \(side 56\)](#).

Vigtigt: Hvis maskinen ikke smøres korrekt, kan det føre til for tidlig svigt af vigtige dele.

4

Montering af trækforbindelsen

Dele, der skal bruges til dette trin:

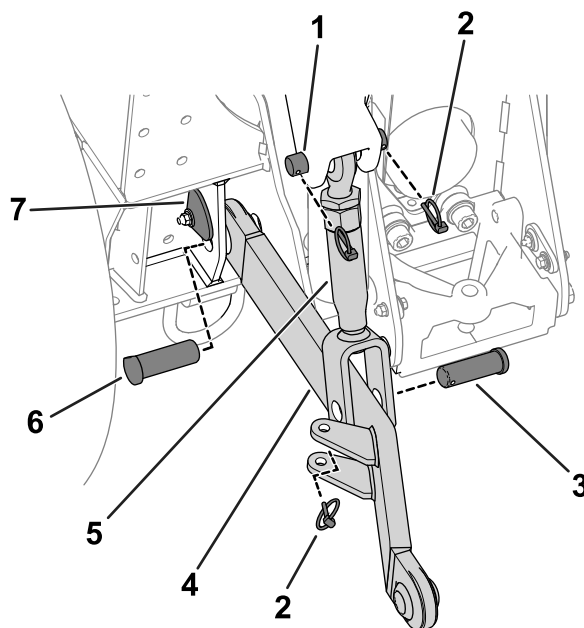
1	Topstang
2	Trækled
2	Løfteled
2	Stabiliseringsled
1	Trækstang
1	Hammerbøjle
2	Skrue (M18)
2	Spændeskive
7	Låseclips
9	Gaffelbolt
2	Nedre stift
8	Ringstift
3	Løftkædebolt

Montering af stabiliseringsled, trækled og løfteled

Bemærk: [Figur 3](#) og [Figur 4](#) viser monteringen af led på maskinens venstre side. Gentag denne procedure i maskinens højre side.

Bemærk: Justering af løfteleddene påvirker parameterindstillingerne for alle redskaber. Hold 1 cm af gevindet fritlagt.

1. Brug en løftkædebolt og 2 ringstifter til at fastgøre løfteleddet til maskinens løftearme ([Figur 3](#)).

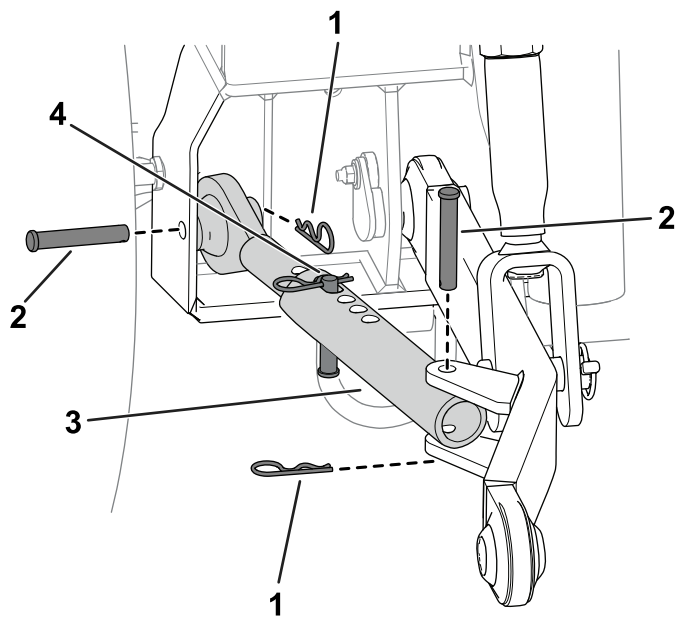


Figur 3

g263891

- | | |
|-----------------|----------------|
| 1. Løftkædebolt | 5. Løfteled |
| 2. Ringstift | 6. Nedre stift |
| 3. Gaffelbolt | 7. Trykring |
| 4. Trækled | |

2. Monter trækledet på maskinen som følger:
 - A. Hæv trykningen ([Figur 3](#)), så stiften kommer til syne.
 - B. Afmonter den nedre stift ([Figur 3](#)).
 - C. Anbring trækledene som vist i [Figur 3](#).
 - D. Stik den nedre stift igennem rammen og trækledets samling ([Figur 3](#)).
 - E. Sænk trykningen, så den er placeret over stiften.
3. Brug en gaffelbolt og en ringstift til at fastgøre løfteleddet til trækledet ([Figur 3](#)).
4. Brug en gaffelbolt og en låseclips til at fastgøre stabiliseringsleddene på maskinens stel ([Figur 4](#)).



Figur 4

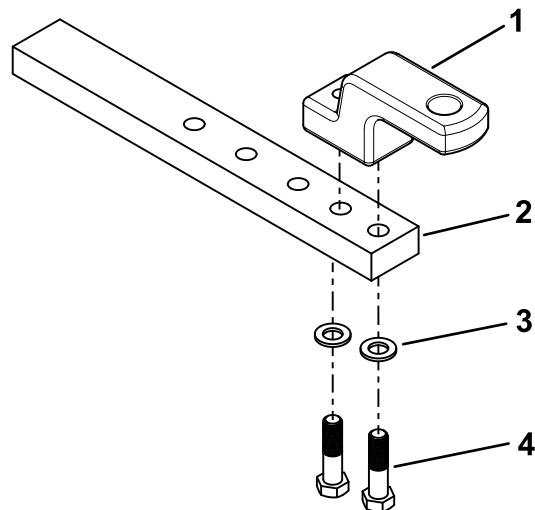
g261477

- | | |
|---------------|-------------------------------------|
| 1. Låseclips | 3. Stabiliseringsled |
| 2. Gaffelbolt | 4. Monteret gaffelbolt og låseclips |

- Brug en gaffelbolt og en låseclips til at fastgøre stabiliseringsleddet til trækledet ([Figur 4](#)).
 - Monter en gaffelbolt og låseclips på stabiliseringsleddet ([Figur 4](#)).
- Brug bolt og clips til at justere stabiliseringen i forhold til det anvendte redskab. Se [Justering af stabiliseringsleddene](#) (side 27).

Montering af trækstangen

- Brug 2 skruer (M18) og 2 spændeskiver til at fastgøre hammerbøjlen til trækstangen ([Figur 5](#)).



Figur 5

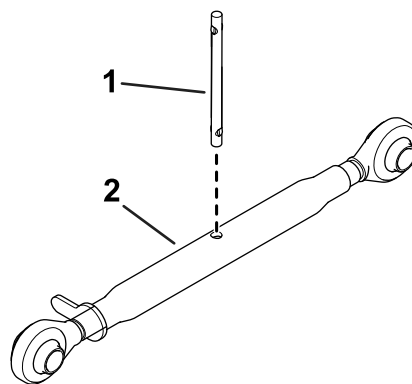
g261154

- | | |
|----------------|-----------------|
| 1. Hammerbøjle | 3. Spændeskive |
| 2. Trækstang | 4. Skruer (M18) |

- Tilspænd skruerne til et moment på 338 til 393 Nm.
- Fastgør trækstangen på afstiveren til trækstangen. Se [Montering af trækstangens ophæng](#) (side 26).

Montering af topstangen

- Fastgør stangen på topstangen ([Figur 6](#)).



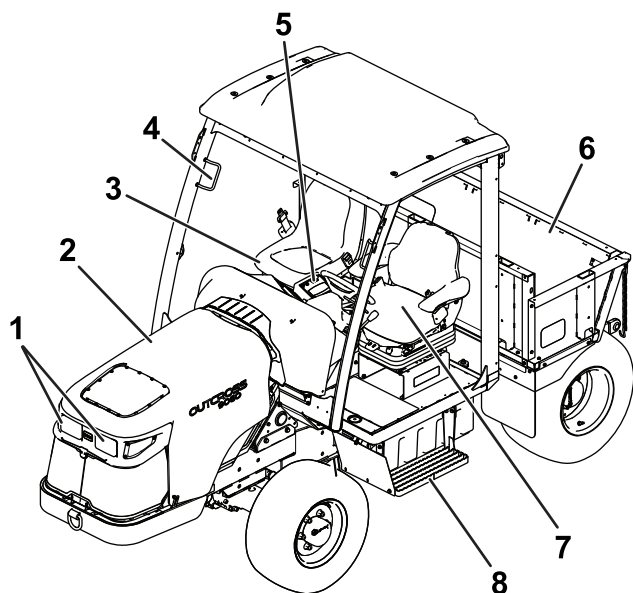
Figur 6

g262057

- | | |
|----------|-------------|
| 1. Stang | 2. Topstang |
|----------|-------------|

- Fastgør topstangen til det øvre tilslutningsbeslag på maskinen. Se [Montering eller afmontering af topstang](#) (side 27).

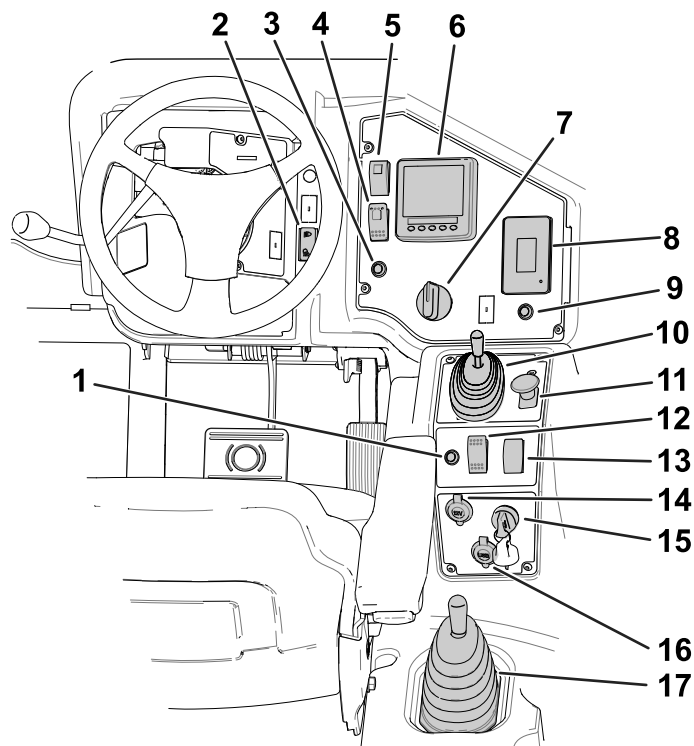
Produktoversigt



Figur 7

g250932

- | | |
|-----------------|----------------|
| 1. Forlygter | 5. Konsol |
| 2. Motorhjelm | 6. Standardlad |
| 3. Passagersæde | 7. Førersæde |
| 4. Håndtag | 8. Trin |



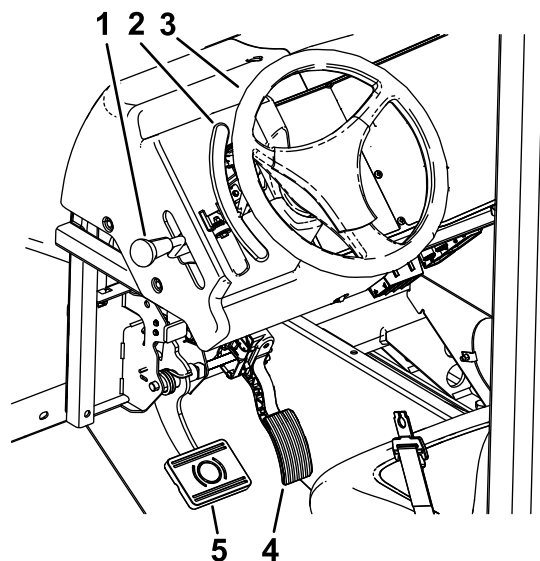
Figur 9

g244125

- | | |
|---------------------------------------|---|
| 1. Differentialelåskontakt | 10. Joystick til læsser (hvis monteret) |
| 2. Forlygtekontakt | 11. Kraftudtagskontakt |
| 3. Gearingsafbryderkontakt | 12. Til/fra-kontakt til fartpilot |
| 4. Parkeringsbremsekontakt | 13. Kontakt til at forøge/mindske hastigheden |
| 5. Kontakt til økonomitilstand | 14. Stikkontakt |
| 6. Infocenter | 15. Nøglekontakt |
| 7. Kontakt til valg af driftstilstand | 16. USB-port |
| 8. Statusdisplay | 17. Redskabshydraulikhåndtag |
| 9. Kontakt til statusdisplay | |

Betjeningsanordninger

Gør dig fortrolig med alle maskinens betjeningsanordninger (Figur 8 og Figur 9) før du starter motoren og betjener maskinen.



Figur 8

g195015

- | | |
|-----------------|----------------|
| 1. Gearstang | 4. Gaspedal |
| 2. Pladekontakt | 5. Bremsepedal |
| 3. Rat | |

Gaspedal

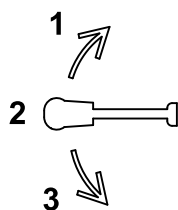
Gaspedalen (Figur 8) giver mulighed for at variere maskinens motor- og/eller kørehastigheden. Motorhastigheden og køretøjets kørselshastighed øges ved at træde ned på pedalen. Motorens omdrejningshastighed og maskinens kørselshastighed sænkes ved at slippe pedalen.

Bremsepedal

Brug bremsepedalen (Figur 8) til at standse eller sænke maskinens hastighed.

Gearstang

Gearstangen (Figur 8) har 3 positioner: FREMAD, NEUTRAL og BAKGEAR (Figur 10).



Figur 10

g251057

1. FREMAD
2. NEUTRAL

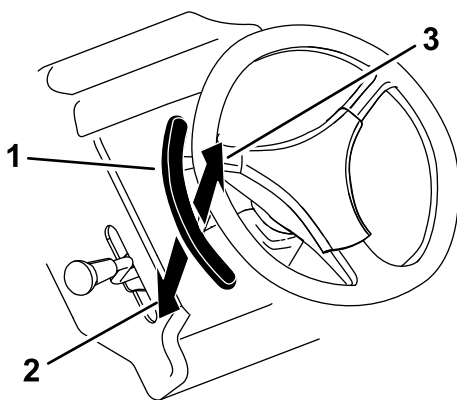
3. BAKGEAR

Du kan skifte mellem FREMAD og BAKGEAR uden at stoppe maskinen.

Pladekontakt

Når et redskab ikke er aktiveret, hæver og sænker pladekontakten (Figur 11) 3-punktsophænget.

Derudover kan pladekontakten håndtere flere parametre, når du har aktiveret og bruger et redskab. Pladekontakten kan styre 3-punktsophænget, højden på 3-punktsophænget, kraftudtag, redskabets hastighed og kørehastigheden. Se *softwarevejledningen* for indstilling af parametre for redskaber.



Figur 11

g254643

1. Pladekontakt
2. AKTIVER/SÆNK

3. DEAKTIVER/LØFT

Tændingsnøgle

Brug tændingsnøglen (Figur 9) til at starte og stoppe motoren. Den har tre positioner: OFF (fra), ON (til) og START. Drej nøglen med uret til positionen START for at aktivere startmotoren. Slip nøglen, når motoren starter. Nøglen går automatisk i positionen ON (til).

Drej nøglen mod uret til positionen OFF (fra) for at slukke for motoren.

Parkeringsbremsekontakt

Tryk på parkeringsbremsekontakten (Figur 9) for at aktivere eller deaktivere parkeringsbremsen.

Bemærk: Parkeringsbremsen aktiveres automatisk, når motoren slukkes.

Infocenter

Infocenterets LCD-display (Figur 9) viser oplysninger om maskinen, f.eks. driftsstatus, opsætning af parametre for redskaber, diverse diagnostikoplysninger og andre oplysninger om maskinen.

Når du starter maskinen, vises skærmen og de gældende ikoner. Skærbilledet afhænger af, hvilken position kontakten til valg af driftstilstand står i.

Se maskinens *softwarevejledning* for yderligere oplysninger.

Statusdisplay

Statusdisplayet (Figur 9) viser status for følgende oplysninger om maskinen:

- Brændstofstand
- Aktive fejl
- Højde på 3-punktsophæng og forudindstillede grænser
- Motortimer
- Batterispænding
- Motorhastighed
- Temperatur på kølevæske og hydraulikvæske

Tryk på statusdisplaykontakten (Figur 9) for at skifte mellem skærmvisninger.

Se maskinens *softwarevejledning* for yderligere oplysninger.

Kontakt for økonomitilstand

Økonomitilstand forbedrer brændstoføkonomien, sænker maskinens lydniveau og begrænser motorhastigheden til 2.300 o/min. Brug denne funktion, når gearingen er sat til høj eller lav. Tryk på kontakten (Figur 9) for at aktivere økonomitilstand.

Kontakt til valg af driftstilstand

Brug kontakten til valg af driftstilstand (Figur 9) til at vælge en driftstilstand. Se [Brug af kontakten til valg af driftstilstand \(side 35\)](#) for at få en beskrivelse af hver tilstand.

Lyskontakt

Brug lyskontakten (Figur 9) til at tænde og slukke forlygterne. Du kan også bruge kontakten til at styre lysene fra et sæt. Se *monteringsvejledningen* til det pågældende sæt.

Joystick til læsser

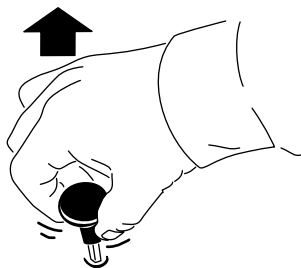
Hvis monteret

Brug læsserens joystick (Figur 9) til at styre frontlæsser og redskab. Se *Brug læsserens joystick* (side 42).

Kraftudtagskontakt

Brug kraftudtagskontakten (Figur 9) som følger:

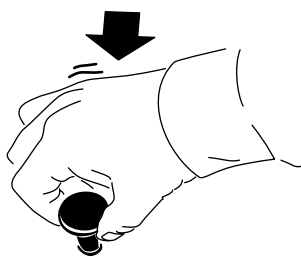
- Træk ud i kontakten (Figur 12) for at indkoble kraftudtaget eller aktivere redskabet (afhængigt af redskabets opsætning)



Figur 12

g248960

- Tryk kontakten ind (Figur 13) for at udkoble kraftudtaget eller deaktivere redskabet



Figur 13

g248959

Differentialelåskontakt

Hold kontakten (Figur 9) inde for at aktivere differentieleåsen. Se *Brug af differentieleåsen* (side 25).

Kontakt til fartpilot og kontakt til at forøge/sænke hastigheden

Kontakten til fartpiloten (Figur 9) bestemmer maskinens hastighed. Flyt fartpilotkontakten til

midterpositionen for at aktivere fartpiloten. Tryk kontakten fremad for at indstille hastigheden. Tryk kontakten bagud, eller træk på bremsepedalen for at deaktivere fartpiloten.

Med fartpiloten aktiveret kan du ændre maskinens hastighed med kontakten til at forøge/sænke hastigheden (Figur 9). Intervallet for øgning/sænkning af hastigheden kan variere afhængigt af den valgte maskintilstand og brugen af redskaber.

Se følgende tabel for at få en beskrivelse af maskinens intervaller for øgning/sænkning af hastighed:

Driftstilstand	Hastighed
Automatisk lav	1,6 km/t
Automatisk høj	1,6 km/t
Redskabstilstand (med rate-styret redskab)	0,2 km/t
Redskabstilstand (med ikke-rate-styret redskab)	0,8 km/t
Redskabstilstand (hvor der ikke udføres arbejde med et redskab)	1,6 km/t

Gearingsafbryderkontakt

Når du trykker på gearingsafbryderkontakten (Figur 9) for at slukke for gearing, kører motoren ved den maksimale tilladte hastighed. Når du trækker noget tungt eller nærmer dig en stejl bakke, er det bedst at slå gearing fra for at sikre maksimal motoreffekt.

Redskabshydraulikhåndtag

Redskabshydraulikhåndtaget (Figur 9) styrer det hydrauliske flow fra redskabshydraulikportene, der sidder bag på maskinen.

- Når håndtaget skubbes til positionen **NEUTRAL**, sættes den øverste eller nederste port ikke under tryk.
- Når håndtaget skubbes til positionen **RETRACT** (træk tilbage), sættes den nederste port under tryk.
- Når håndtaget skubbes til positionen **FLOAT** (flydeposition), låses redskabshydraulikportene i flydetilstand.
- Når håndtaget skubbes til positionen **EXTEND/CONTINUOUS RUN** (udstræk/ubruds kørsel), sættes den øverste port under tryk, og hydraulikken køres kontinuerligt.

Vigtigt: At lade håndtaget stå i positionen **EXTEND/CONTINUOUS RUN** (udstræk/ubruds kørsel), mens der ikke er tilsluttet noget redskab til maskinen, kan medføre en væsentlig temperaturstigning i hydrauliksystemet og beskadige maskinen.

Vigtigt: Når ladet sænkes, skal håndtaget skubbes til fremadrettet position i 1 eller 2 sekunder, efter at ladet kommer i kontakt med stellet, for at fastgøre det i sænket position. Hold ikke håndtaget i hverken hævet eller sænket position i mere end 5 sekunder, når cylindrene har afsluttet deres bevægelse.

Stikkontakt

Brug stikkontakten (Figur 9) til at strømføde ekstra, elektrisk tilbehør med 12 V.

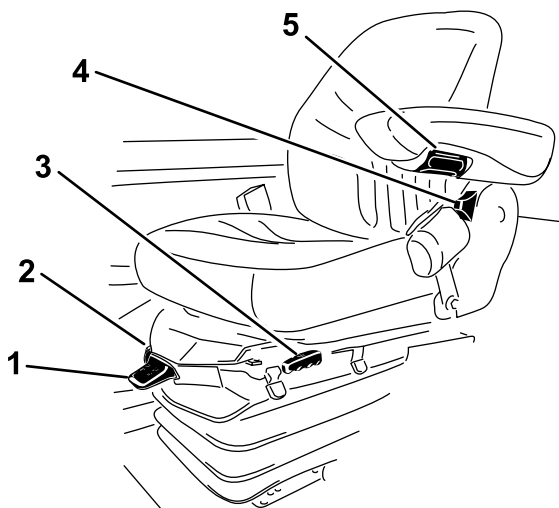
Bemærk: Stikkontakten forsyner ikke dit tilbehør med strøm, når nøglen er fjernet fra kontakten.

USB-port

Indsæt en bærbar oplader i USB-porten (Figur 9) for at oplade en personlig enhed, f.eks. en telefon eller en anden elektronisk enhed.

Bemærk: USB-porten forsyner ikke dit tilbehør med strøm, når nøglen er fjernet fra kontakten.

Justering af førersædet



Figur 14

g249815

- | | |
|--|--|
| 1. Vægtmåler | 4. Justeringshåndtag til sædets ryglæn |
| 2. Håndtag til vægtindstilling | 5. Justeringsknap til armlænet |
| 3. Greb til justering af sædets position | |

Greb til justering af sædets position

Flyt grebet til justering af sædets position (Figur 14) på siden af sædet udad, skub sædet til den ønskede position, og slip håndtaget for at låse sædet i positionen.

Justeringsknap til armlænet

Drej på knappen (Figur 14) for at indstille vinklen på armlænet.

Justeringshåndtag til sædets ryglæn

Flyt håndtaget (Figur 14) for at indstille vinklen på sædets ryglæn.

Vægtmåler

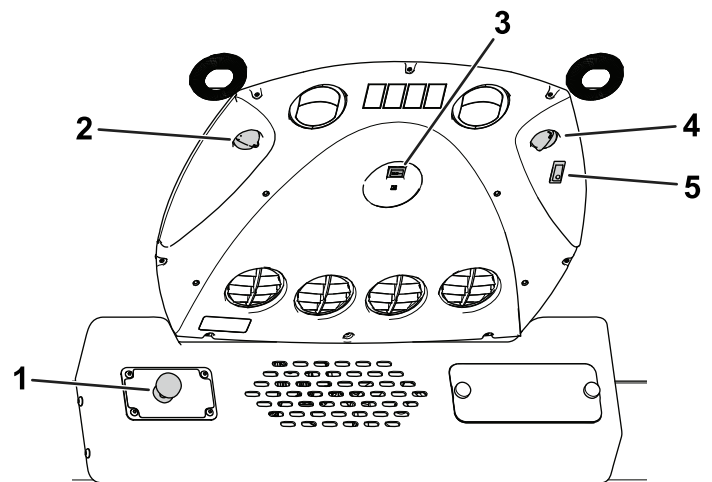
Vægtmåleren (Figur 14) angiver, hvornår sædet er justeret til din vægt. Juster højden ved at placere affjedringen inden for det grønne område.

Håndtag til vægtindstilling

Brug dette håndtag (Figur 14) til at justere sædet efter din vægt. Træk håndtaget op for at øge lufttrykket, og tryk håndtaget ned for at reducere lufttrykket. Den korrekte justering opnås, når vægtmåleren befinder sig i det grønne område.

Betjeningsanordninger i førerhus

Til maskiner med et førerhus



g249606

Figur 15

- | | |
|-----------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Forrudeviskerkontakt | 4. Knap til regulering af temperatur |
| 2. Knap til styring af ventilator | 5. Kontakt til airconditioning |
| 3. Lyskontakt | |

Forrudeviskerkontakt

Brug denne kontakt (Figur 15) til at slå forrudeviskeren til eller fra og til at styre vinduesviskernes hastighed.

Tryk på kontakten for at sprøjte sprinklervæske på forruden.

Knap til styring af ventilator

Drej på knappen til styring af ventilatoren (Figur 15) for at regulere ventilatorhastigheden.

Lyskontakt

Tryk på kontakten ([Figur 15](#)) for at slå loftlyset til eller fra.

Knap til regulering af temperatur

Drej på knappen til regulering af temperatur ([Figur 15](#)) for at regulere lufttemperaturen i førerhuset.

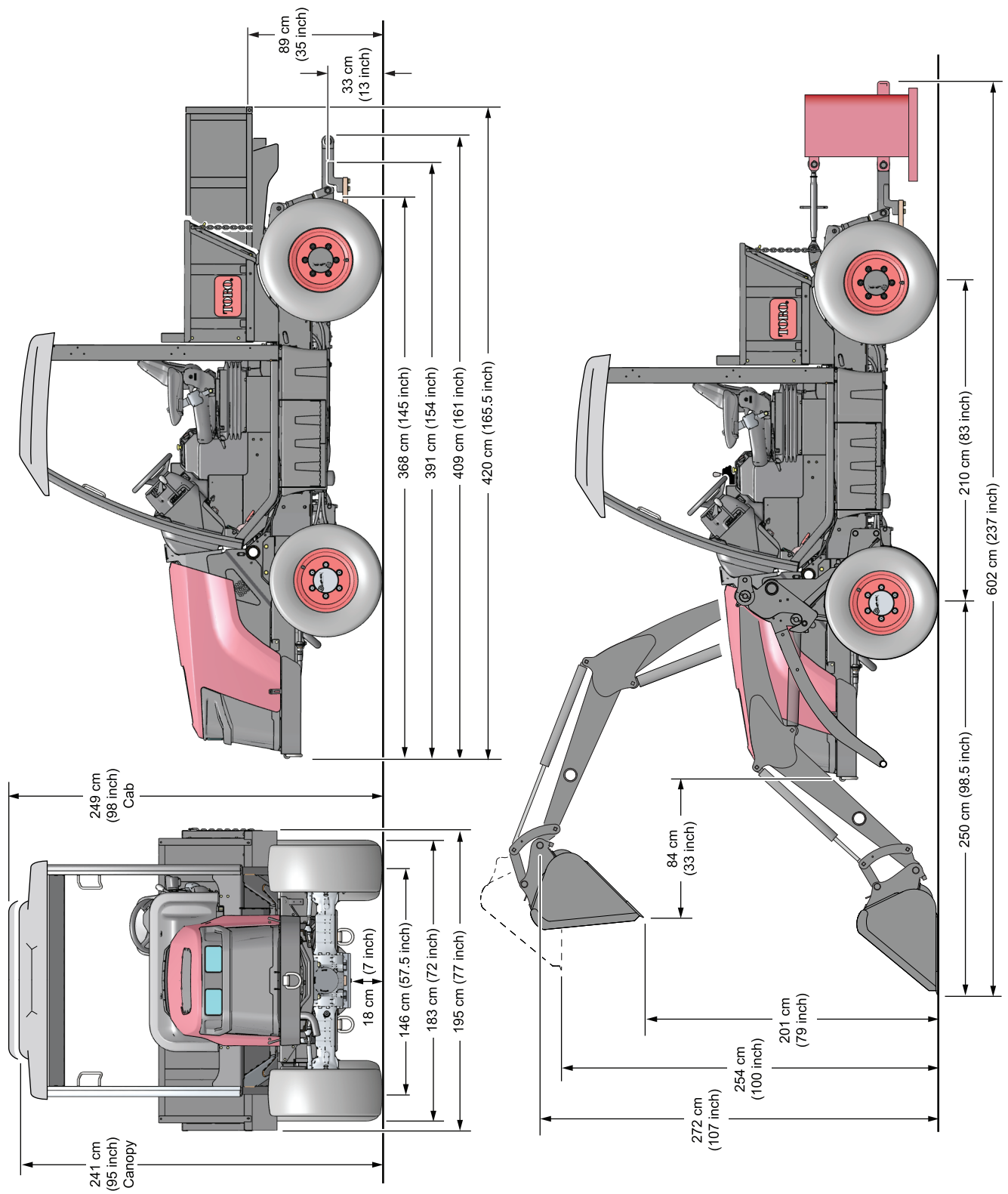
Kontakt til airconditioning

Brug denne kontakt ([Figur 15](#)) til at tænde og slukke for airconditionanlægget. Brug ventilatorstyringsgrebet for at styre airconditionanlægget.

Bemærk: Motorens omdrejningstal stiger, når du tænder airconditionanlægget.

Specifikationer

- Se [Figur 16](#) for oplysninger om maskinens overordnede mål.
- Se tabellen [Traktionsenhed \(side 21\)](#) for yderligere mål.



Figur 16

g231580

Traktionsenhed

Beskrivelse	Dimensioner, vægt eller mål	
Vægt (tør)	Model 07511AA	Bundramme: 2.340 kg
	Model 07511BA	Bundramme: 2.440 kg Med læsser og ballastboks (mørtel tilføjet) monteret: 3.443 kg
	Model 07511CA	Bundramme: 2.581 kg
	Model 07511DA	Bundramme: 2.681 kg Med læsser og ballastboks (mørtel tilføjet) monteret: 3.683 kg
Køretøjets bruttovægt	Alle modeller: 5.443 kg	
Maksimal akselvægt	Foraksel (med læsser): 4.535 kg	
	Foraksel (uden læsser): 2.268 kg	
	Bagaksel: 3.175 kg	
Nominel kapacitet	Standardlad: 453 kg	
	Lad: 2.041 kg	
Maksimal kørehastighed	Fremad: 34 km/t	
	Bakgear: 32 km/t	

- Se [Specifikationer for læsser \(side 37\)](#) for at få specifikationer for læsser.
- Se [Specifikationer for 3-punktsophæng \(side 28\)](#) for at få specifikationer for 3-punktsophæng.

Udstyr/tilbehør

Der kan fås en række forskelligt Toro-godkendt udstyr og tilbehør til brug sammen med maskinen, som gør den bedre og mere alsidig. Kontakt en autoriseret serviceforhandler eller autoriseret Toro-forhandler, eller gå ind på www.Toro.com for at få en fortegnelse over alt godkendt tilbehør.

Brug kun originale Toro-reservedele og tilbehør for at sikre optimal ydelse og sikre, at maskinen fortsat overholder sikkerhedscertificeringen. Reservedele og tilbehør, der er fremstillet af andre producenter, kan være farlige, og brug heraf kan gøre garantien ugyldig.

Betjening

Før betjening

Sikkerhedshensyn før drift

Generelt om sikkerhed

- Maskinen må aldrig betjenes eller vedligeholdes af børn eller utrænede personale. Vær opmærksom på, at lokale forskrifter kan angive en mindstealder for operatøren. Ejeren er ansvarlig for at træne alle operatører og mekanikere.
- Bliv fortrolig med anvisningerne for sikker betjening af udstyret samt med betjeningsanordningerne og sikkerhedssymbolerne.
- Du skal vide, hvordan man hurtigt standser maskinen og slukker for motoren.
- Der må kun være operatøren og én passager i maskinen på samme tid.
- Brug trin og holdegreb til indstigning og udstigning fra operatørplatformen. Vær forsigtig i føre med mudder, sne eller vand.
- Efterse alle sikkerhedsanordninger og mærkater. Betjen ikke maskinen, før alle sikkerhedsanordninger er på plads og fungerer korrekt, og alle mærkater er til stede og er læselige.
- De kemiske stoffer, der bruges, kan være farlige og giftige.

Brændstofsikkerhed

- Vær yderst forsigtig, når du håndterer brændstof. Det er letantændeligt, og dampene kan eksplodere.
- Sluk alle cigaretter, cigarer, piber og andre antændingskilder.
- Brug kun en godkendt brændstofbeholder.
- Fjern ikke brændstofdækslet, og fyld ikke brændstoftanken, mens motoren kører eller er varm.
- Du må ikke påfylde eller tømme brændstof i et lukket rum.
- Opbevar ikke maskinen eller brændstofbeholdere, hvor der er åben ild, gnister eller vågeblus som f.eks. på en vandvarmer eller andre apparater.
- Hvis du spilder brændstof, må du ikke forsøge at starte motoren. Foretag dig ikke noget, der kan antænde brændstoffet, før dampene er spredt.

Udførelse af daglig vedligeholdelse

Før maskinen startes hver dag, skal procedurene for hver/daglig anvendelse udføres som beskrevet i [Kontrolliste for daglig vedligeholdelse \(side 54\)](#).

Kontrol af dæktrykket

Eftersynsinterval: Hver anvendelse eller dagligt

Det rette dæktryk varierer afhængigt af, om læsseren anvendes, eller om der er monteret dæk med aggressiv profil. Se nedenstående tabel med dæktryk:

Dæktryk

Maskinkarakteristika	Luftryk i fordæk	Luftryk i bagdæk
Læsser monteret	4,48 bar	1,52 bar
Læsser afmonteret	1,52 bar	1,52 bar
Dæk med aggressiv profil monteret	4,48 bar	2,34 bar

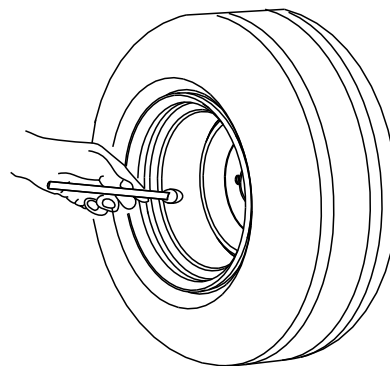
⚠ FARE

Lavt dæktryk forringer maskinens stabilitet på bakkeskråninger. Dette kan forårsage væltning, hvilket kan medføre personskade eller død.

Pump ikke for lidt luft i dækkene.

Vigtigt: Oprethold det anbefalede tryk i alle dæk for at sikre maskinens korrekte ydeevne. Pump ikke for lidt luft i dækkene.

Kontroller luftrykket i alle dæk, før maskinen betjenes.



G001055

Figur 17

g001055

Kontrol af sikkerhedslåse-systemet

Eftersynsinterval: Hver anvendelse eller dagligt

Sikkerhedslåsesystemet forhindrer motoren i at starte, medmindre et af følgende er tilfældet:

- Du sidder i førersædet, eller parkeringsbremsen er aktiveret.
- Kraftudtaget er udkoblet.
- Redskabshydraulikhåndtaget er i midterpositionen.
- Gearstangen er i NEUTRAL position
- Foden rører ikke gaspedalen.

Maskinen er udstyret med en advarselsbrummer, der bruges til at gøre dig opmærksom på forhold omkring maskinen. Brummetonen lyder, når:

- Du forlader sædet med gearstangen i positionen FREMAD eller BAKGEAR.
- Du forlader sædet, mens traktionspedalen ikke står i neutral position.
- Du forlader sædet med parkeringsbremsen deaktiveret og kraftudtaget aktiveret.

⚠ FORSIGTIG

Hvis sikkerhedskontakterne frakobles eller beskadiges, kan maskinen reagere uventet og forårsage personskade.

- Pil ikke ved sikkerhedskontakterne.
- Kontroller dagligt, at sikkerhedskontakterne fungerer, og udskift eventuelle beskadigede kontakter, før du betjener maskinen.

Opfyldning af brændstoftanken

Brændstoftankens kapacitet

Brændstoftankens kapacitet: 53 l

Brændstofs-specifikationer

Vigtigt: Brug kun dieselbrændstof med ultralavt svovlindhold. Brændstof med et højere svovlindhold nedbryder dieseloxydationskatalysatoren (DOC), hvilket medfører driftsproblemer og forkorter motorkomponenternes brugslevetid.

Manglende iagttagelse af følgende advarsler kan beskadige motoren.

- Brug aldrig petroleum eller benzin i stedet for dieselbrændstof.

- Bland aldrig petroleum eller brugt motorolie med dieselbrændstoffet.
- Opbevar aldrig brændstof i indvendigt forzinkede beholdere.
- Brug ikke brændstofadditiver.

Petroleumdiesel

Cetantal: 45 eller højere

Svovlindhold: Ultralavt svovlindhold (<15 ppm)

Brændstoffabel

Dieselbrændstofs-specifikation	Sted
ASTM D975 Nr. 1-D S15 Nr. 2-D S15	USA
EN 590:96	EU
ISO 8217 DMX	International
BS 2869-A1 eller A2	Storbritannien
JIS K2204 klasse nr. 2	Japan
KSM-2610	Korea

- Brug kun rent, frisk dieselbrændstof eller biodieselbrændstoffer.
- Køb brændstof i mængder, der kan bruges inden for 180 dage for at sikre, at brændstoffet er friskt.

Brug sommerdieselolie (nr. 2-D) ved temperaturer over -7 °C og vinterdieselolie (nr. 1-D eller en blanding af nr. 1-D/2-D) under denne temperatur.

Bemærk: Brug af vinterbrændstof ved lavere temperaturer giver et lavere flammepunkt og en kold flowkarakteristik, som letter start og minimerer tilstopning af brændstoffilteret.

Brug af sommerbrændstof ved en temperatur på over -7 °C bidrager til at forlænge brændstofpumpens levetid og giver øget kraft sammenlignet med vinterbrændstof.

Brug af biodiesel

Denne maskine kan også bruge et blandet biodieselbrændstof på op til B20 (20 % biodiesel, 80 % petrodiesel).

Svovlindhold: Ultralavt svovlindhold (<15 ppm)

Specifikation for biodieselbrændstof:

AASST D6751 eller EN 14214

Specifikationen for blandet brændstof:

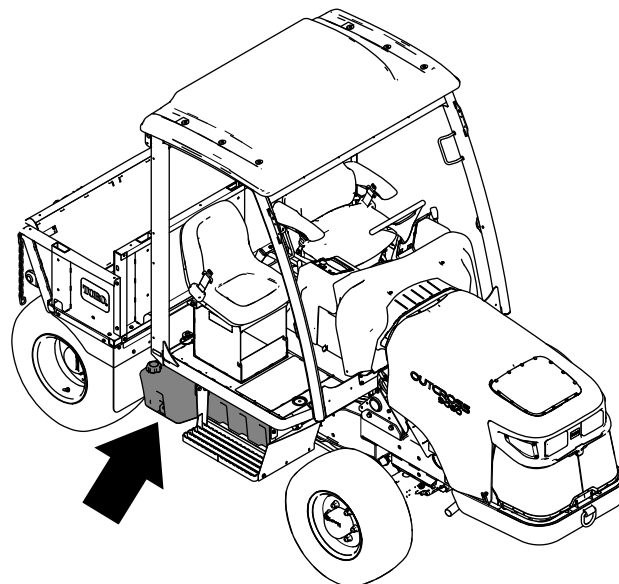
ASTM D975, EN 590 eller JIS K2204

Vigtigt: Petroleumdieselandelen skal have ekstra lavt svovlindhold.

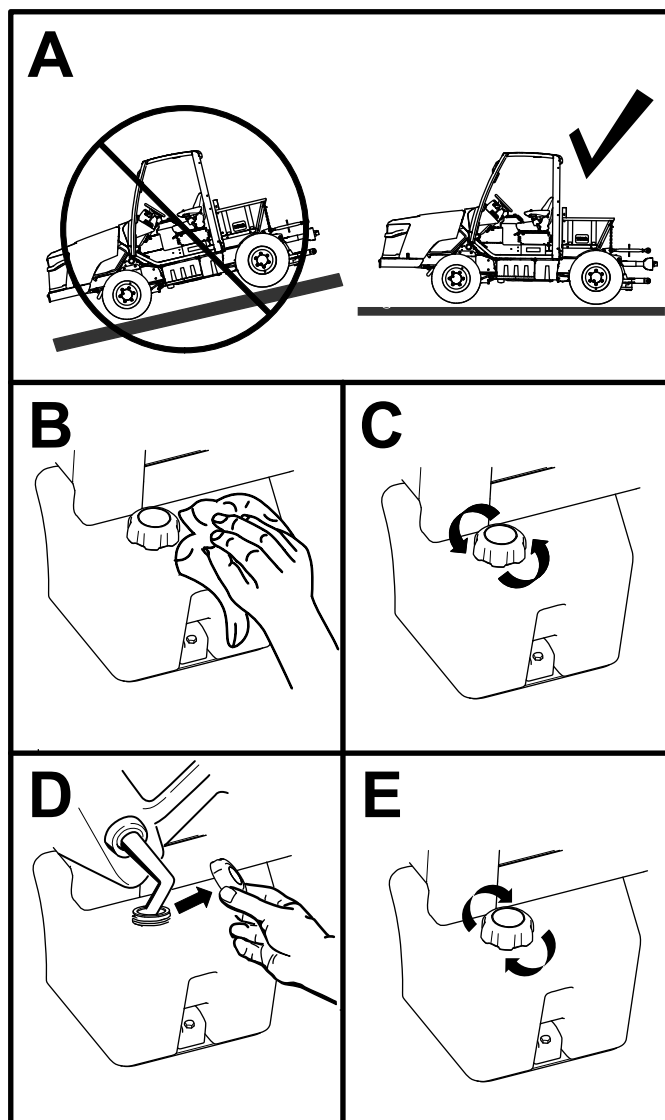
Overhold følgende forholdsregler:

- Biodieselblandinger kan beskadige lakerede overflader.
- Brug B5 (biodieselinhold på 5 %) eller blandinger med et lavere biodieselinhold under kolde vejrforhold.
- Efterse alle tætninger, slanger og pakninger, der kommer i berøring med brændstoffet, da de kan nedbrydes over tid.
- Tilstopning af brændstoffilteret kan forekomme i et vist stykke tid efter, at du er gået over til at bruge biodieselblandinger.
- Kontakt en autoriseret Toro-forhandler for at få flere oplysninger om biodiesel.

Påfyldning af brændstof



g248584



g244306

Figur 18

Fyld tanken op til ca. 6-13 mm under toppen af tanken, ikke påfyldningsstudsene, med den type dieselbrændstof, der er beskrevet i [Brændstofs-specifikationer](#) (side 23).

Bemærk: Fyld om muligt brændstoftanken helt op efter hver anvendelse. Dette vil minimere muligheden for akkumulering af kondens i brændstoftanken.

Indstilling af sædet

Anbring sædet i den stilling, hvor du har den bedste kontrol over maskinen og sidder mest behageligt. Se [Justering af førersædet](#) (side 18) for justering af sædet.

Brug af differentialelåsen

⚠ ADVARSEL

Hvis du ikke bruger differentialelåsen korrekt, kan du miste herredømmet over maskinen eller beskadige maskinen eller plænen.

- Stop helt op for at aktivere differentialelåsen.
- Deaktiver differentialelåsen, når du kører på tør asfalt og beton.
- Brug kun differentialelåsen, når det er nødvendigt for at få bedre vejgreb.

Aktivering af differentialelåsen

1. Sørg for, at maskinen er stoppet helt.
2. Hold kontakten til differentialelåsen nede for at aktivere differentialelåsen.

Bemærk: Differentialelåsen er kun aktiv, når kontakten til differentialelåsen trykkes ned, eller når parkeringsbremsen er aktiveret.

Bemærk: Ikonet for differentialelås



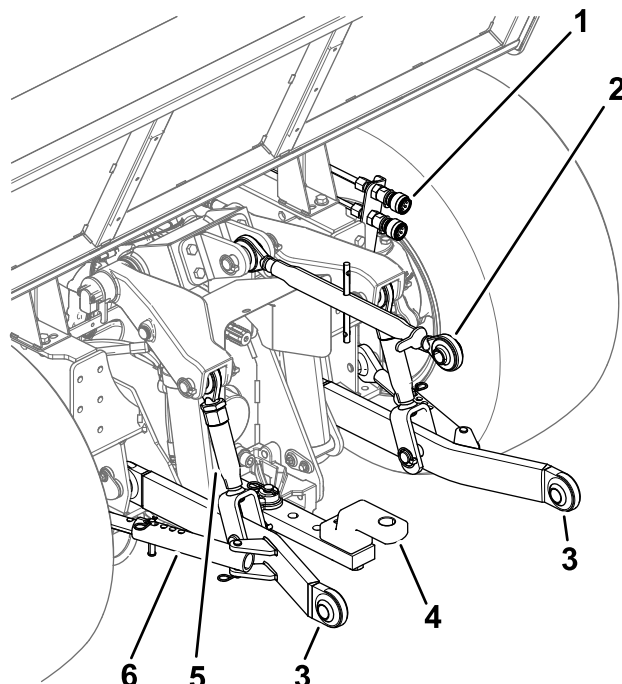
vises i infocenteret, når du aktiverer differentialelåsen.

Deaktivering af differentialelåsen

Deaktiver differentialelåsen ved at slippe kontakten til differentialelåsen.

Bemærk: Du kan slippe differentialelåsen, mens maskinen er i bevægelse. Differentialelåsen kan forblive aktiv, mens en akselbelastning er til stede. Differentialelåsen udløses, når du fjerner en akselbelastning.

Justering af trækforbindelsen



g249858

Figur 19

Bagsiden af maskinen

- | | |
|---------------------|----------------------|
| 1. Hydraulikudgange | 4. Trækstang |
| 2. Topstang | 5. Løfteled |
| 3. Trækled | 6. Stabiliseringsled |

Brug af trækstangens ophæng

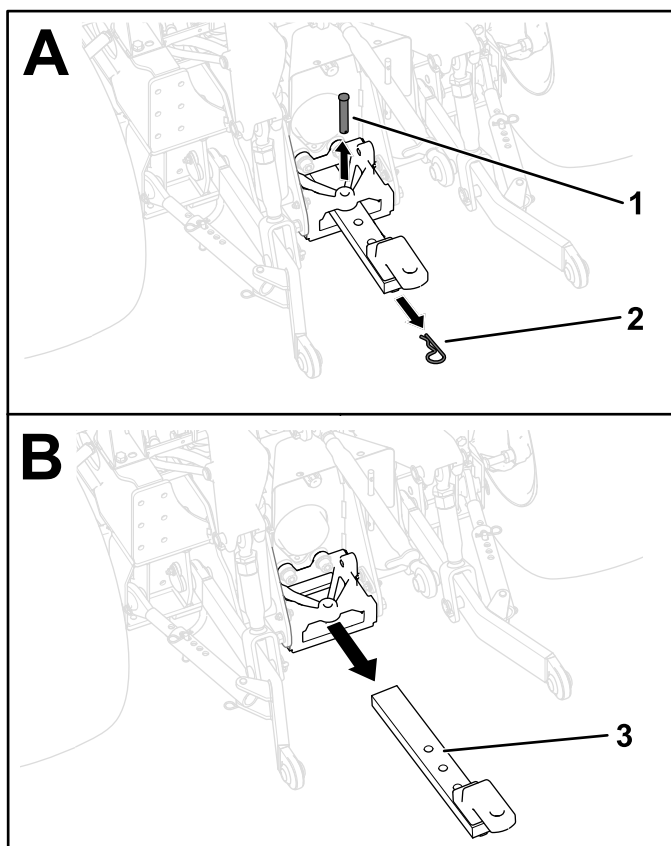
Forklaring af vægtpaciteter for trækstangens ophæng

Følgende vægtpaciteter må ikke overskrides:

- **Maksimal tilladt transportlast:**
 - Redskaber **med** bremsere: 7.250 kg
 - Redskaber **uden** bremsere: 1.497 kg
- **Vægt af lodret trækstang:** 800 kg

Afmontering af trækstangens ophæng

1. Fjern låseclipsen og gaffelbolten, der fastholder trækstangen på afstiveren til trækstangen ([Figur 20](#)).



Figur 20

g251030

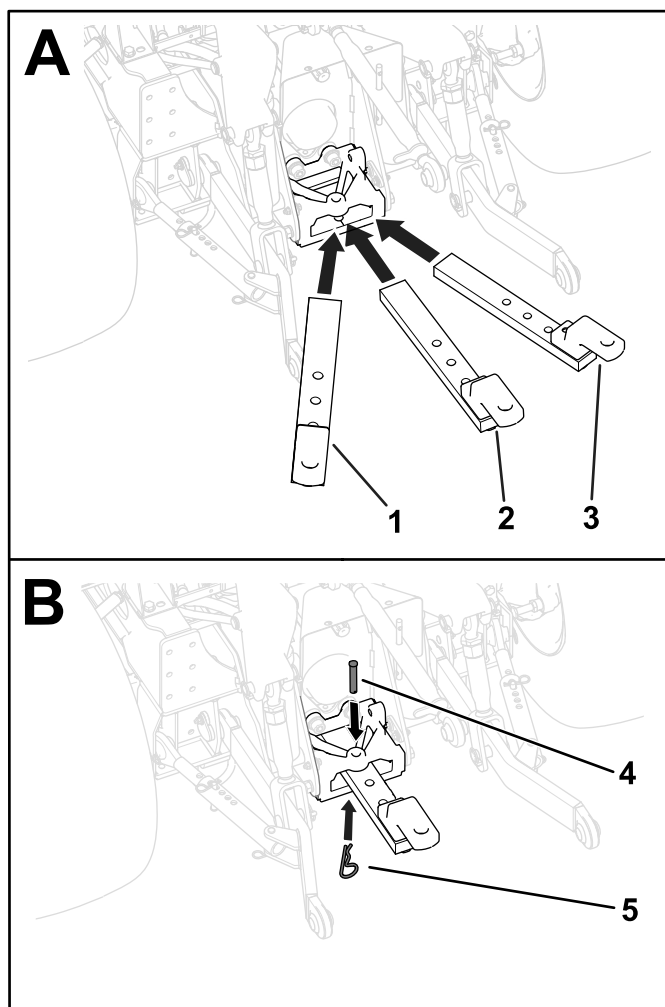
1. Gaffelbolt
2. Låseclips
3. Trækstang

2. Afmonter trækstangen fra afstiveren (Figur 20).

Montering af trækstangens ophæng

Du kan montere trækstangen justeret til venstre, justeret til højre eller i midterposition (Figur 21). Bestem den rette position for trækbommen afhængigt af redskabet, og monter derefter trækstangen som følger:

1. Sæt trækstangen i trækstangens afstiver (Figur 21).



Figur 21

g251287

1. Trækstang – justeret til venstre
2. Trækstang – midterposition
3. Trækstang – justeret til højre
4. Gaffelbolt
5. Låseclips

2. Fastgør trækbommen til afstiveren ved at sætte gaffelbolten igennem et af de tre monteringshuller på trækstangen og fastgøre låseclipsen på bolten (Figur 21).

Bemærk: Se *betjeningsvejledningen* til redskabet for at afgøre den korrekte position for trækstangen.

Brug af trækkrog og kuglehovedkobling

Ekstraudstyr

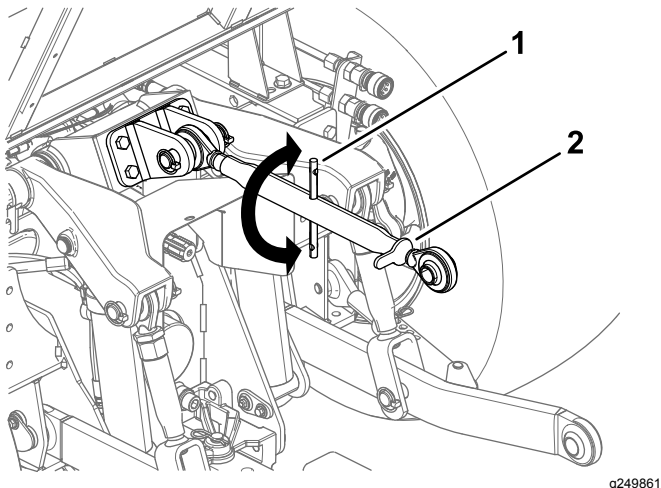
Der fås et sæt med trækkrog og kuglehovedkobling til brug sammen med maskinen. Kontakt din autoriserede Toro-forhandler.

Justering af topstangen

Justering af et redskab fra front til bagende

Bemærk: Hvis du fastgør et kategori 1-redskab til maskinen, skal de rette punkter og nav anvendes.

1. Løsn kontramøtrikken på topstangen (Figur 22).
2. Drej det midterste led, indtil redskabet er parallelt med jorden fra front til bagende.



Figur 22

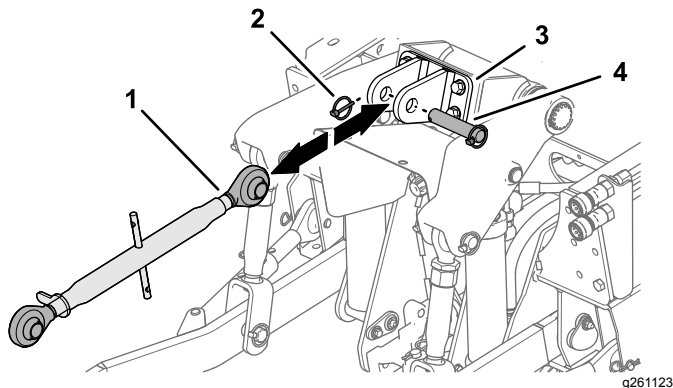
1. Topstang
2. Kontramøtrik

3. Spænd kontramøtrikken (Figur 22).

Montering eller afmontering af topstang

Bemærk: Se Figur 23 for hele proceduren.

Brug ringstiften og gaffelboltten til at montere topstangen på det øvre tilslutningsbeslag. Fjern stifterne for at fjerne topstangen fra det øvre tilslutningsbeslag.



Figur 23

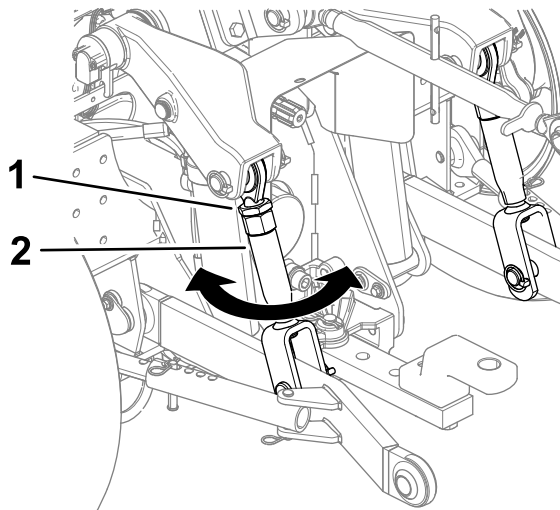
1. Topstang
2. Ringstift
3. Øvre forbindelsesbeslag
4. Gaffelbolt

Justering af løfteleddene

Justering af redskab fra side til side

Bemærk: Justering af løfteleddene påvirker parameterindstillingerne for alle redskaber. Hold 1 cm af gevindet fritlagt.

1. Løsn kontramøtrikken på et af løfteleddene (Figur 24).
2. Juster løfteleddet ind eller ud, indtil redskabet er i vater (Figur 24).



Figur 24

1. Kontramøtrik
2. Løfteled

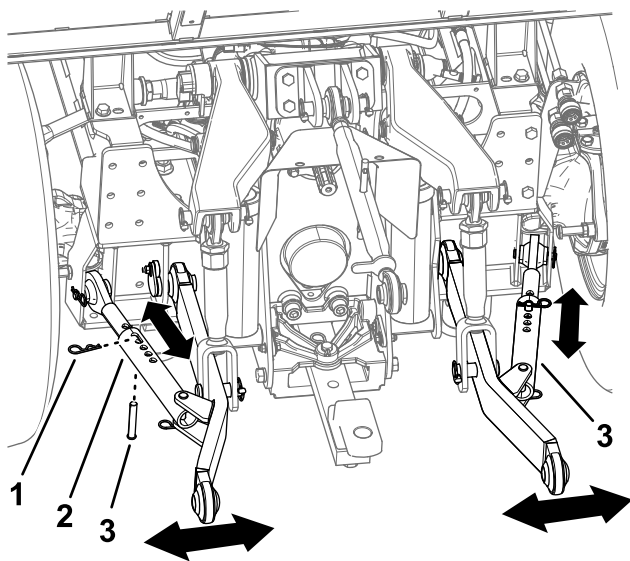
3. Spænd kontramøtrikken (Figur 24).

Justering af stabiliseringsleddene

Bemærk: Kontroller redskabets *betjeningsvejledning* for proceduren for justering af stabilisering. For de fleste redskaber er der behov for et mindre svaj (13 til 25 mm).

Bemærk: Hvis du fastgør et kategori 1-redskab til maskinen, skal de rette punkter og nav anvendes.

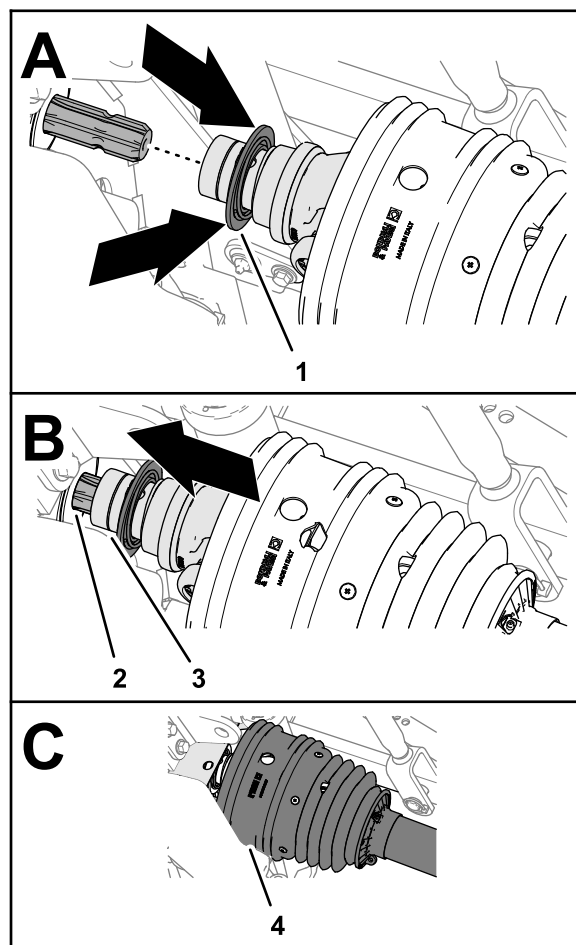
1. Fjern låseclipsen og splitten på hvert stabiliseringsled (Figur 25).
2. Juster stabiliseringsleddet ind eller ud, indtil redskabet er i vater (Figur 25).
3. Efter justering skal du fastgøre justeringsleddet med splitten og låseclipsen (Figur 25).



Figur 25

g249860

1. Låseclips
2. Stabiliseringsled
3. Split



Figur 27

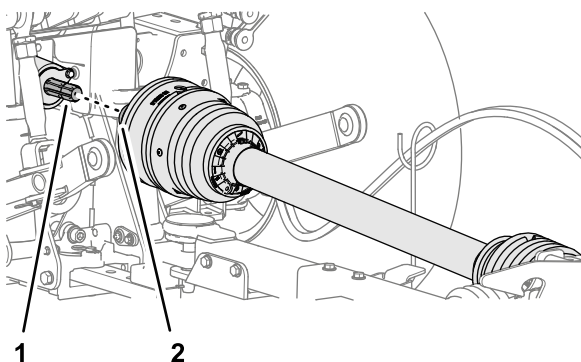
g250500

1. Låsekrave (drivakslens gaffel)
2. Noter (kraftudtagets udgangsaksel)
3. Drivakslens gaffel
4. Afskærmning
4. Mens du trækker låsekraven tilbage, skal du skubbe drivakslens gaffel fremad og glide gafflens sokkel hen over noterne på kraftudtagets udgangsaksel (Figur 27).
5. Sørg for, at låsen på drivakslens gaffel klikker sikkert ind i rillen på kraftudtagets udgangsaksel.
6. Sørg for, at afskærmningen er placeret over drivakslens gaffel (Figur 27).

Tilslutning af det bageste kraftudtag

1. Parker maskinen på en plan flade, flyt gearstangen til NEUTRAL position, aktiver parkeringsbremsen, sluk for motoren, og tag nøglen ud.
2. Ret drivakslens lynkobling ind efter udgangsakslen på kraftudtaget (Figur 26).

Bemærk: Du kan dreje det bageste kraftudtag nok til at understøtte notjusteringen.



Figur 26

g250417

1. Kraftudtagets aksel
2. Lynkobling (drivaksel)
3. Træk låsekraven på drivakslens gaffel tilbage (Figur 27).

Brug af 3-punktsophængen

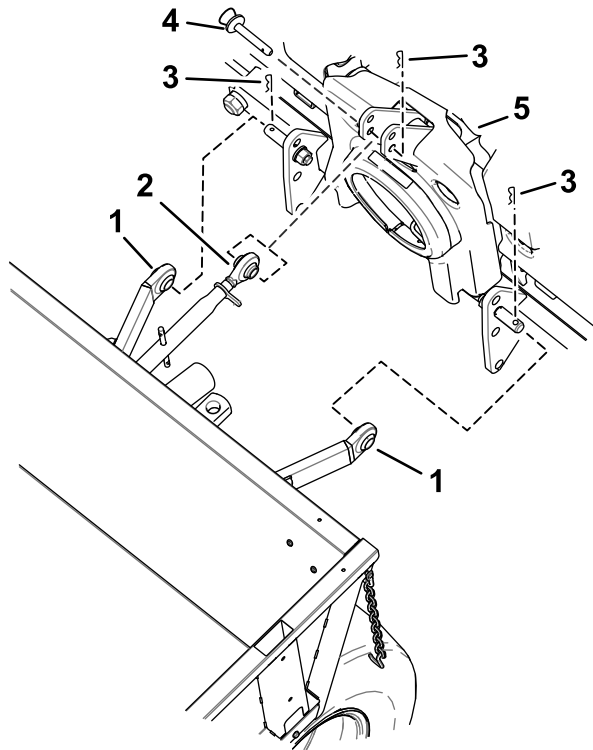
Specifikationer for 3-punktsophæng

Beskrivelse	Specifikation
Kategori	2
Løftekapacitet	1.135 kg
Løftepunkt	61 cm

Montering af redskab på bageste 3-punktsophæng

Bemærk: InchMode-sættet hjælper med at montere et redskab på 3-punktsophængen. Kontakt en autoriseret Toro-forhandler for at få flere oplysninger om InchMode-sættet.

1. Bak langsomt maskinen, og ret trækledene ind efter redskabets nedre tilslutninger (Figur 28).



Figur 28

g252109

- | | |
|--------------|------------------------------|
| 1. Trækled | 4. Stift til topstang |
| 2. Topstang | 5. Redskab på 3-punktsophæng |
| 3. Låseclips | |

2. Fastgør trækledene til redskabet (Figur 28).
3. Anbring topstangen ved redskabets øverste forbindelse (Figur 28).
4. Fastgør topstangen til redskabet (Figur 28).
5. Efter montering af redskabet nivelleres redskabet i henhold til instruktionerne i redskabets *betjeningsvejledning*.

Fjernelse af redskab fra 3-punktsophæng bagpå

1. Parker maskinen og redskabet på en plan flade.
2. Sænk redskabet ned på den plane overflade.
3. Aktiver parkeringsbremsen, og sluk for motoren.
4. Fjern topstangen fra redskabet (Figur 28).

5. Fjern trækledene fra redskabet (Figur 28).
6. Afmonter splitten og låseclipsen fra stabiliseringsledene.
7. Start motoren, deaktiver parkeringsbremsen, og kør langsomt maskinen væk fra redskabet.

Brug af hydraulikportene

⚠ ADVARSEL

Hydraulikvæske, der slipper ud under tryk, kan trænge ind i huden og dermed forårsage personskader. Søg straks lægehjælp, hvis der sprøjtes væske ind under huden. Væske, der er sprøjtet ind under huden, skal fjernes kirurgisk af en læge inden for få timer.

- Sørg for, at alle slanger og rør til hydraulikvæske er i god stand, og at alle hydrauliske forbindelser og fittings slutter tæt, før der sættes tryk på hydrauliksystemet.
- Hold din krop og dine hænder væk fra splithulslækager eller dyser, der sprøjter højtrykshydraulikvæske ud.
- Brug pap eller papir til at finde eventuelle hydrauliklækager, brug aldrig hænderne.

⚠ FORSIGTIG

Hydrauliske koblinger, hydraulikslanger/-ventiler og hydraulikvæske kan være varme. Hvis du rører ved varme dele, kan det forårsage forbrændinger.

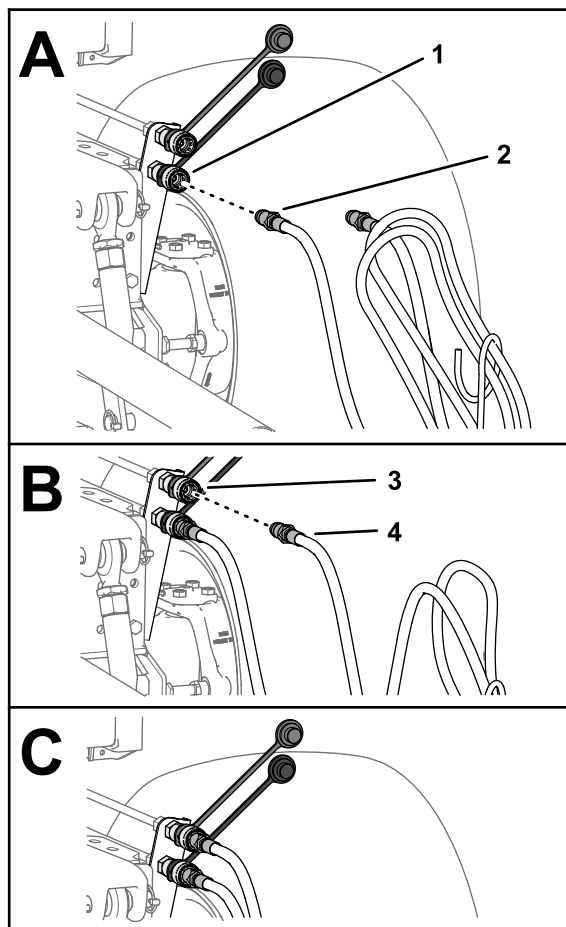
- Bær handsker, når du betjener de hydrauliske koblinger.
- Lad maskinen køle af, før du rører ved de hydrauliske dele.
- Rør ikke ved spildt hydraulikvæske.

Tilslutning af hydraulikslanger på redskab

Hvis et redskab skal bruge hydraulikkraft til arbejdet, tilslutter du redskabets hydraulikslanger på følgende måde:

1. Sluk for motoren, og tag nøglen ud.
2. Flyt redskabshydraulikhåndtaget til positionen FLOAT (flydeposition) for at tage trykket af de hydrauliske koblinger.

3. Fjern beskyttelsesdækslerne fra hydraulikportene på maskinen.
4. Sørg for, at hydraulikportene er rengjort for alle fremmedlegemer.
5. Identificer lynfrakoblingsfittings til bagredskabsforlængelses- og -tilbagetrækningskredsløb til traktoren.
6. Find redskabets forlængelses- og tilbagetrækningslanger.
7. Tilslut lynfrakoblingsfittings på redskabets forlængerslange til lynfrakoblingsfittings på forlængeskredsløbet (Figur 29).



Figur 29

g262491

- | | |
|--|---|
| 1. Lynfrakoblingsfitting (bagredskabets forlængeskredsløb) | 3. Lynfrakoblingsfitting (bagredskabets tilbagetrækningskredsløb) |
| 2. Forlængerslange | 4. Tilbagetrækningslange |
8. Tilslut lynfrakoblingsfittings på redskabets tilbagetrækningslange til lynfrakoblingsfittings på tilbagetrækningskredsløbet (Figur 29).
 9. Kontroller, at tilslutningerne er forsvarlige, ved at trække i slangerne.

Fjernelse af hydraulikslanger på redskab

1. Aktiver parkeringsbremsen, sænk redskaberne (hvis monteret), sluk for motoren, og tag nøglen ud.
2. Flyt redskabshydraulikhåndtaget til positionen FLOAT (flydeposition) for at tage trykket af de hydrauliske koblinger.
3. Træk tilbage i kraverne på hydraulikportene, og fjern slangerne fra hydraulikportene.
Bemærk: Der kan sidde en lille mængde olie mellem portene og slangeåbningerne. Hav en klud ved hånden til at tørre eventuelle olierester op.
4. Rengør hydraulikportene og monter beskyttelsesdækslerne i portene.

Tilføjelse af ballast til maskinen

⚠ FARE

Undgå personskade eller dødsfald pga. væltning, når maskinen er udstyret med læsser, ved at tilføje den anbefalede mængde ballast på maskinen.

- Tilføj den korrekte ballast på trækket.
- Brug ballast for at forhindre forakslen eller trækdelene i at blive overbelastet under læssek arbejde.
- Benyt altid sikkerhedsselen.

Fastlæggelse af ballast

Tilføj ballast på trækket, indtil bagakslens vægt på plan grund er mindst 25 % af køretøjets bruttovægt.

Brug følgende trin og formler til at fastlægge ballasten:

1. Læg en fuld last i læsseskovlen, løft skovlen helt fremad som vist i Figur 30.
2. Brug en vægt til at måle køretøjets bruttovægt (GVW) på for- og bagakslen med skovlen hævet, så skovlens drejetap er lige så højt oppe som bommens drejetap (Figur 30).
3. Brug følgende formler i den rækkefølge, der er anført i tabellen, til at beregne mængden af ballast bagtil.

Bemærk: Hvis R er mindre end den påkrævede bagakselvægt (RRAW), er der ikke behov for ballast (Figur 30).

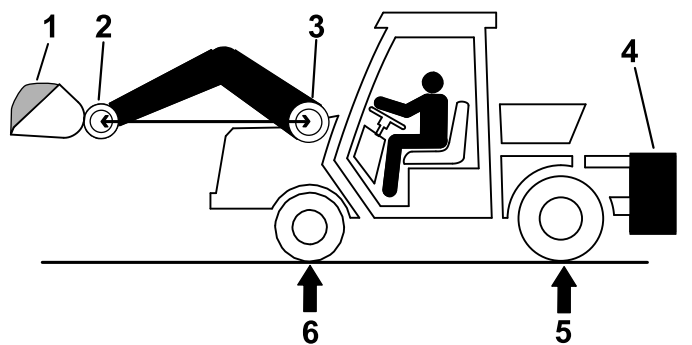
Hvis R er højere end RRAW, er der behov for ballast (RBR).

Formler

1	GVW	=	F	+	B
2	RRAW	=	GVW	x	25 %
3	RBR	=	RRAW	-	B
4	BR	=	RBR	X	133 %

Forkortelser

Forkortelser i formlerne	
F	Vægt på foraksel
B	Vægt på bagaksel
GVW	Køretøjets bruttovægt
RRAW	Påkrævet vægt for bagaksel
RBR	Påkrævet ballast bagtil
BR	Påkrævet ballast



Figur 30

- | | |
|----------------------|--------------------|
| 1. Fuld belastning | 4. 3-punktsballast |
| 2. Skovlens drejetap | 5. B |
| 3. Armens drejetap | 6. F |

Opfyldning af ballastboksen

- Der kan lægges 0,3 m³ mørtel i ballastboksen som ballast.

Bemærk: En pose mørtel på 36 kg indeholder omkring 0,02 m³ mørtel.

- Fyld ikke beton eller grus i ballastboksen.
- Hvis du har brug for mere vægt, kan du bruge yderligere vægte.

Montering af ballastboksen

Hvis du monterer og betjener læsseren, skal du først montere ballastboksen på 3-punktsophængen. Se [Montering af redskab på bageste 3-punktsophæng](#) (side 29).

Afmontering af ballastboksen

Fjern ballastboksen, før du fjerner læsseren. Se [Fjernelse af redskab fra 3-punktsophæng bagpå](#) (side 29).

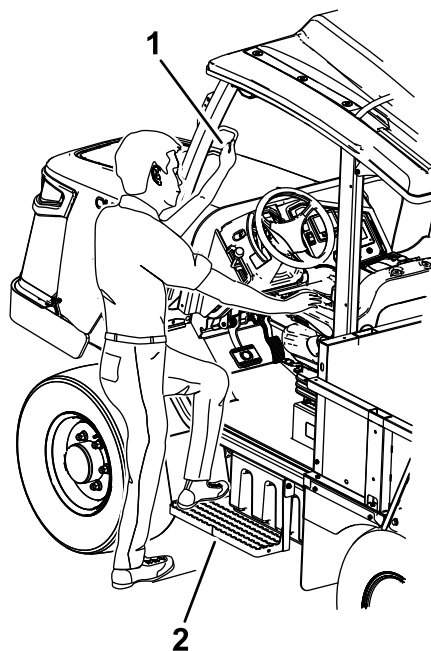
Indstigning i maskinen

⚠ ADVARSEL

Det kan medføre personskade at træde forkert ind i maskinen.

Brug altid håndtag og trin til at træde ind i maskinen. For at undgå personskade, når du træder ind, skal du sørge for at have 3-punktskontakt: 1 hånd på håndtaget og 2 fødder på trinnet.

Træd ind i maskinen som vist i [Figur 31](#).



Figur 31

1. Håndtag

2. Trin

Under betjening

Sikkerhed under drift

Generelt om sikkerhed

- Ejeren/operatøren kan forhindre og er ansvarlig for ulykker, der kan forårsage personskade eller tingsskade.
- Passageren må kun sidde på den dertil indrettede siddeplads. Kør ikke med passagerer på ladet.

Hold omkringstående og kæledyr på afstand af maskinen, mens den er i drift.

- Bær korrekt beklædning, herunder beskyttelsesbriller, lange bukser, skridsikkert, kraftigt fodtøj og høreværn. Sæt langt hår op, og bær ikke løstsiddende tøj eller smykker.
- Brug passende personlige værnemidler, når du anvender kemikalier. Se vejledningen fra kemikalieproducenten.
- Betjen ikke maskinen, hvis du er syg, træt eller påvirket af alkohol eller medicin.
- Maskinen må kun betjenes udendørs eller på et område med god ventilation.
- Maskinens maksimale bruttovægt må ikke overskrides.
- Udvis ekstra forsigtighed under opbremsning eller når maskinen svinger med tung last på ladet.
- Hvis maskinen er læsset med for stor last, reduceres maskinens stabilitet. Overskrid ikke ladets bærekapacitet.
- Hvis maskinen er læsset med materialer, der ikke kan fastgøres til maskinen, som f.eks. en stor væsketank, kan de hæmme maskinens styre- og bremseevne samt dens stabilitet. Når du transporterer materiale, der ikke kan fastgøres til maskinen, skal du udvise forsigtighed, når du styrer og bremser.
- Kør med en mindre last, og sænk maskinens kørehastigheden, når maskinen betjenes i ujævnt terræn og i nærheden af kantsten, huller og andre pludselige forandringer i terrænet. Lasten kan forrykke sig, så maskinen bliver ustabil.
- Før du starter motoren, skal du sørge for, at transmissionen er i frigear, at parkeringsbremsen er aktiveret, og at du sidder i betjeningspositionen.
- Du og din passager skal altid blive siddende med spændte sikkerhedsseler, så længe maskinen er i bevægelse. Hold hænderne på rattet. Din passager skal benytte de dertil beregnede holdegreb. Hold til enhver tid arme og ben inden for selve maskinen.
- Stig ikke på eller af en kørende maskine.
- Betjen kun maskinen i god sigtbarhed. Vær opmærksom på huller, hjulspor, bump, sten eller andre skjulte genstande. Ujævnt terræn kan få maskinen til at vælte. Højt græs kan skjule forhindringer. Vær forsigtig, når du nærmer dig blinde hjørner, buske, træer eller andre genstande, der kan blokere for udsynet.
- Hold altid øje med og undgå lave nedhæng såsom grene på træer, dørrammer, gangbroer osv.
- Se bagud og ned for at sikre, at der er fri bane, før du bakker.

- Når maskinen bruges på offentlige veje, skal alle færdselsregler følges og yderligere tilbehør, der kan være påkrævet ved lov, skal anvendes, såsom lygter, blinklys, skilte til langsomtgående køretøjer og andet, som måtte være påkrævet.
- Hvis maskinen på noget tidspunkt vibrerer unormalt, skal du standse den omgående, slukke for motoren, tage nøglen ud, vente på, at al bevægelse ophører, og efterse maskinen for skader. Reparer alle skader på maskinen, inden du genoptager driften.
- Det kan tage længere tid at standse maskinen på våde overflader end på tørre overflader.
- Rør ikke motor, transmission, aksler, udstødning, dieselpartikelfilter eller hydraulikdele, mens motoren kører, eller kort tid efter at du har slukket motoren, da disse områder kan være så varme, at det kan forårsage forbrændinger.
- Vær yderst forsigtig ved fritrækning af en fastkørt maskine.
 - Efterse alle kæder og reb før brug. Forkert brug eller fejl i kæder, reb og bugsertræk udgør en alvorlig fare.
 - Brug trækstangen på bugseringsmaskinen til at trække en fastkørt maskine fri.
- Efterlad ikke en kørende maskine uden opsyn.
- Før du forlader betjeningspositionen, skal du gøre følgende:
 - Parker maskinen på en plan flade.
 - Aktiver parkeringsbremsen.
 - Sænk lad, læsser og redskaber (hvis monteret).
 - Sæt gearstangen tilbage i NEUTRAL position.
 - Sluk for motoren, og tag nøglen ud.
- Betjen ikke maskinen, når der er risiko for lynnedslag.
- Hold hænder, fødder og tøj væk fra den roterende drivaksel til redskaber.
- Brug kun tilbehør, der er godkendt af Toro® Company.

Styrtbøjlesystem (ROPS) – Sikkerhed

- Sørg for, at sikkerhedsselen er spændt, og at du kan frigøre den hurtigt i nødstilfælde.
- Operatøren og passageren skal altid benytte deres sikkerhedsseler.
- Du må **ikke** fjerne styrtbøjlesystemet fra maskinen.
- Kontroller omhyggeligt, om der er forhindringer oven over dig, og sørg for, at du i så fald ikke kommer i kontakt med dem.
- Hold styrtbøjlesystemet i sikker driftsmæssig stand ved at udføre grundige periodiske skadeseftersyn.

- Betjen aldrig maskinen med et beskadiget styrtbøjlesystem. Du må ikke reparere eller ændre på styrtbøjlesystemet.
- Styrtbøjlesystemet er en integreret sikkerhedsanordning.

Sikkerhed på skråninger

Skråninger er væsentlige årsager til, at føreren mister herredømmet, eller at maskinen vælter. Sådanne ulykker kan medføre alvorlige personskader, i værste tilfælde med døden til følge.

- Besigtig området med henblik på at klarlægge, hvilke skråninger der er forsvarlige at betjene maskinen på, og fastlæg dine egne procedurer og regler i forbindelse med arbejde på skråninger. Brug altid sund fornuft og god dømmekraft, når du foretager denne besigtigelse.
- Hvis du føler dig utryk ved det, skal du undlade at betjene maskinen på en skråning.
- Udfør al bevægelse på skråninger langsomt og gradvist. Undlad pludseligt at ændre maskinens hastighed eller retning.
- Undgå at betjene maskinen i vådt terræn. Dæk kan miste traktion. Maskinen kan vælte, inden dækkene mister traktion.
- Hvis du begynder at miste fremdrift, mens du kører op ad en skråning, skal du gradvist bremse ned og langsomt bakke lige ned ad skråningen.
- Det kan være farligt at dreje på en skråning. Hvis du er nødsaget til at dreje på en skråning, skal du gøre det langsomt og forsigtigt.
- Last og redskaber påvirker stabiliteten på en skråning.
 - Kør med en mindre last, og sænk kørehastigheden, når du kører på skråninger.
 - Fastgør maskinens last forsvarligt til ladet for at forhindre, at lasten forskyder sig.
 - Vær ekstra forsigtig, når du kører med last, der nemt forskydes (f.eks. væsker, sten eller sand).
- Undlad at starte, standse eller vende maskinen på en skråning, især når du kører med last.
 - Det tager længere tid at standse maskinen, når der køres ned ad en skråning end på en plan flade.
 - Hvis du skal standse maskinen, skal du undgå pludselige hastighedsskift, som ellers kan forårsage, at maskinen vælter eller ruller.
 - Brems ikke pludseligt op, mens du ruller baglæns, da dette kan få maskinen til at vælte.
- Kør ikke maskinen i nærheden af bratte afsatser, grøfter eller volde. Maskinen kan pludselig vælte, hvis et hjul kører over kanten, eller hvis en kant giver efter.

Sikkerhed i forbindelse med af- og pålæsning

- Maskinens maksimale bruttovægt (GVW) må ikke overskrides, når den betjenes med et lastet lad, og/eller når den trækker en anhænger. Se [Specifikationer \(side 19\)](#).
- Fordel lasten på ladet jævnt for at forbedre maskinens stabilitet og din kontrol over den.
- Kontroller, at der ikke befinder sig nogen bag maskinen, før du aflæsser ladet.
- Aflæs ikke et lastet lad, mens maskinen vender sidelæns på en skråning. Ændringen i vægtfordelingen kan få maskinen til at vælte.

Start af motoren

Vigtigt: Forsøg ikke at skubbe eller bugser maskinen for at starte den. Maskinen kan ikke startes på denne måde, og det kan medføre skader på motor/gearkasse.

1. Stig ind på førersædet, og aktiver parkeringsbremsen.
2. Udkobl kraftudtaget.
3. Sæt gearstangen i NEUTRAL position.
4. Sørg for, at redskabshydraulikhåndtaget står i midterpositionen.
5. Hold foden væk fra gaspedalen.
6. Sæt nøglen i tændingskontakten, og drej den med uret for at starte motoren.

Bemærk: Slip nøglen, når motoren starter.

Kørsel med maskinen

1. Deaktiver parkeringsbremsen.
2. Sæt gearstangen i den ønskede position (FREMAD eller BAKGEAR).
3. Træd på gaspedalen, indtil du opnår den ønskede hastighed.

Bemærk: Undgå lange perioder med motoren i tomgang.

Standstening af maskinen

Fjern foden fra gaspedalen, og træd på bremsepedalen for at standse maskinen. Når du træder yderligere ned på pedalen, sænkes maskinens fart hurtigere.

Standstening af motoren

Vigtigt: Lad motoren køre i tomgang i 2 minutter, før du slukker den efter drift ved fuld belastning.

Herved får turboladeren tid til at køle af, før motoren slukkes. I modsat fald kan turboladeren blive beskadiget.

1. Sæt gearstangen i NEUTRAL position.
2. Drej nøglen til positionen OFF (fra).
3. Aktiver parkeringsbremsen.

Bemærk: Parkeringsbremsen aktiveres automatisk, når du slukker motoren.

4. Tag nøglen ud af tændingen.

⚠ FORSIGTIG

Hvis du lader nøglen sidde i tændingen, kan andre personer utilsigtet komme til at starte motoren og forårsage alvorlig personskade på dig eller andre omkringstående personer.

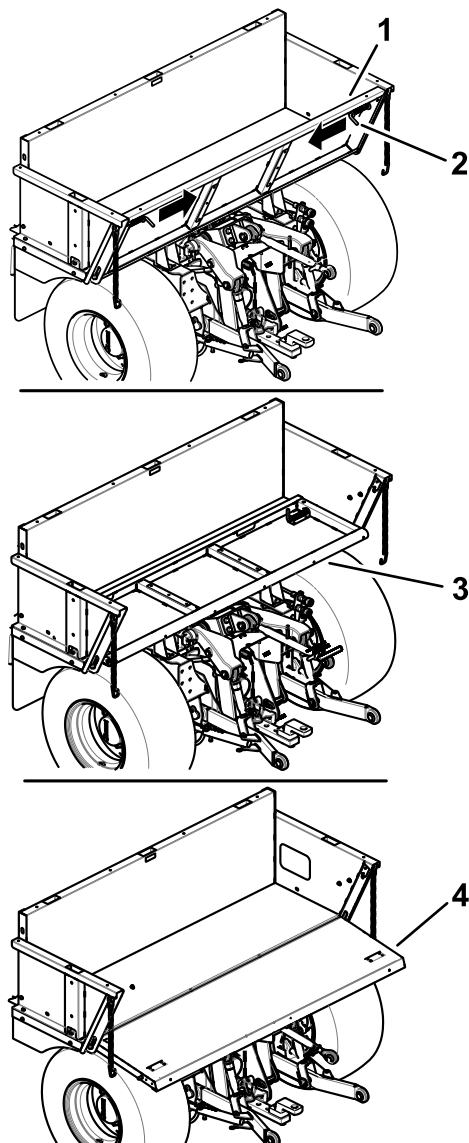
Tag nøglen ud af tændingen, når du forlader traktionsenheden.

Brug af standardladet

- Når standardladet læsses, skal lasten fordeles jævnt.
- Vær ekstra forsigtig, hvis lasten er større end maskinens/standardladets dimensioner.
- Udvis ekstra forsigtighed ved håndtering af last, der ikke kan anbringes i midt på ladet.
- Hold lasten afbalanceret og fastgjort for at forhindre den i at forskubbe sig.

Brug af bagsmækken

Udløs bagsmækken ved at trække lادلåsene mod midten af ladet (Figur 32). Du kan sænke bagsmækken, så den hviler på ladet eller vuggeakslens arme. Mens bagsmækken sænkes ned på ladet, kan du låse låsene ind mod midten af ladet ved at dreje låsene ind i deres holdere.



Figur 32

- | | |
|----------------------------|---|
| 1. Ladets standardposition | 3. Bagsmækken lagt ned i ladet |
| 2. Lادلås | 4. Bagsmækken lagt ned på vuggeakslens arme |

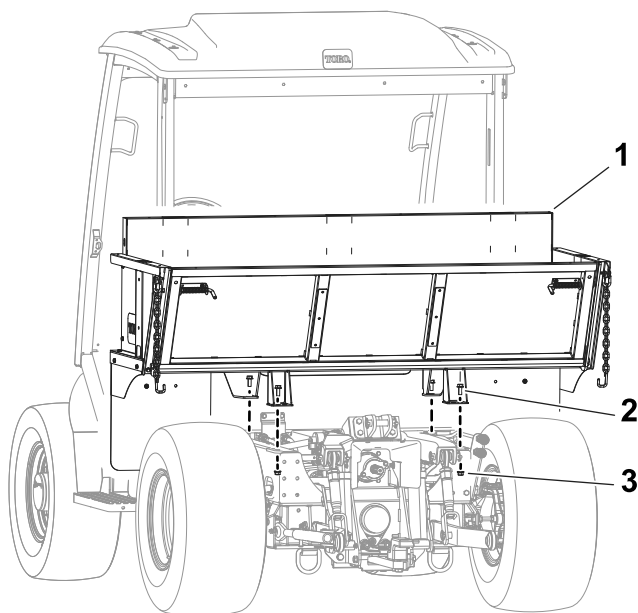
Afmontering eller montering af standardlad

Standardladet er fastgjort til chassiset med bolte og møtrikker (Figur 33). Fjern skruer og møtrikker for at afmontere ladet, og brug dem til at fastgøre ladet til chassiset.

⚠ FORSIGTIG

Standardladet er tungt. Forsøg ikke at hejse det selv.

Brug løfteudstyr (f.eks. en løbekran) til at hæve eller sænke ladet.



Figur 33

g246519

- | | |
|----------------|-----------|
| 1. Standardlad | 3. Møtrik |
| 2. Bolt | |

Brug af kontakten til valg af driftstilstand

Bemærk: Maskinen skal holde stille, før du kan du skifte driftstilstand.

Vigtigt: Hvis maskinen efterlades i InchMode eller Setup Mode (Opsætningstilstand), deaktiveres dieselpartikelfilterets (DPF) normale rensningsproces. Hvis maskinen efterlades i en af disse tilstande, kan det tilstoppe dieselpartikelfilteret og starte en parkeret regenerering.

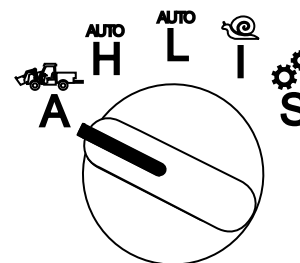
Brug kontakten til valg af driftstilstand til at ændre maskinens driftsstatus eller til at konfigurere redskaber. Der er følgende driftstilstande:

Redskabstilstand (A)

Brug redskabstilstand til at vælge den specifikke type redskab, eller når redskaber monteres og flyttes til arbejdsstedet. Vælg redskabstilstand ved at dreje kontakten til valg af driftstilstand til position **A** (Figur 34).

Bemærk: Udskiftning af redskaber monteret på din Outcross kan kræve, at der indtastes en pinkode.

Bemærk: Kørsel i redskabstilstand fungerer på samme måde som kørsel med lav gearing (Auto L), når kraftudtagskontakten er i positionen OFF (FRA) OG DEAKTIVERET, og håndtaget til redskabshydraulikken er i NEUTRAL position.



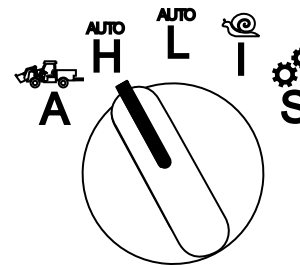
Figur 34

g250707

Høj gearing (Auto H)

Brug høj gearing til at køre maskinen som en passagerbil med automatgear. Denne tilstand gør det muligt at køre med højere hastighed, men mindre kraft på jorden. Brug denne tilstand til effektivt at transportere dig selv, en passager og en let last.

Vælg høj gearing ved at dreje kontakten til valg af driftstilstand til position **H** (Figur 35).



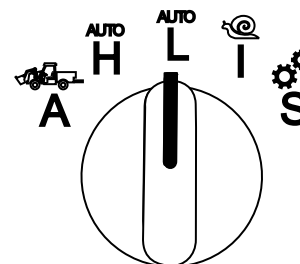
Figur 35

g250708

Lav gearing (Auto L)

Brug lav gearing til at køre maskinen som en passagerbil med automatgear. Denne tilstand gør det muligt at køre med tungere last eller på stejle stigninger ved en lavere hastighed. Brug denne tilstand til effektivt at transportere tungere last eller anhængere.

Vælg lav gearing ved at dreje kontakten til valg af driftstilstand til position **L** (Figur 36).



Figur 36

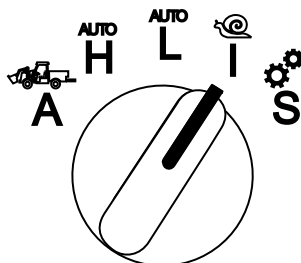
g250712

InchMode™ (I)

Hvis monteret

Bemærk: InchMode-indstillingen kan benyttes ved hjælp af et InchMode-sæt, som er ekstraudstyr. Kontakt din autoriserede Toro-forhandler for flere oplysninger.

Brug InchMode-indstillingen ved tilslutning af redskaber til maskinen. Vælg InchMode-indstillingen ved at dreje kontakten til valg af driftstilstand til position I (Figur 37).



Figur 37

g250709

Ved tilslutning af redskaber skal du finde og bruge den forankrede fjernbetjening til at dirigere maskinen fremad eller tilbage og til at løfte og sænke 3-punktsophænget. Du kan også indkoble kraftudtaget.

Opsætningstilstand (S)

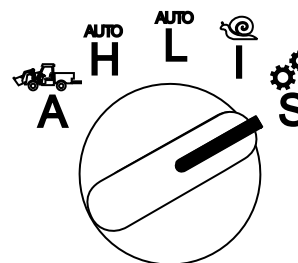
Brug opsætningstilstand til at få adgang til maskinens indstillinger, serviceoplysninger og grundlæggende oplysninger om maskinen. Du kan også tilføje eller justere driftsparametrene for et redskab.

Du kan også bruge opsætningstilstanden til at montere og konfigurere redskaber. Motoren forbliver i lav tomgang, når der trædes på gaspedalen og bevæger langsomt maskinen fremad eller baglæns. Hvis du trækker i kraftudtagskontakten, indkobles kraftudtaget (uafhængigt af den aktuelle parameterindstilling for kraftudtaget) og bruger pladen til at hæve eller sænke 3-punktsophænget.

Du får adgang til opsætningstilstand ved at dreje kontakten til valg af driftstilstand til position S (Figur 38).

Følgende er muligt i opsætningstilstand:

- Du kan flytte køretøjet ved meget lav hastighed og lavt motoromdrejningstal.
- Du kan hæve og sænke 3-punktsophænget ud over de tilladte indstillinger for det aktuelle redskab.
- Med kraftudtagets transmission i en sikker vinkel kan du indkoble kraftudtagsudgangen ved et lavt motoromdrejningstal med kraftudtagskontakten.



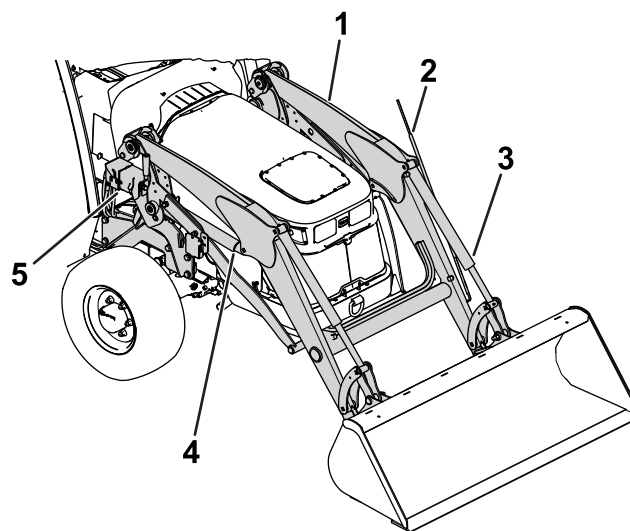
Figur 38

g250713

Brug af læsseren

Hvis monteret

Se Figur 39 for en oversigt over læsseren.



Figur 39

Oversigt over læsser

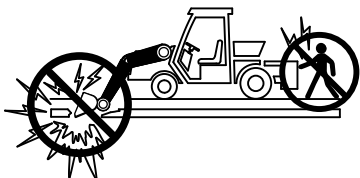
g250499

- | | |
|--------------------------------|--------------------------|
| 1. Læsserarm | 4. Løftecylinder |
| 2. Niveauindikator for redskab | 5. Hydrauliske koblinger |
| 3. Redskabscylinder | |

Sikkerhed for læsser

- Find det rette redskab til opgaven.
- Sørg for, at redskabet er forsvarligt fastgjort til maskinen.
- Brug ikke maskinen til skovbrug.
- Betjening af læsseren kræver din fulde opmærksomhed. Giv dig ikke i kast med aktiviteter, der afleder opmærksomheden, da dette kan medføre person- eller tingsskade.
- Ryk aldrig i læsserens joystick, men brug rolige bevægelser.

- Styr uden om luftledninger. Kontroller, om der er frit i højden (dvs. om der er elektriske ledninger, grene og døråbninger), før du kører under genstande, og sørg for ikke at komme i berøring med dem.
- Før du graver, skal du kontrollere placeringen af kabler, gas- og vandledninger.



Figur 40

g252565

- Kør langsomt, når du løfter materialer. Ujævne underlag kan få materialet til at glide.
- Transportér ikke dele, der kan bevæge sig rundt i læsserskovlen eller redskabet.
- Hold lasten så lavt og tæt på jorden som muligt.



Figur 41

g252563

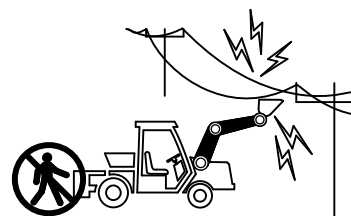
- Løft ikke personer med læsser eller redskaber.



Figur 42

g252564

- En hævet læsser kan falde uventet ned. Sænk læsserarmene ned på jorden efter brug af læsseren.
- Tag hydrauliktrykket af, inden du tilslutter eller frakobler de hydrauliske koblinger.
- Frakobl og opbevar udelukkende læsseren på en hård, plan overflade.
- Efter brug af læsseren skal du parkere maskinen på en plan flade, sænke læsseren ned på jorden, aktivere parkeringsbremsen og slukke motoren.
- Forlad ikke førersædet, hvis dele af maskinen berører elektriske ledninger eller kabler.



Figur 43

g252566

- Hold omkringstående på afstand af en hævet læsser.

Specifikationer for læsser

Beskrivelse	Mål
Løftekapacitet	998 kg
Løftehøjde	272 cm
Rækkevidde ved maks. løftehøjde	84 cm
Frihøjde med redskabet i aflæsningsposition	201 cm
Frihøjde under vandret skovl	254 cm
Rækkevidde med redskabet på jorden	250 cm

Bemærk: Se [Figur 16](#) i [Specifikationer \(side 19\)](#) for en illustration af løftehøjde, rækkevidde og frihøjder.

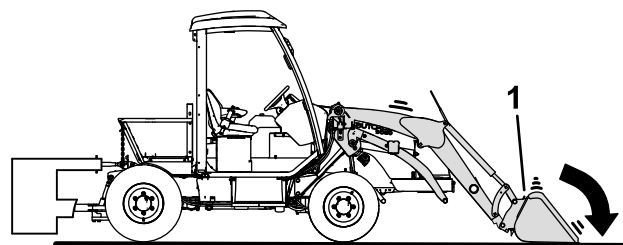
Afmontering af læsseren

⚠ FARE

En frakoblet læsser kan vælte og forårsage alvorlig personskade eller dødsfald.

- Afmonter læsseren på en hård, plan overflade.
- Hold børn og omkringstående på afstand af den afmonterede læsser.

1. Start motoren.
2. Tag trykket af hver læsserarms lås ved at dreje læsserredskabet en smule fremad og sænke den ned til jorden ([Figur 44](#)).

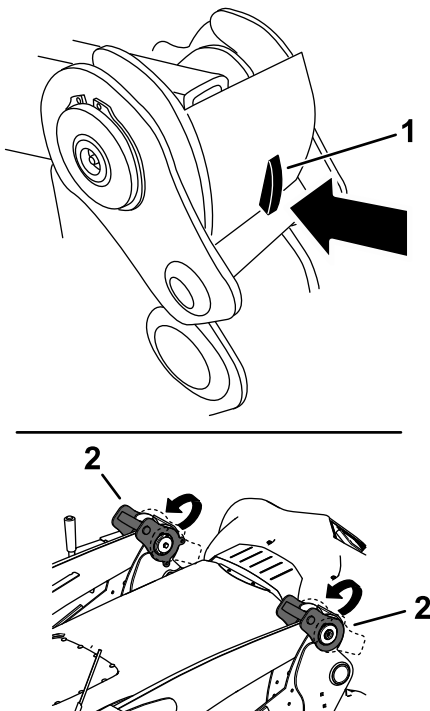


Figur 44

g272121

1. Læsserredskab (skovl – hvis udstyret hermed)

3. Tryk ned på slisken på hver læsserarms lås, og hævn sliskerne for at løsne læsserarmene fra maskinen (Figur 45).

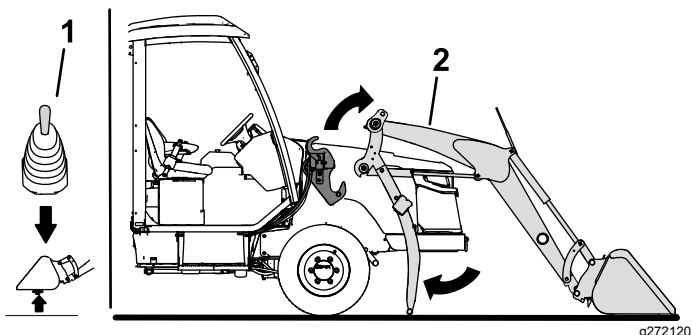


Figur 45

g252838

1. Sliskelås 2. Læsserarm

4. Brug læsserens joystick til at løfte læsserarmene ud af læsserrammens beslag (Figur 46).

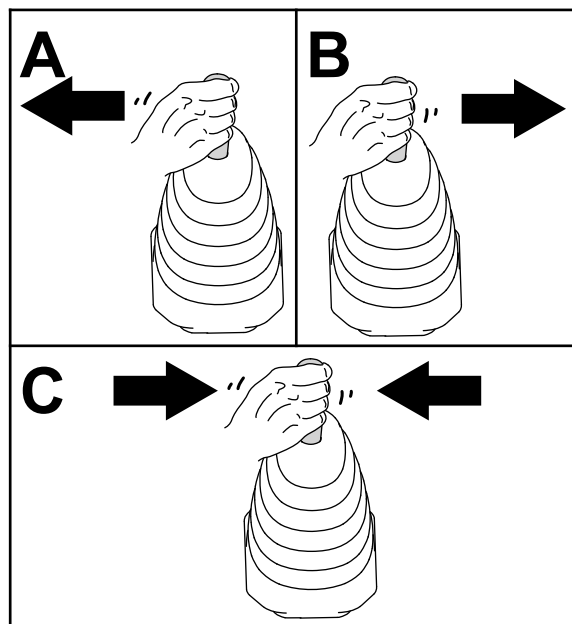


Figur 46

g272120

1. Flyt joysticket bagud. 2. Læsserarme

5. Aktiver parkeringsbremsen, og sluk for motoren.
6. Flyt læsserens joystick til venstre, højre og tilbage til positionen NEUTRAL for at tage trykket af de hydrauliske koblinger (Figur 47).



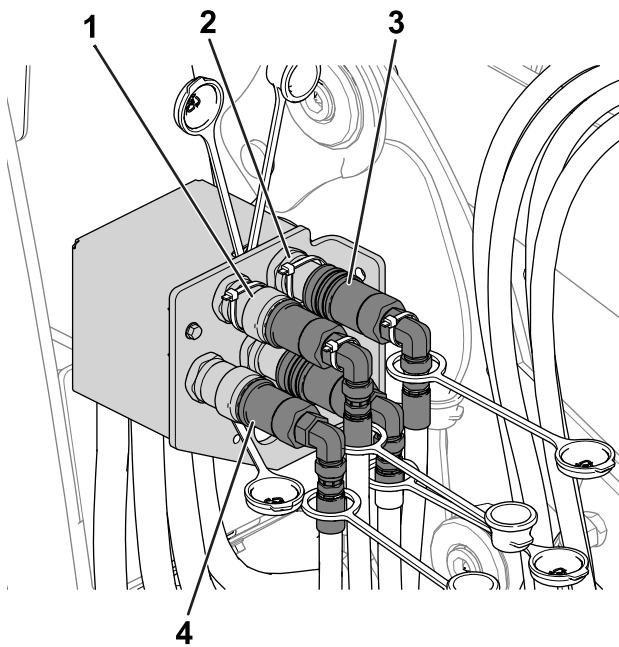
Figur 47

g252836

7. Udfør følgende trin for at frakoble de hydrauliske koblinger (Figur 48):

- Fjern hanslangekoblingerne ved at trække skotforbindelsen tilbage og trække hanslangekoblingerne ud.
- Fjern hunslangekoblingerne ved at trække hunslangekoblingsmufferne tilbage og trække slangekoblingerne ud fra skotforbindelserne
- Monter støvhætterne på hver kobling og skotforbindelse.

Vigtigt: Fjern snavs og skidt fra alle koblinger og skotforbindelser.

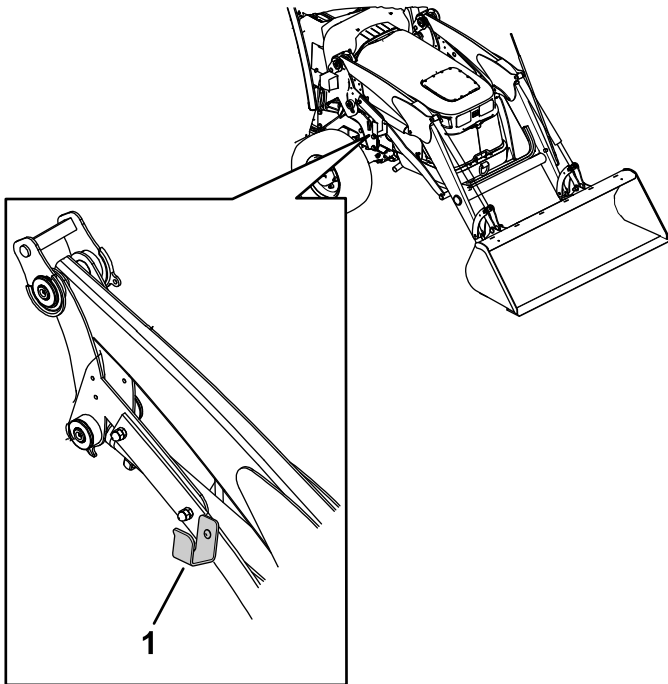


Figur 48

g272113

- | | |
|--|---------------------|
| 1. Skotforbindelse –
hanslangebokling | 3. Hunslangekobling |
| 2. Skotforbindelse –
hunslangekobling | 4. Hanslangebokling |

8. Placer slangesamlingen på slangens opbevaringsbeslag ([Figur 49](#)).



Figur 49

g272290

1. Slangens opbevaringsbeslag

9. Start motoren, deaktiver parkeringsbremsen, og køр væk fra læsserarmene.

10. Afmonter ballastboksen. Se [Fjernelse af redskab fra 3-punktsophæng bagpå \(side 29\)](#).

Montering af læsseren

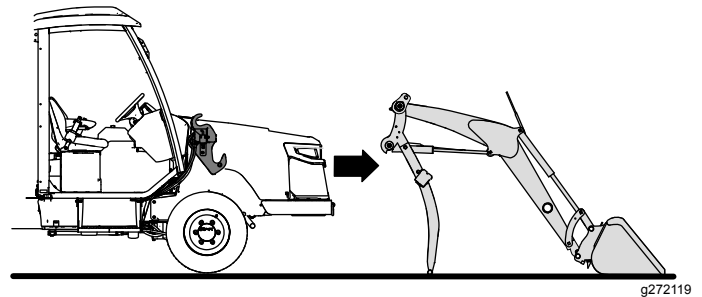
⚠ FARE

En frakoblet læsser kan vælte og forårsage alvorlig personskade eller dødsfald.

- Afmonter læsseren på en hård, plan overflade.
- Hold børn og omkringstående på afstand af den afmonterede læsser.

1. Monter ballastboksen. Se [Montering af redskab på bageste 3-punktsophæng \(side 29\)](#).
2. Start motoren, og køр langsomt maskinen op til læsserarmene ([Figur 50](#)).

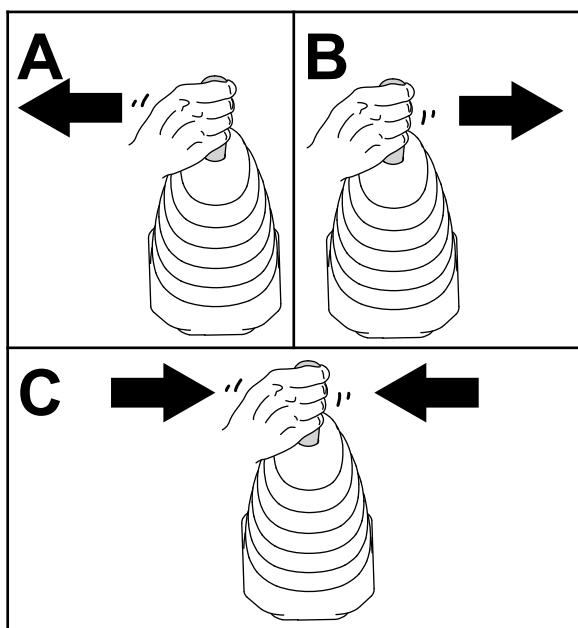
Bemærk: Sørg for, at maskinen er centreret mellem begge sider af læsserarmene.



Figur 50

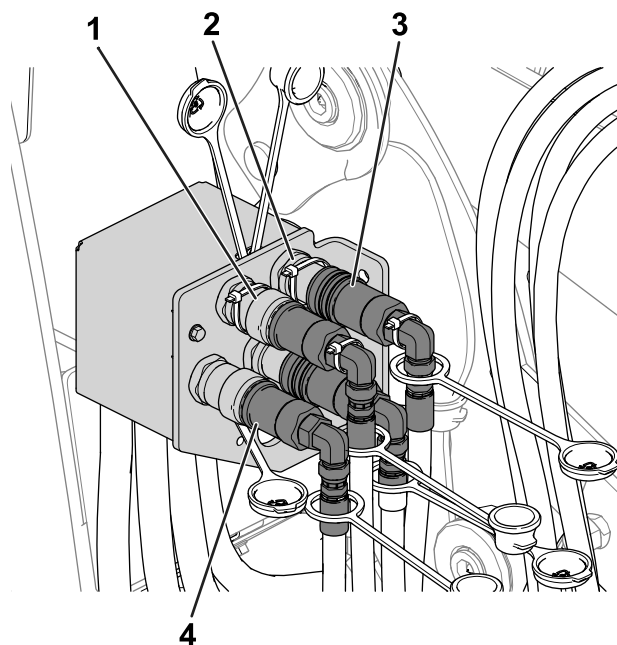
g272119

3. Stop maskinen, sluk for motoren, og aktiver parkeringsbremsen.
4. Flyt læsserens joystick til venstre, højre og tilbage til positionen NEUTRAL for at tage trykket af de hydrauliske koblinger ([Figur 51](#)).



Figur 51

g252836



Figur 52

g272113

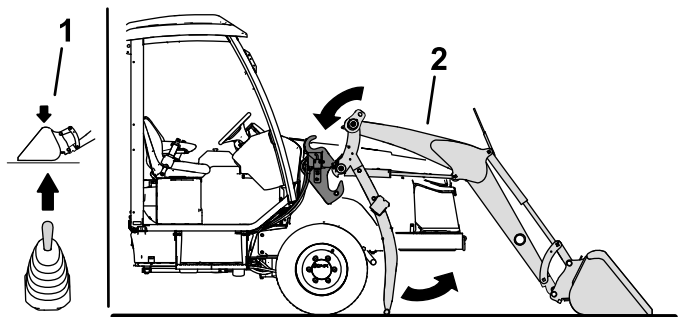
5. Udfør følgende trin for at tilslutte de hydrauliske koblinger (Figur 52):

- Afmonter støvhætterne fra hver kobling og skotforbindelse.
- Find de hun- og hankoblinger, som har et kabelbånd fastgjort, og bemærk, at disse koblinger skal monteres på de øverste skotforbindelser, der også har et kabelbånd fastgjort.
- Tilslut hanslangekoblingerne ved at trække skotforbindelsen tilbage og skubbe hanslangekoblingerne ind i skotforbindelserne.
- Tilslut hunslangekoblingerne ved at trække hunslangekoblingsmufferne tilbage og skubbe slangekoblingerne ind i skotforbindelserne.

Vigtigt: Fjern snavs og skidt fra alle koblinger og skotforbindelser.

1. Skotforbindelse – hanslangekobling
2. Skotforbindelse – hanslangekobling
3. Hunslangekobling
4. Hanslangekobling

6. Start motoren, og brug læsserens joystick til at sænke læsserarmene ned i læsserrammens beslag (Figur 53).

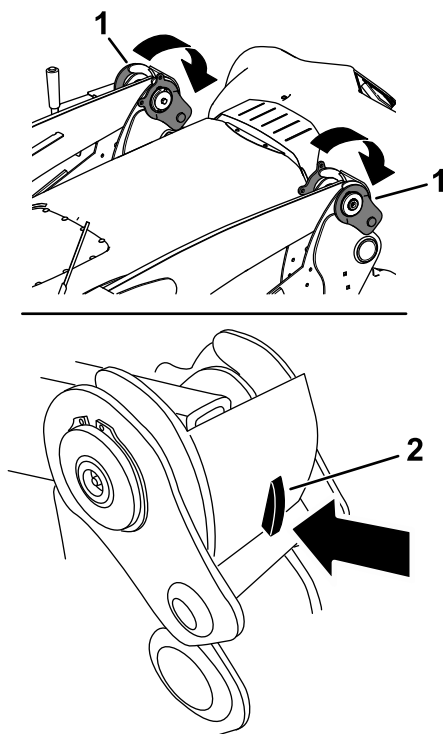


Figur 53

g272289

1. Flyt joysticket fremad.
2. Læsserarme

7. Lås læsserarmene fast til maskinen ved at sænke hver arms lås, så sliskelåsen holder sliskerne på plads (Figur 54).



Figur 54

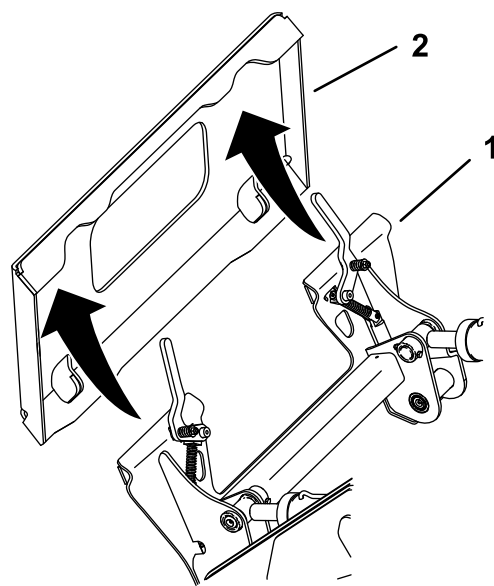
1. Læsserarmklås 2. Sliskelås

Montering af et læsserredskab

Vigtigt: Redskaber kan påvirke maskinens stabilitet og betjeningssegenskaber.

Vigtigt: Før redskabet påsættes, skal du sørge for, at monteringspladerne er fri for snavs eller skidt af enhver art, og at tapperne kan dreje frit. Smør tapperne med fedt, hvis de ikke kan dreje frit.

1. Anbring redskabet på en plan flade med tilstrækkelig plads til maskinen bagved.
2. Drej lynkoblingshåndtagene udad for at hæve lynkoblingstapperne.
3. Start motoren.
4. Vip redskabsmonteringspladen frem.
5. Anbring monteringspladen inde i den øverste kant i redskabsmodtagepladen (Figur 55).



Figur 55

1. Monteringsplade 2. Modtagerplade

6. Hæv læsserarmene, samtidig med at du vipper monteringspladen bagud.

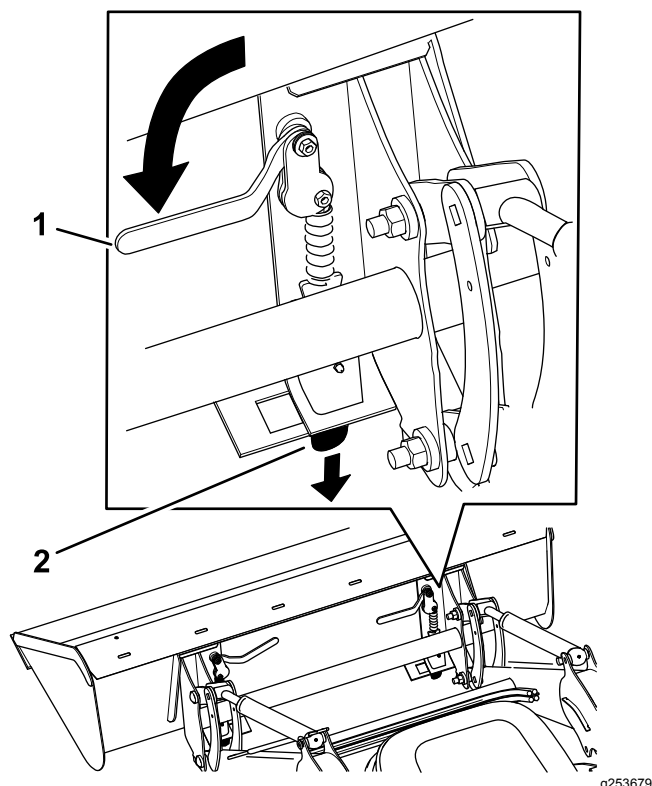
Vigtigt: Hæv redskabet tilstrækkeligt til at være fri af jorden, og vip monteringspladen helt tilbage.

7. Sluk for motoren, og tag nøglen ud.
8. Drej lynkoblingshåndtagene indad, og sørg for, at lynkoblingstapperne er helt i bund i monteringspladen (Figur 56).

⚠ ADVARSEL

Hvis lynkoblingstapperne ikke sidder helt fast i redskabsmonteringspladen, kan redskabet falde af maskinen og mase dig eller de omkringstående.

Sørg for, at lynkoblingstapperne sidder helt fast inde i redskabsmonteringspladen.



Figur 56

1. Lynkoblingshåndtag 2. Lynkoblingstap

Afmontering af et læsserredskab

1. Parker maskinen på en plan flade.
2. Sænk redskabet ned på jorden.
3. Sluk for motoren, og tag nøglen ud.
4. Udkobl lynkoblingstapperne ved at dreje dem udad.
5. Hvis redskabet betjenes ved hjælp af hydraulik, skal du flytte læsserens joystick fremad, bagud og tilbage til positionen NEUTRAL for at tage trykket af de hydrauliske koblinger.
6. Hvis redskabet betjenes ved hjælp af hydraulik, skal du skyde kraverne tilbage på de hydrauliske koblinger og frakoble dem.

Vigtigt: Sæt redskabets slanger sammen for at undgå, at der kommer fremmedlegemer i hydrauliksystemet under opbevaring.

7. Monter beskyttelsesdækslerne på de hydrauliske koblinger på maskinen.
8. Start motoren, vip monteringspladen fremad, og bak maskinen væk fra redskabet.

Betjening af læsseren

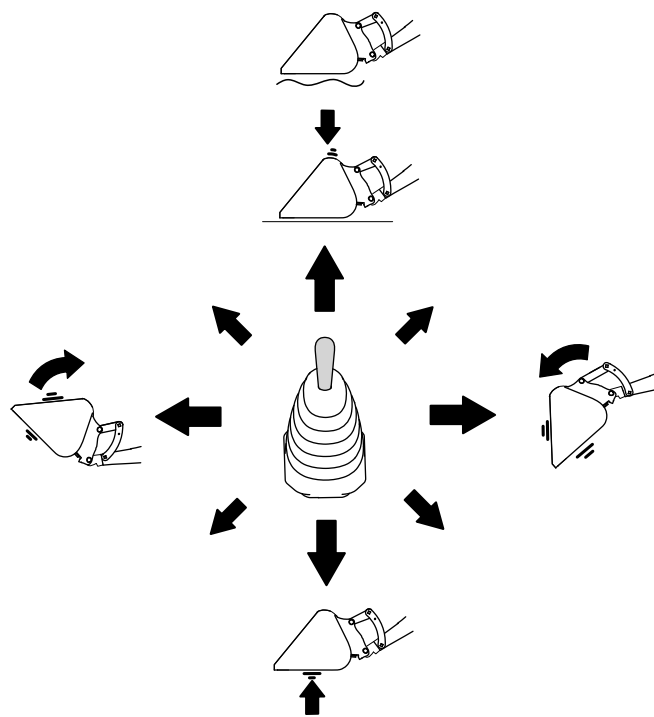
Brug læsserens joystick

Bemærk: Figur 57 illustrerer brugen af joysticket fra operatørens position.

- Buk redskabet fremad ved langsomt at skubbe joysticket mod højre.
- Buk redskabet bagud ved langsomt at skubbe joysticket mod venstre.
- Sænk læsserarmene ved langsomt at skubbe joysticket fremad.
- Hæv læsserarmene ved langsomt at trække joysticket bagud.
- Sæt redskabet i flydeposition ved at skubbe joysticket helt frem.

Bemærk: Flydepositionen hæver og sænker redskabet i forhold til overfladens konturer, mens du kører maskinen.

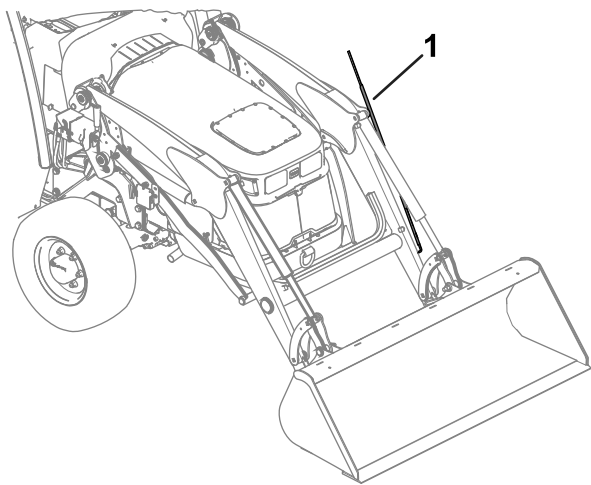
Ved at flytte joysticket til en mellemposition (f.eks. frem og til venstre) kan du bevæge læsserarmene og vippe redskabet samtidig.



Figur 57

Brug af niveauindikator for redskab

Når du betjener læsseren, skal du bruge niveauindikatoren for redskab (Figur 58) til at notere dig redskabets placering fra operatørens position. Du kan justere indikatoren til brug med forskellige redskaber.



Figur 58

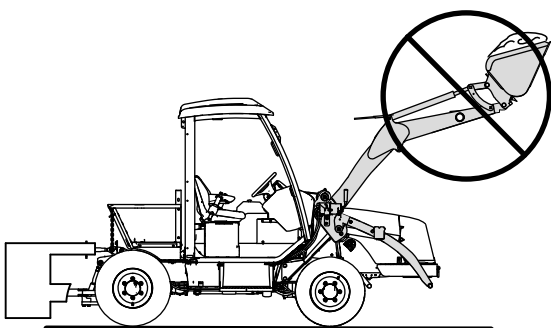
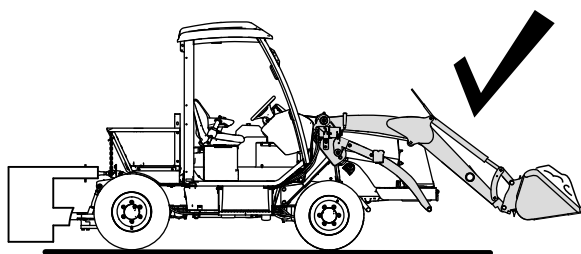
g269766

1. Niveauindikator for redskab

Løftning og transport af et læs

Løft et læs ved at flytte læsserens joystick bagud for at hæve læsserarmene, og flyt joysticket til venstre for at hæve skovlen.

Hold altid lasten tæt ved jorden ([Figur 59](#)).



Figur 59

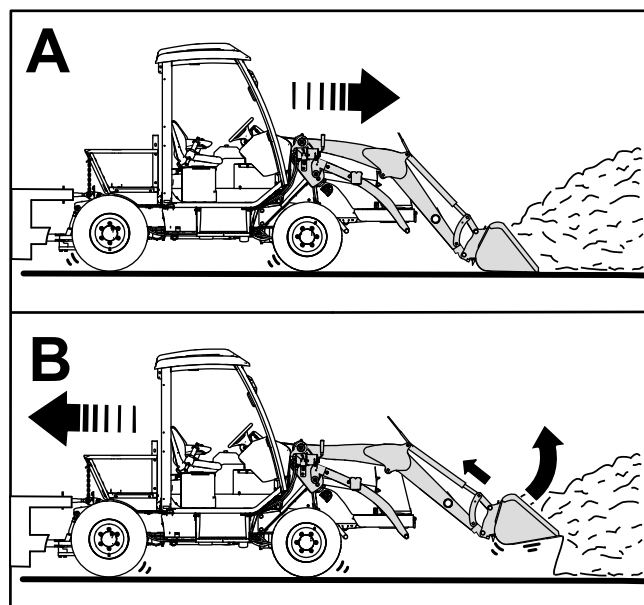
g250728

Læsning af skovlen

Se [Figur 60](#) for hele proceduren.

1. Placer skovlen i niveau med jorden.
2. Kør fremad, og sæt skovlen ind i bunken af materiale.
3. Sæt gearstangen i BAKGEAR.

4. Kør maskinen baglæns, mens du bruger joysticket til at hæve læsserarmene og vippe skovlen opad.



Figur 60

g250727

Aflæsning af last

Læs en last af ved at flytte læsserens joystick til højre.

Når du har læsset af, skal du bakke maskinen væk fra læsset og flytte læsserens joystick op og til venstre for at sænke og bukke skovlen tilbage.

Brug af redskaber

Bemærk: Se *softwarevejledningen* for at få instruktioner om at tilføje og redigere parametre for redskaber.

Toro påtager sig intet ansvar for ting- eller personskade, der skyldes brug af redskaber fra andre producenter. Brugeren påtager sig disse risici.

- Hver gang et redskab monteres, skal du kontrollere 3-punktsophængets bevægelse. Sørg for, at slanger og redskabsdele ikke kommer i klemme, når 3-punktsophænget anvendes.

Vigtigt: Der er risiko for, at kraftudtagsakslen beskadiges, hvis du bruger redskaber i en for høj eller for lav vinkel. Læs altid redskabets *betjeningsvejledning* angående instruktioner om betjening af kraftudtagsakslen.

- Redskaber kan påvirke maskinens stabilitet og betjeningssegenskaber.
- Hold hænder og fødder væk fra bevægelige redskaber.

- Lokaliser klempunktområderne, som er markeret på traktionsenheden og redskaberne, og hold hænder og fødder væk fra disse områder.
- Læs redskabets *betjeningsvejledningen*, inden du benytter redskabet.

Vigtigt: Forkert længde på kraftudtagsakslen kan beskadige maskinen og/eller redskabet og medføre personskade.

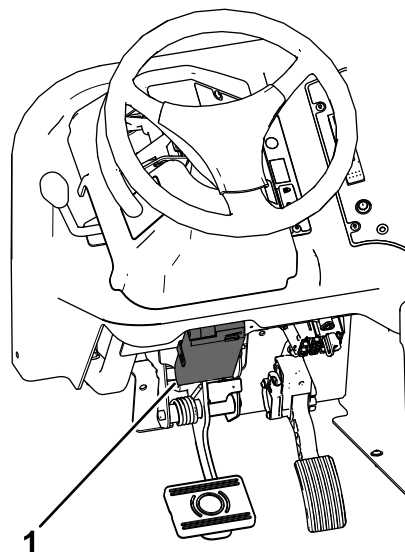
▲ FARE

Hvis noget vikles ind i den roterende drivaksel, kan det forårsage alvorlig personskade eller dødsfald.

- Hold hænder og fødder væk fra roterende dele.
- Sørg for, at alle afskærmninger er monteret, og at alle roterende skærme drejer frit.
- Før du foretager justeringer eller vedligeholdelse, skal du slukke motoren, tage nøglen ud, vente, indtil alle bevægelige dele stopper, og sørge for, at der ikke er bevægelse i drivakslen.

Bugsering af et redskab med maskinen

- Før du bugserer et redskab, skal du kende den maksimale transporthastighed for redskabet. Se redskabets *betjeningsvejledning*.
- **Redskaber uden bremser:**
 - Brug lav gearing. Se [Lav gearing \(Auto L\) \(side 35\)](#).
 - Transporter ved en hastighed på maksimalt 13 km/t.
 - Sørg for, at redskabets eller anhængerens vægt ligger under 1,5 t, når det/den er fuldt lastet.
- **Redskaber med bremser:**
 - Brug lav gearing. Se [Lav gearing \(Auto L\) \(side 35\)](#).
 - Transporter ved en hastighed på maksimalt 13 km/t.
 - Sørg for, at redskabets eller anhængerens vægt ligger under 7,25 t, når det/den er fuldt lastet.
 - Monter bremsestyreenheden på området over traktions- og bremsepedalerne ([Figur 61](#)). Juster styreenheden, så bremseevnen er optimeret til redskabets laststørrelse.



Figur 61

g263573

1. Bremsestyreenhed

- Maskinen er i stand til at trække redskaber med en vægt, der er større end maskinens egen vægt.
- Overlæs ikke maskinen, når du kører med last eller trækker en anhænger eller et redskab. Overlæsning kan forårsage dårlig ydeevne eller skader på bremses, aksler, hydrostatisk transmission, motor, styring, karosseristruktur eller dæk.

Vigtigt: Brug det lave område for at reducere risikoen for transmissionsskader.

Sådan fungerer dieselpartikelfilteret og regenerering

Dieselpartikelfilteret (DPF) fjerner sod fra motorens udstødning.

DPF-regenereringsprocessen anvender varme fra motorens udstødning, som øges af katalysatoren, til at reducere akkumuleret sod til aske.

Husk følgende for at holde dieselpartikelfilteret rent:

- Kør motoren ved fuld motorhastighed, når det er muligt, for at fremme DPF-selvrensningen.

Vigtigt: Hvis maskinen efterlades i InchMode eller Setup Mode (Opsætningstilstand) (dvs. ved en lavere motorhastighed), deaktiveres dieselpartikelfilterets selvrensende proces. Hvis maskinen efterlades i en af disse tilstande, kan det tilstoppe dieselpartikelfilteret og starte en parkeret regenerering.

- Brug den korrekte motorolie.
- Lad motoren køre så lidt som muligt i tomgang.
- Brug kun dieselolie med et ultralavt svovlindhold.

Betjen og vedligehold maskinen med henblik på DPF-enhedens funktion. En motor under belastning producerer generelt en tilstrækkelig udstødningstemperatur for DPF-regenerering.

Vigtigt: Minimer det tidsrum, du lader motoren køre i tomgang eller lader den køre ved lav hastighed, for at reducere ophobningen af sod i dieselpartikelfilteret.

⚠ FORSIGTIG

Udstødningstemperaturen er varm (ca. 600 °C) under en DPF-regenerering. Varm udstødningsgas kan skade dig eller andre personer.

- Lad aldrig motoren køre i et indelukket område.
- Sørg for, at der ikke befinder sig brændbare materialer omkring udstødningssystemet.
- Sørg for, at varm udstødningsgas ikke berører overflader, der kan beskadiges af varme.
- Rør ikke ved en varm del af udstødningssystemet.
- Stå ikke tæt på maskinens udstødningsrør.

Forklaring af ikonerne for regenerering

Ikon	Ikondefinition
	• Ikon for parkeret regenerering eller genopretningsregenerering – maskinen anmoder om regenerering. • Udfør regenereringen omgående.
	• Indikerer, at en regenerering er bekræftet
	• Indikerer, at en regenerering er i gang, og at udstødningstemperaturen er forhøjet
	• Forhindring af regenerering er valgt
	• Funktionsfejl i NOx-styringssystemet. Maskinen kræver serviceeftersyn.

Typer af regenerering af dieselpartikelfilter

Typer af regenerering af dieselpartikelfilter, der udføres, mens maskinen er i drift:

Regenereringstype	Forhold, der forårsager DPF-regenerering	DPF-beskrivelse af drift
Nulstil	Finder sted efter hver 100. driftstime Sker også, hvis normal motordrift overgår den tilladte mængde af ophobet sod i filteret	 • Når ikonet for høj udstødningstemperatur vises i infocenteret, er en regenerering i gang. • Under nulstillingsregenerering opretholder motorcomputeren en høj motorhastighed for at sikre filterregenerering. • Undgå at slukke motoren, og undgå at bruge maskinen i InchMode eller Setup Mode (Opsætningstilstand), mens nulstillingsregenereringen behandles.

Typen af dieselpartikelfilterregenereringer, der kræver, at du parkerer maskinen:

Regenereringstype	Forhold, der forårsager DPF-regenerering	DPF-beskrivelse af drift
Parkeret	Sker fordi computeren afgør, at den automatiske DFP-rensning ikke har været tilstrækkelig. Sker også, fordi du påbegynder en parkeret regenerering Kan opstå, fordi blokering af regenerering er blevet startet og har forhindret automatisk DFP-rengøring Kan opstå som følge af forkert brændstof eller motorolie	- Når ikonet for nulstil-standby-/parkeret regenerering eller genopretningsregenerering  vises, eller maskinen anmoder om en regenerering. - Udfør parkeret regenerering så hurtigt som muligt for at undgå en genopretningsregenerering. - En parkeret regenerering tager 30 til 60 minutter at gennemføre. - Du skal have mindst ½ tank brændstof i tanken. - Du skal parkere maskinen for at udføre en parkeret regenerering.
Genopretning	Sker, fordi anmodningen om parkeret genopretning er blevet ignoreret, hvilket kan medføre, at DPF-enheden er blevet tilstoppet	- Når ikonet for nulstil-standby-/parkeret regenerering eller genopretningsregenerering  vises, anmoder maskinen om en genopretningsregenerering. - En genopretningsregenerering tager op til 3 timer at gennemføre. - Du skal have mindst en ½ tank brændstof i maskinen. - Du skal parkere maskinen for at udføre en genopretningsregenerering.

Forklaring af menuerne for DPF-regenerering

Adgang til menuerne for DPF-regenerering

- Vælg servicemenuikonet i en hvilken som helst tilstand, og rul til valgmuligheden REGENERATION (regenerering).
- Vælg den ønskede regenereringsfunktion.

Tid siden sidste regenerering

- Gå til menuen DPF Regeneration (DPF-regenerering), og rul ned til valgmuligheden LAST REGEN (seneste regenerering).
- Vælg LAST REGEN (seneste regenerering).
- Brug feltet LAST REGEN til at afgøre, hvor mange driftstimer motoren har kørt siden sidste nulstillingsregenerering, parkerede regenerering eller genopretningsregenerering.
- Vælg ikonet for forrige skærm for at vende tilbage til skærmen for DPF-regenerering.

Indstilling af funktion til blokering af regenerering (Inhibit Regen)

Kun nulstillingsregenerering

En nulstillingsregenerering genererer øget motorudstødning. Hvis du betjener maskinen rundt om træer, tæt krat, højt græs eller andre temperaturfølsomme planter eller materialer, kan du bruge indstillingen INHIBIT REGEN (blokering af regenerering) til at forhindre, at motorcomputeren udfører en nulstillingsregenerering.

Bemærk: Valgmuligheden INHIBIT REGEN (blokering af regenerering) bruges altid, når der udføres vedligeholdelse på maskinen i et indelukket område.

Bemærk: Hvis du indstiller infocenteret til at blokere regenerering, viser infocenteret en rådgivningsmeddelelse hvert 15. minut, og motoren anmoder om en nulstillingsregenerering.

Vigtigt: Når du slukker motoren og starter den igen, indstilles funktionen til blokering af regeneration (Inhibit Regen) som standard til OFF (fra).

1. Gå til menuen DPF Regeneration (DFP-regenerering), og rul ned til valgmuligheden INHIBIT REGEN (blokering af regenerering).
2. Vælg INHIBIT REGEN (blokering af regenerering).
3. Skift indstillingen for forhindring af regenerering fra Off (fra) til On (til).

Klargøring til at udføre parkeret regenerering eller genopretningsregenerering

1. Sørg for, at maskinen har tilstrækkeligt med brændstof i tanken til den type regenerering, du skal udføre:
 - **Parkeret regenerering:** Sørg for, at brændstoftanken er $\frac{1}{4}$ fyldt, inden du udfører den parkerede regenerering.
 - **Genopretningsregenerering:** Sørg for, at brændstoftanken er $\frac{1}{2}$ fyldt, inden du udfører en genopretningsregenerering.
2. Flyt maskinen udenfor til et område på afstand af brandfarlige materialer eller ting, som kan tage skade af varme.
3. Parker maskinen på en plan flade.
4. Sørg for, at gearstangen er i NEUTRAL position.
5. Udkobl kraftudtaget, og sænk redskaberne (hvis monteret).
6. Aktiver parkeringsbremsen.
7. Sæt gashåndtaget i positionen LOW IDLE (lav tomgangshastighed).
8. Drej kontakten til valg af driftstilstand til positionen H eller L.
9. Sørg for, at airconditionanlægget er slået fra.

Udførelse af en parkeret regenerering eller genopretningsregenerering

Når motorcomputeren anmoder om en parkeret regenerering, skal du følge meddelelserne i infocenteret.

Vigtigt: Maskinens computer annullerer DPF-regenereringen, hvis du øger motorhastigheden fra lav tomgang eller deaktiverer parkeringsbremsen.

1. Gå til menuen DPF Regeneration (DFP-regenerering), og rul ned til valgmuligheden PARKED REGEN (parkeret regenerering) eller RECOVERY REGEN (genopretningsregenerering).
2. Vælg indstillingen PARKED REGEN (parkeret regenerering) eller indstillingen RECOVERY REGEN (genopretningsregenerering).

Bemærk: For at starte en genopretningsregenerering skal du indtaste den korrekte pinkode.

3. På skærmen VERIFY FUEL LEVEL (bekræft brændstofstand) skal du bekræfte, at du har $\frac{1}{4}$ tank brændstof, hvis du udfører den parkerede regenerering, eller $\frac{1}{2}$ tank brændstof, hvis du udfører genopretningsregenereringen, og derefter trykke på ikonet for næste skærmbillede for at fortsætte.
4. Tryk på næste skærm fra menuen Parked Regen (parkeret regenerering) eller Recovery Regen (genopretningsregenerering) for at starte regenereringen.
5. På skærmen med kontrollisten for DPF skal du bekræfte, at parkeringsbremsen er aktiveret, og at motorhastigheden er indstillet til lav tomgang. Tryk på ikonet for næste skærm for at fortsætte.
6. På skærmbilledet INITIATE DPF REGEN (start DPF-regenerering) skal du vælge ikonet for næste skærm for at fortsætte.
7. Infocenteret viser meddelelsen INITIATING DPF REGEN (starter DPF-regenerering).

Bemærk: Hvis det er nødvendigt, skal du trykke på annuller-ikonet for at annullere regenereringsprocessen.

8. Infocenteret viser, hvor lang tid det tager at gennemføre regenereringen.

9. Infocenteret viser startskærmen, og ikonet for anerkendelse af regenerering vises





Bemærk: Mens DPF-regenereringen kører, viser infocenteret ikonet for høj udstødningstemperatur.

10. Når motorcomputeren har gennemført en parkeret regenerering eller genopretningsregenerering, viser infocenteret en rådgivningsmeddelelse. Tryk på en vilkårlig knap for at afslutte og gå til startskærmen.

Bemærk: Hvis regenereringen ikke fuldføres, skal du følge vejledningen på skærmen og trykke på en vilkårlig knap for at gå til startskærmen.

annullering af en parkeret regenerering eller genopretningsregenerering

Brug indstillingen PARKED REGEN CANCEL (annuller parkeret regenerering) eller RECOVERY REGEN CANCEL (annuller genopretningsregenerering) til at annullere en igangværende parkeret regenerering eller genopretningsregenerering.

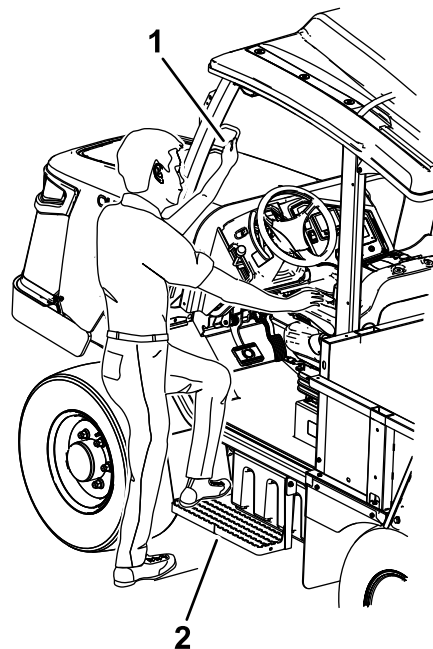
1. Gå til menuen DPF Regeneration (DFP-regenerering). Rul ned til valgmuligheden PARKED REGEN (parkeret regenerering) eller RECOVERY REGEN (genopretningsregenerering).
2. Tryk på ikonet for næste skærm for at annullere en parkeret regenerering eller en genopretningsregenerering.

Efter betjening

Træd ud af maskinen som vist i [Figur 62](#).

Sikkerhedshensyn efter drift

- Før du forlader betjeningspositionen, skal du gøre følgende:
 - Parker maskinen på en plan flade.
 - Sæt gearstangen i positionen NEUTRAL.
 - Aktiver parkeringsbremsen.
 - Sænk alle redskaber.
 - Sluk for motoren, og tag nøglen ud.
- Lad motoren køle af, før du stiller maskinen til opbevaring på et lukket sted.
- Opbevar ikke maskinen, hvor der er åben ild, gnister eller vågeblus.
- Hold alle dele af maskinen i god driftsmæssig stand og alle fastgørelsesdele tilspændt.
- Vedligehold og rengør sikkerhedsselerne efter behov.
- Udskift alle slidte, beskadigede eller manglende mærkater.



Figur 62

1. Håndtag

2. Trin

g256168

Udstigning af maskinen

⚠ ADVARSEL

Det kan medføre personskade at stige forkert ud af maskinen.

Brug altid håndtag og trin til at stige ud af maskinen. For at undgå personskade, når du træder ud, skal du sørge for at have 3-punktskontakt: 1 hånd på håndtaget og 2 fødder på trinnet.

Bugsering af maskinen

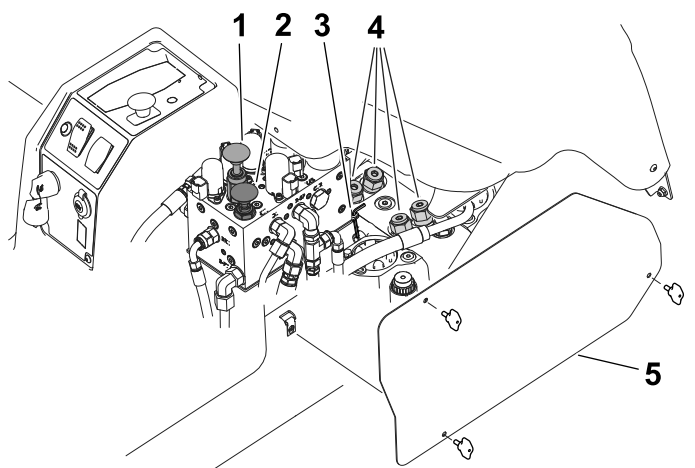
Bemærk: Der følger en sekskantnøgle (6 mm) med til maskinen, som er placeret ved siden af hydraulikmanifolderen (Figur 63). Brug skruenøglen til denne procedure.

Hvis det bliver nødvendigt at bugser maskinen, skal du indstille dobbeltstempelpumpen (traktionspumpen), så hydraulikvæsken løber udenom, og manuelt sætte tryk på det hydrauliske bremsekredsløb for at deaktivere bremsen. Flyt kun maskinen over en **meget kort afstand** og ved en hastighed **på under 3,2 km/t**. Hvis du har behov for at flytte maskinen over længere afstande, skal maskinen transporteres på en anhænger.

Vigtigt: Hvis trækgrænserne overskrides, kan det medføre alvorlig beskadigelse af stempelpumpen (traktionspumpen).

Vigtigt: Start eller kør ikke motoren, mens propperne sidder i omløbspositionen.

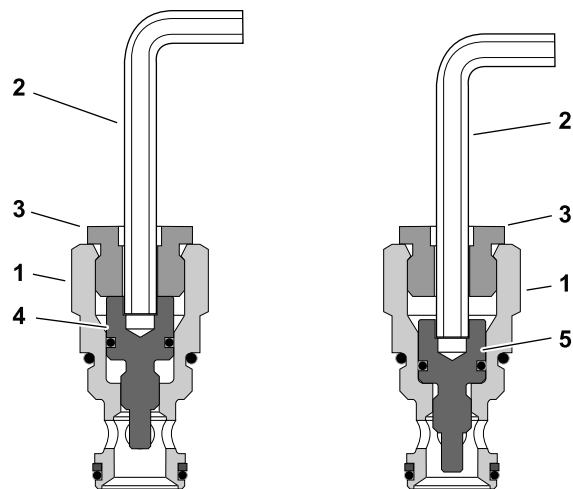
1. Bloker hjulene for at forhindre, at maskinen bevæger sig
2. Fjern adgangspanelet fra højre side af kontrolpanelet (Figur 63).



Figur 63

1. Håndpumpe
2. Manuel ventil
3. Sekskantnøgle (6 mm)
4. Omløbsventiler (4 stk.)
5. Adgangspanel

3. Indstil stemplerne i omløbsposition ved at indsætte en sekskantnøgle (6 mm) igennem propenheden og dreje stemplet med uret hele vejen ind. Se Figur 64. Gentag dette trin for hver propenhed (4 i alt).



g233998

Figur 64

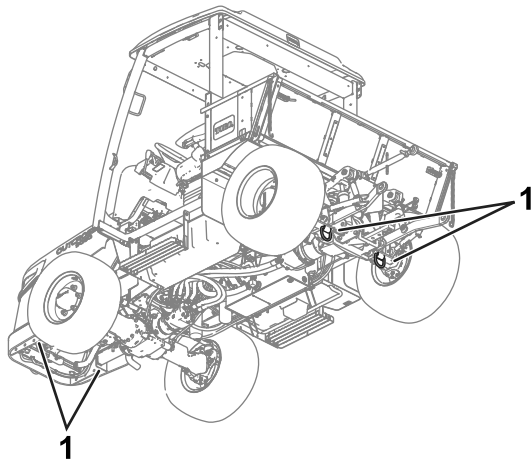
1. Propenhed
2. Sekskantnøgle (6 mm)
3. Prop
4. Stempel (position ved normal drift)
5. Stempel (omløbsposition ved bugsering)

4. Du løsner bremsen ved at løfte og holde i den manuelle ventil, mens du pumper med håndpumpen.
5. Pump med håndpumpen, indtil du mærker modstand. Når der er skabt tilstrækkeligt med tryk, bliver den manuelle ventil siddende oppe, og bremsen løsnes.
6. Fjern stopklodserne fra hjulene, og bugser maskinen.
7. Efter bugsering og inden motoren startes, skal du indsætte en sekskantnøgle (6 mm) igennem propenheden og dreje stemplet mod uret hele vejen ud. Gentag dette trin for hver propenhed (4 i alt).
8. Skub den manuelle ventil ned for at aktivere parkeringsbremsen.
9. Monter adgangspanelet.

Bugsering af maskinen

- Tag nøglen ud, før maskinen opbevares eller transporteres.
- Sørg for, at du har en lastbil eller anhænger, der er stor nok til maskinen og eventuelle redskaber.
- Vær forsigtig, når du læsser maskinen på eller af en anhænger eller lastbil.
- Brug ramper i fuld bredde, når maskinen læsses på en anhænger eller lastbil.
- Brug bindepunkterne på maskinen ([Figur 65](#)) til at fastgøre maskinen forsvarligt.

Vigtigt: Brug ikke bindepunkterne til at løfte maskinen. Se [Hævning af maskinen \(side 55\)](#) for instruktioner til at løfte maskinen.



g263576

Figur 65

1. Bindepunkter

- Kontroller, at anhænger eller lastbil er udstyret med alle de nødvendige bremses, lys og den nødvendige mærkning i henhold til lovgivningen.
- Følg de lokale forskrifter vedr. krav til anhænger og bindepunkter

⚠ ADVARSEL

Kørsel på gader og veje uden blinklys, lygter, refleksmarkeringer eller et skilt om langsomtgående køretøj kan føre til ulykker og forårsage personskade.

Monter og brug det rette tilbehør, når der køres på offentlig gade eller vej.

Vedligeholdelse

Sikkerhed under vedligeholdelsesarbejde

- Gør følgende før justering, rengøring eller reparation af maskinen, eller før maskinen forlades:
 - Parker maskinen på en plan flade.
 - Sæt gearstangen i positionen NEUTRAL.
 - Aktiver parkeringsbremsen.
 - Sænk alle redskaber ned til jorden, og flyt redskabshydraulikhåndtaget til FLOAT (flydeposition).
- Fjern læsseren (hvis monteret). Se [Afmontering af læsseren \(side 37\)](#).
- Sørg for, at der er blokeret for DPF-regenerering. Se [Indstilling af funktion til blokering af regenerering \(Inhibit Regen\) \(side 47\)](#).
- Sluk for motoren, og tag nøglen ud.
- Vent, til alle bevægelige dele er standset.
- Vent, til maskinens komponenter er kølet ned, før du udfører vedligeholdelse.
- Udfør så vidt muligt ikke vedligeholdelse, mens motoren kører. Hold afstand til bevægelige dele.
- Brug donkrafte til at understøtte maskinen eller komponenter efter behov.
- Tag forsigtigt trykket af komponenter med oplagret energi.

Skema over anbefalet vedligeholdelse

Vedligeholdelsesintervaller	Vedligeholdelsesprocedure
Efter den første time	• Tilspænding af hjullåsemøtrikkerne.
Efter de første 10 timer	• Tilspænding af hjullåsemøtrikkerne.
Efter de første 100 timer	• Kontroller oliestanden i hjulnavene. • Kontroller oliestanden i for- og bagakseldifferentiale.
Efter de første 150 timer	• Skift olien i hjulnavene. • Skift olien i for- og bagakseldifferentiale. • Skift olien i akslerne • Skift gearolien til det bageste kraftudtag.
Efter de første 200 timer	• Rengør hver aksels ånderør.
Efter de første 250 timer	• Skift motorolie og filter.
Efter de første 1000 timer	• Skift hydraulikvæsken og de to hydraulikfiltre.
Hver anvendelse eller dagligt	• Kontroller dæktrykket. • Kontroller sikkerhedskontakternes funktion. • Kontroller motoroliestanden. • Kontroller advarselslampen for luftfilteret. • Tøm brændstoffilteret/vandudskilleren for vand eller andre forureningsstoffer dagligt. • Kontroller kølevæskestanden. • Fjern snavs fra køleren/brændstoftkøleren. • Kontroller hydraulikvæskestanden. • Vask maskinen.
For hver 50 timer	• Smør maskinens og læsserens lejer og bøsninger. • Efterse luftfilteret. • Kontroller batteriets tilstand, og rengør batteriet, hvis der er behov for det. • Fjern snavs og avner fra motorrummet, køleren og olie-køleren.
For hver 100 timer	• Undersøg kølesystemslangerne og -klemmerne.
For hver 300 timer	• Skift motorolie og filter (når maskinen bruges med høj effekt/under aggressive forhold).

Vedligeholdelsesintervaller	Vedligeholdelsesprocedure
For hver 400 timer	• Skift motorolie og filter (når maskinen bruges under snavsede forhold). • Efterse luftfilteret (straks, hvis indikatorlampen for luftfilter lyser rødt, og oftere under ekstremt snavsede eller støvede forhold). • Efterse brændstofslinger og -forbindelser. • Udskift brændstoffilterskålen. • Udskift motorbrændstoffilteret. • Kontroller oliestanden i hjulnavene. • Kontroller oliestanden i for- og bagakseldifferentiale. • Rengør hver aksels ånderør. • Tilspænding af hjullås møtrikkerne. • Rengør førerhusets luftfiltre; udskift dem, hvis de er slidte eller meget beskidte.
For hver 500 timer	• Skift motorolie og filter (når maskinen bruges under normale forhold).
For hver 800 timer	• Tøm og rengør brændstoftanken. (også hvis brændstofs systemet er forurennet).
For hver 1000 timer	• Skift olien i hjulnavene (når maskinen bruges under snavsede forhold). • Skift olien i for- og bagakseldifferentiale (når maskinen bruges under snavsede forhold). • Skift olien i akslerne (når maskinen bruges under snavsede forhold). • Skift gearolien til det bageste kraftudtag (når maskinen bruges under snavsede forhold).
For hver 1500 timer	• Skift olien i hjulnavene (når maskinen bruges under normale forhold). • Skift olien i for- og bagakseldifferentiale (når maskinen bruges under normale forhold). • Skift olien i akslerne (når maskinen bruges under normale forhold). • Skift gearolien til det bageste kraftudtag (når maskinen bruges under normale forhold). • Skift hydraulikvæsken og de to hydraulikfiltre.
Hvert 2. år	• Gennemskyl kølesystemet, og udskift væsken. • Udskift slanger, der bevæger sig.

Kontrolliste for daglig vedligeholdelse

Kopier denne side til rutinemæssig brug.

Vedligeholdelsespunkter	I ugen:						
	Mandag	Tirsdag	Onsdag	Torsdag	Fredag	Lørdag	Søndag
Kontroller sikkerhedslåsbe- tjeningen.							
Kontroller bremsefunctio- nen.							
Kontroller motoroliestanden.							
Kontroller kølesystemets væskestand.							
Tøm vand-/brændstofudskil- leren.							
Kontroller luftfilteret, støvhætten og udluftningsventilen.							
Kontroller, om der er usædvanlige motorlyde. ¹							
Kontroller kølerens og hydraulikoliekølerens skærme for snavs og blæs ud med trykluft.							
Kontroller for usædvanlige lyde under drift.							
Kontroller væskestanden i hydrauliksystemet.							
Kontroller, om hydraulikslangerne er beskadigede.							
Kontrol for væskelækager.							
Kontroller brændstofstan- den.							
Kontroller dæktrykket.							
Kontrol af instrumenternes funktion.							
Smør alle smøreniplerne. ¹							
Reparation af beskadiget maling.							
Vask maskinen.							
¹ Umiddelbart efter hver vask, uanset det angivne interval.							

Bemærkninger om problemområder

Eftersyn foretaget af:		
Punkt	Dato	Oplysninger

Tiltag forud for vedligeholdelse

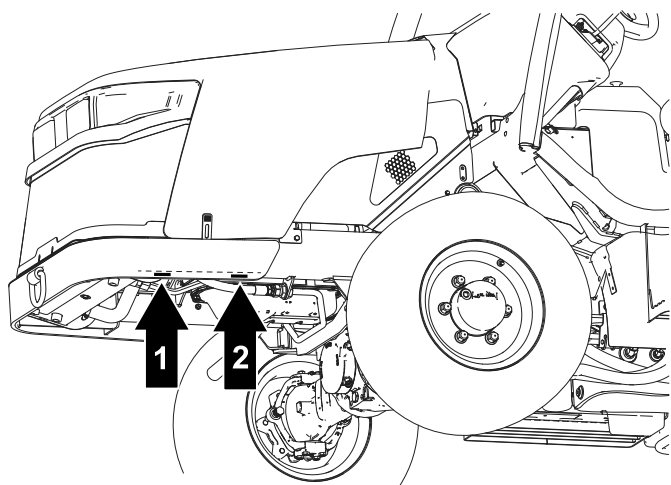
Hævning af maskinen

⚠ FARE

Mekaniske eller hydrauliske donkrafte kan svigte og forårsage alvorlige skader.

- Brug donkrafte til at understøtte den hævede maskine.
- Brug kun mekaniske eller hydrauliske donkrafte til at løfte maskinen.

Løft af maskinens forende



Figur 66

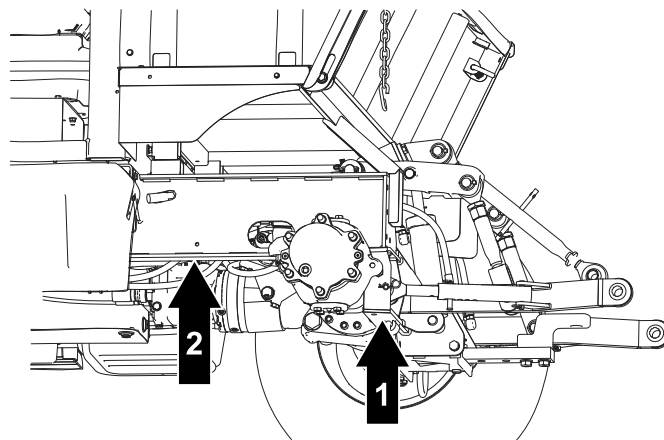
g244598

1. Donkraftpunkt fortil (stelskinne bag sideplade)
2. Støttepunkt til støttebuk/donkraft fortil (stelskinne bag sideplade)

1. Bloker de 2 baghjul med stopklodser for at forhindre, at maskinen bevæger sig.
2. Placer donkraften forsvarligt under det forreste donkraftpunkt.

3. Når du har hævet maskinens forende, skal du bruge en passende donkraft eller støttebuk under maskinens stel til at understøtte maskinen.

Hævning af maskinens bagende



g244599

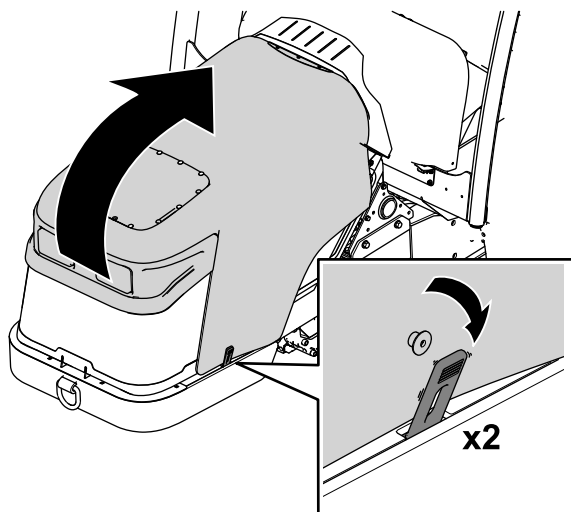
Figur 67

1. Donkraftpunkt bagtil
2. Støttepunkt til støttebuk/donkraft bagtil (stelskinne)

1. Bloker de 2 forhjul med stopklodser for at forhindre, at maskinen bevæger sig.
2. Placer donkraften forsvarligt under det bageste donkraftpunkt.
3. Når du har hævet maskinens bagende, skal du bruge en passende donkraft eller støttebuk under maskinens stel til at understøtte maskinen.

Løftning af motorhjelm

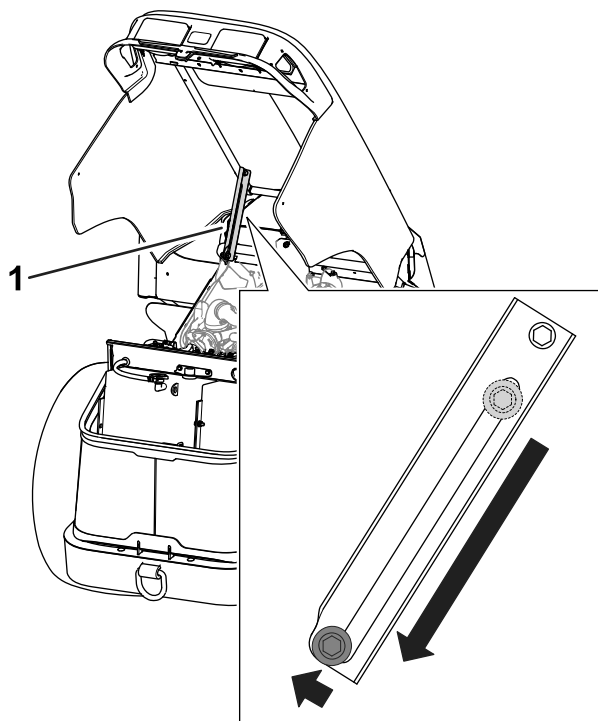
1. Løsn holdestykkerne på begge sider af maskinen (Figur 68).



Figur 68

g246027

2. Løft motorhjelmen (Figur 68).
3. Sørg for, at bolten på motorhjelmens støttepind sidder i holderen så motorhjelmen holdes åben (Figur 69).



Figur 69

g257577

1. Motorhjelmens støttepind

Smøring

Smøring af lejerne og bøsningerne

Eftersynsinterval: For hver 50 timer

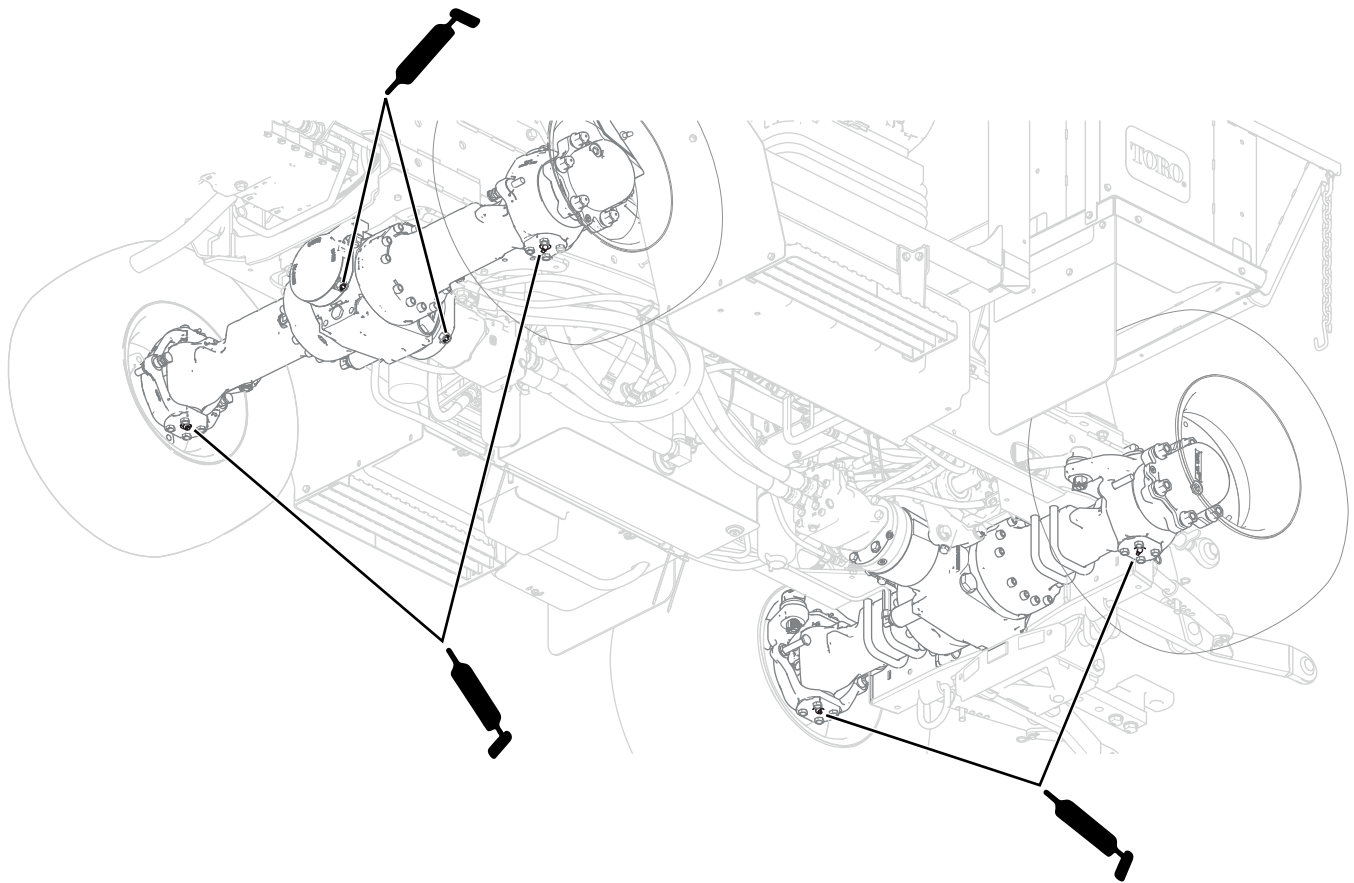
Maskinen har smørenipler, som skal smøres jævnlgt med litiumbaseret fedt nr. 2.

Vigtigt: Smør maskinen straks efter hver vask.

Traktionsenhed

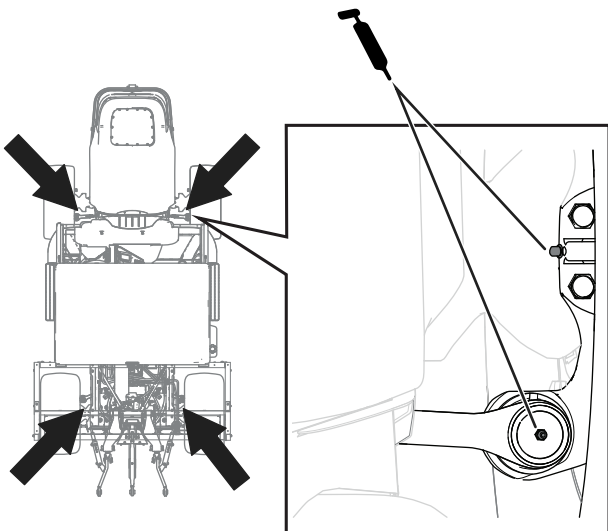
Smørepunkternes placering og antal er som følger:

- Øvre og nedre styrebolt (8)
- Ydre forbindelsesstang (4)
- Forakslens drejetap (2)
- Kraftudtagets drivaksel (1)
- Vuggeakslens rør (1)
- 3-punktsophængets løftecylinder (2).



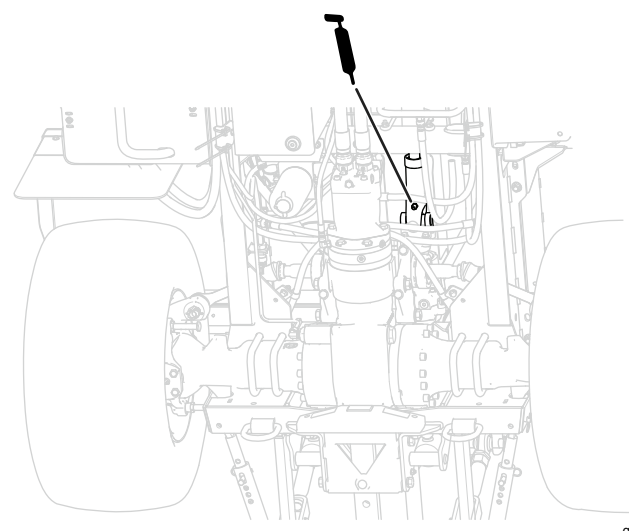
g250869

Figur 70
Nedre styrebolt og forakslens drejetap



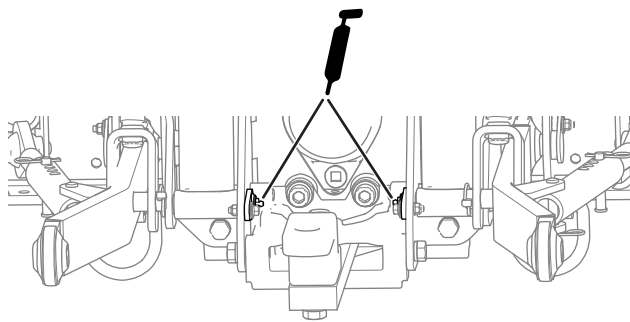
g251572

Figur 71
Øvre styrebolt og ydre forbindelsesstang



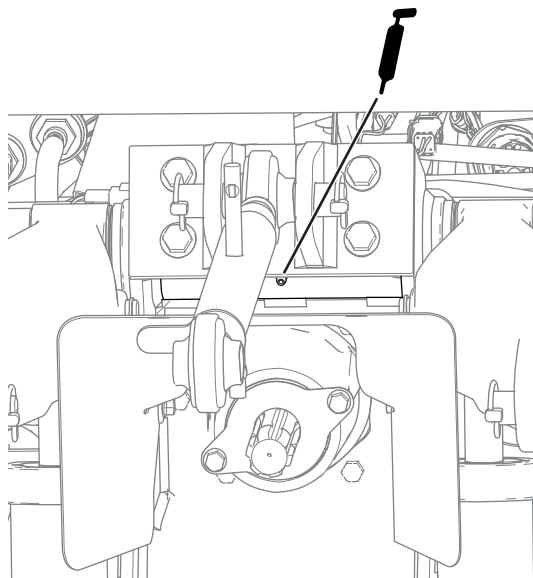
g251137

Figur 72
Drivaksel



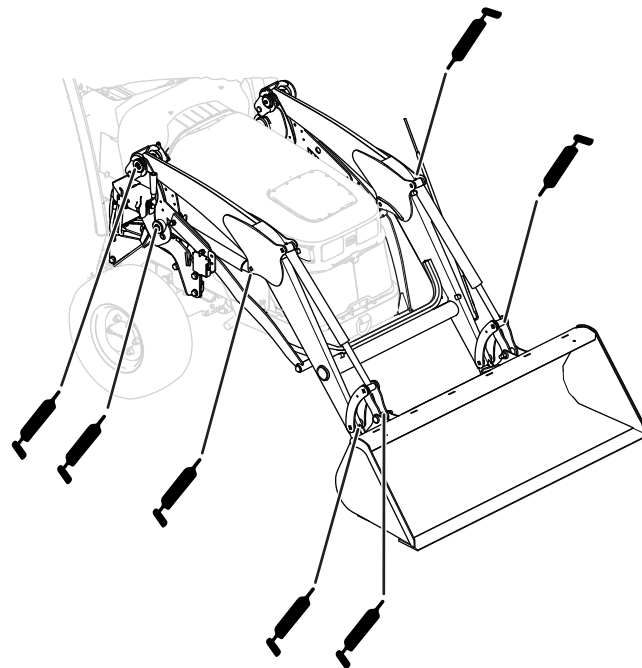
g251124

Figur 73
3-punktsophængets løftecylinder



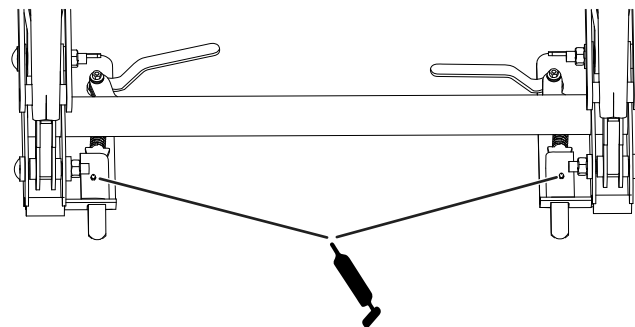
g251125

Figur 74
Vuggeakslens rør



g251113

Figur 75
Læsserarme, løftecylindere, redskabscylindre og monteringspladens bøsninger



g251112

Figur 76
Læsserredskabs koblingsled

Læsser

Smørepunkternes placering og antal er som følger:

- Løftecylinder (4)
- Redskabscylinder (4)
- Læsserarm (2)
- Monteringspladens bøsninger (4)
- Redskabskoblingsled (2)

Motorvedligeholdelse

Motorsikkerhed

- Sørg for, at der er blokeret for DPF-regenerering. Se [Indstilling af funktion til blokering af regenerering \(Inhibit Regen\)](#) (side 47).
- Sluk for motoren, og tag nøglen ud, før du kontrollerer oliestanden eller hælder olie i krumtaphuset.

Serviceeftersyn af motorolien

Forklaring af specifikationer for motorolie

Olietype: Brug motorolie af høj kvalitet med lavt askeindhold, der opfylder eller overstiger følgende specifikationer::

- API-servicekategori CJ-4 eller højere
- ACEA-servicekategori E6
- JASO-servicekategori DH-2

Vigtigt: Brug af andre motorolier end API CJ-4 eller højere, ACEA E6 eller JASO DH-2 kan forårsage tilstopning af dieselpartikelfilteret eller beskadige motoren.

Krumtaphusets kapacitet: ca. 5,7 liter med filteret.

Viskositet: Brug motorolie med følgende viskositetsgrad:

- Foretrukken olie: SAE 15W-40 (over -18 °C)
- Alternativ olie: SAE 10W-30 eller 5W-30 (alle temperaturer)

Toro Premium-motorolie kan købes hos din autoriserede Toro-forhandler med en viskositetsgrad på enten 15W-40 eller 10W-30. Se *reservedelskataloget* for at få vist reservedelsnumrene.

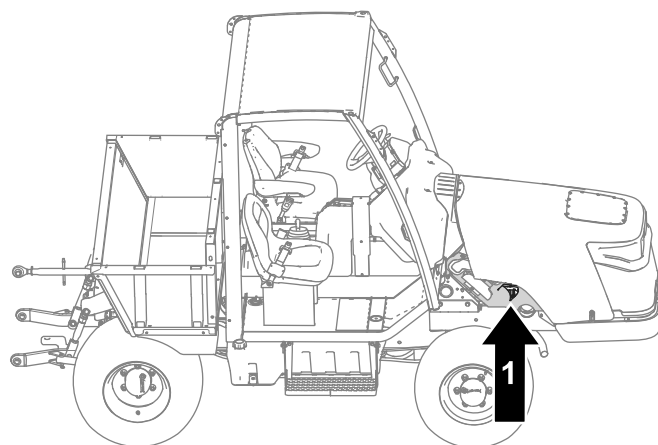
Kontrol af motoroliestanden

Eftersynsinterval: Hver anvendelse eller dagligt

Motoren leveres med olie i krumtaphuset, men oliestanden skal alligevel kontrolleres, før og efter motoren startes første gang.

Du kan kontrollere olien uden at åbne motorhjelmen ved at række igennem motorafskærmningen på maskinens højre side ([Figur 77](#)) og trække målepinden ud fra motoren. Hvis der skal efterfyldes

motorolie, skal du løfte motorhjelmen. Se [Løftning af motorhjelmen](#) (side 55).



g259486

Figur 77

1. Placering af målepind

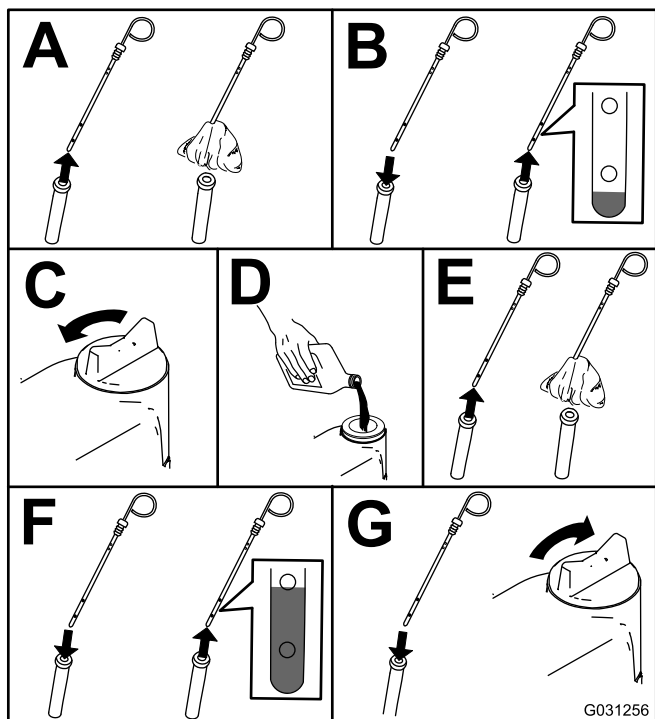
Vigtigt: Kontroller motorolien dagligt. Hvis motoroliestanden er over Full-mærket på målepinden, kan motorolien være blevet fortyndet med brændstof.

Hvis motoroliestanden er over Full-mærket, skal motorolien skiftes.

Det bedste tidspunkt at kontrollere motorolien på er, når motoren er kold, og inden den startes første gang på en dag. Hvis motoren allerede har kørt, skal olien drænes tilbage i sumpen ca. 10 minutter før, der udføres kontrol. Hvis oliestanden er på eller under Add-mærket på målepinden, skal du tilsætte olie for at bringe oliestanden op på Full-mærket. **Overfyld ikke motoren med olie.**

Vigtigt: Hold motoroliestanden mellem den øvre og nedre grænse på målepinden. Motoren kan svinge, hvis du kører med for meget eller for lidt olie.

Kontroller motoroliestanden. Se [Figur 78](#).



Figur 78

Bemærk: Når der benyttes en anden olie, skal al den gamle olie tappes af krumtaphuset, før ny olie påfyldes.

Udskiftning af motorolie og filter

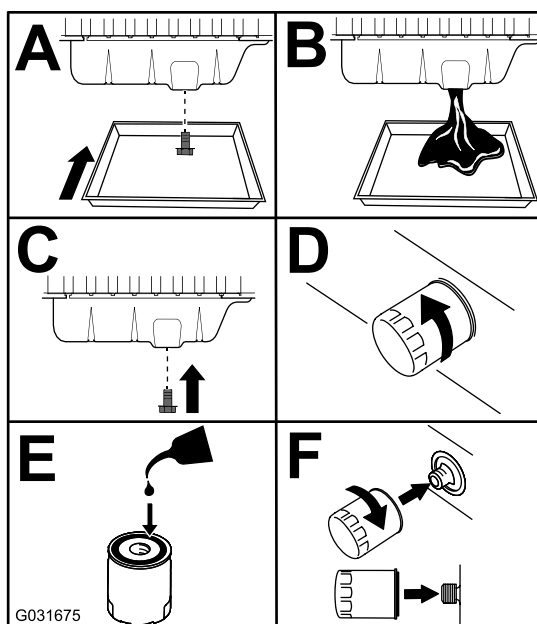
Eftersynsinterval: Efter de første 250 timer

For hver 500 timer—Skift motorolie og filter (når maskinen bruges under normale forhold).

For hver 400 timer—Skift motorolie og filter (når maskinen bruges under snavsede forhold).

For hver 300 timer—Skift motorolie og filter (når maskinen bruges med høj effekt/under aggressive forhold).

1. Start motoren, og lad den køre i 5 minutter for at varme olien op.
2. Parker maskinen på en plan overflade, sluk for motoren, tag nøglen ud, og vent, til alle bevægelige dele er standset, før du forlader betjeningspositionen.
3. Skift motorolien og oliefilteret (Figur 79).



Figur 79

4. Fyld olie på krumtaphuset.

Serviceeftersyn af luftfilteret

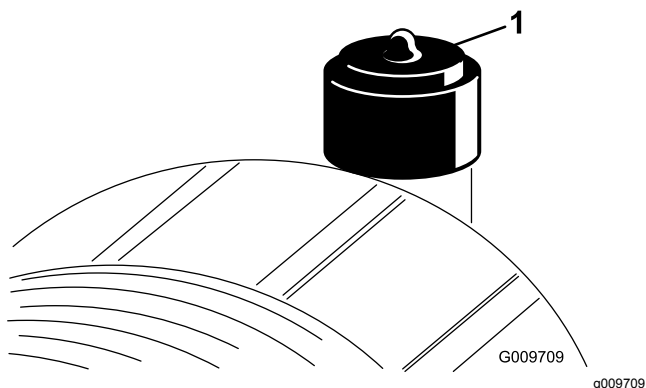
Eftersynsinterval: Hver anvendelse eller dagligt—Kontroller advarselsslampe for luftfilteret.

For hver 50 timer—Efterse luftfilteret.

For hver 400 timer—Efterse luftfilteret (straks, hvis indikatorlampe for luftfilter lyser rødt, og oftere under ekstremt snavsede eller støvede forhold).

Kontroller luftfilterhuset for skader, som kan medføre en luftlækage. Udskift luftfilterhuset, hvis det er beskadiget. Kontroller indsugningssystemet for lækager, skader eller løse slangeklemmer.

Service kun luftfilteret, når serviceindikatoren (Figur 80) viser, at det er nødvendigt. Hvis du udskifter luftfilteret, før det er nødvendigt, øger du blot risikoen for, at der kommer snavs ind i motoren, når filteret afmonteres.

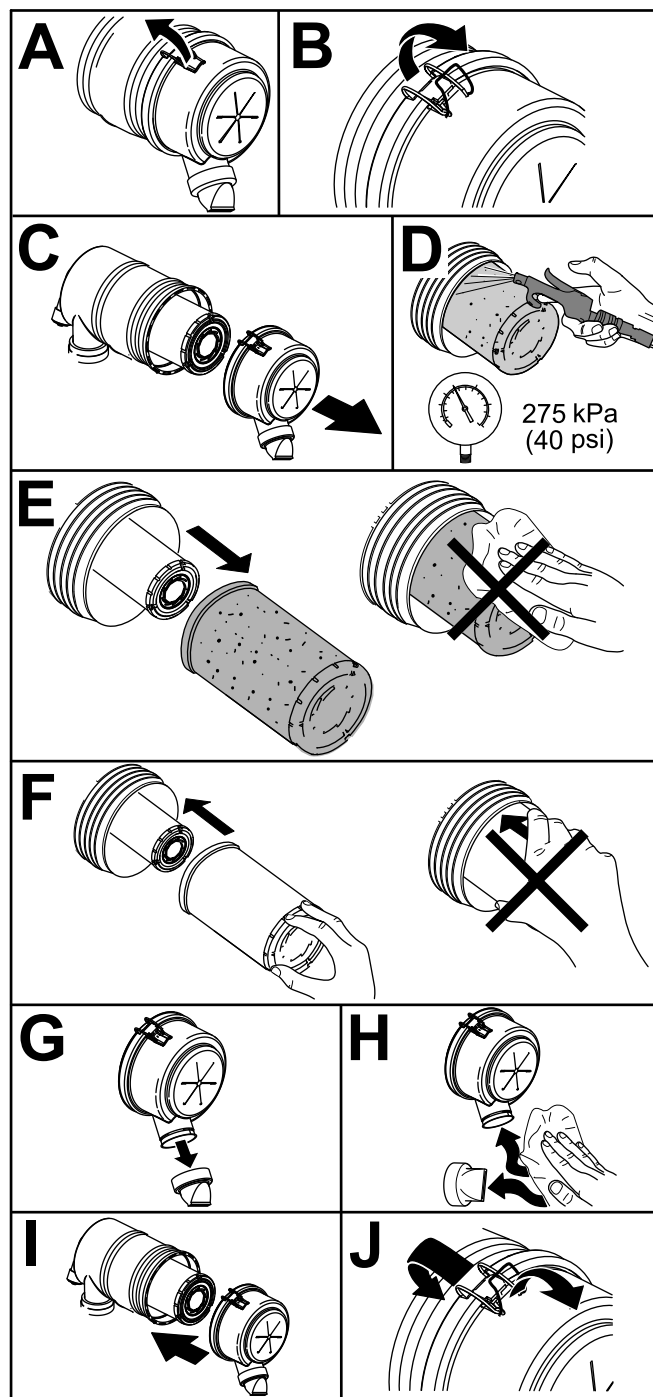


Figur 80

1. Serviceindikator for luftfilter

Vigtigt: Sørg for, at dækslet sidder korrekt og slutter tæt sammen med luftfilterelementet.

1. Udskift luftfilteret (Figur 81).

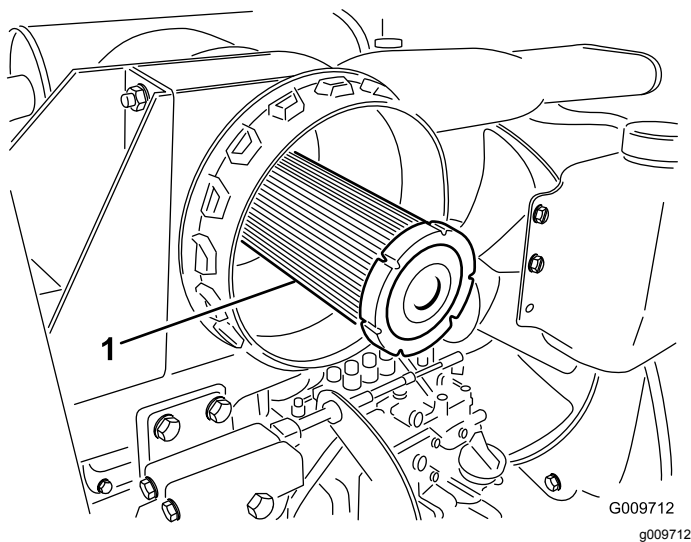


Figur 81

g253706

Bemærk: Rengør ikke et brugt filter, da rengøring kan beskadige filtermediet.

Vigtigt: Forsøg aldrig at rense sikkerhedsfilteret (Figur 82). Udskift sikkerhedsfilteret efter hvert tredje primærfiltereftersyn.



Figur 82

1. Luftfilterets sikkerhedsfilter
-
2. Nulstil indikatoren ([Figur 80](#)), hvis den viser rødt.

Vedligeholdelse af brændstofsyst^{em}

Serviceeftersyn af brændstofsyst^{em}et

Tømning af brændstoftanken

Eftersynsinterval: For hver 800 timer—Tøm og rengør brændstoftanken. (også hvis brændstofsyst^{em}et er forurenet).

Tøm og rengør også tanken, hvis brændstofsyst^{em}et forurenes, eller hvis du planlægger at stille maskinen til opbevaring i en længere periode. Brug rent brændstof til at skylle tanken med.

Eftersyn af brændstofslanger og -forbindelser

Eftersynsinterval: For hver 400 timer

Efterse brændstofslangerne og forbindelserne for slitage, skader eller løse forbindelser.

Serviceeftersyn af vandudskilleren

Eftersynsinterval: Hver anvendelse eller dagligt—Tøm brændstoffilteret/vandudskilleren for vand eller andre forureningsstoffer dagligt.

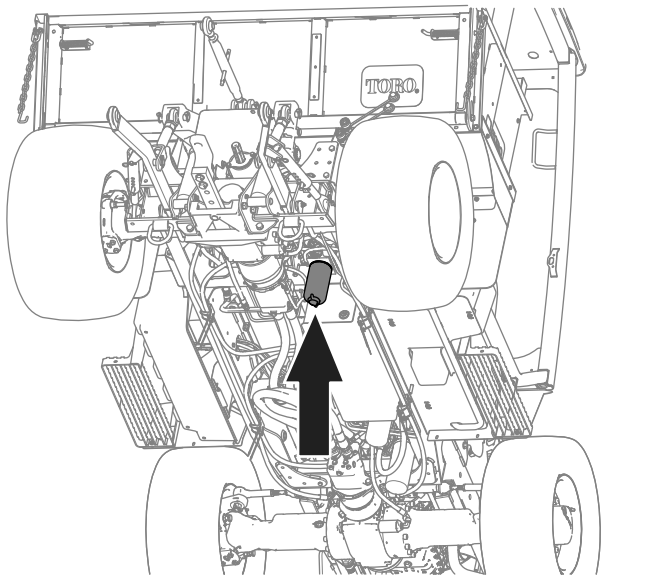
For hver 400 timer—Udskift brændstoffilterskålen.

Efterse vandudskilleren ([Figur 83](#)) som vist i [Figur 84](#).

Serviceeftersyn af brændstoffilteret

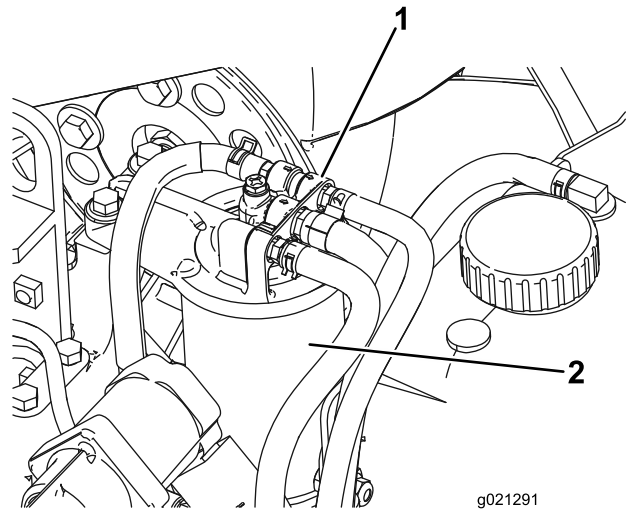
Eftersynsinterval: For hver 400 timer

1. Rengør området omkring brændstoffilterhovedet (Figur 85).



Figur 83

g246332

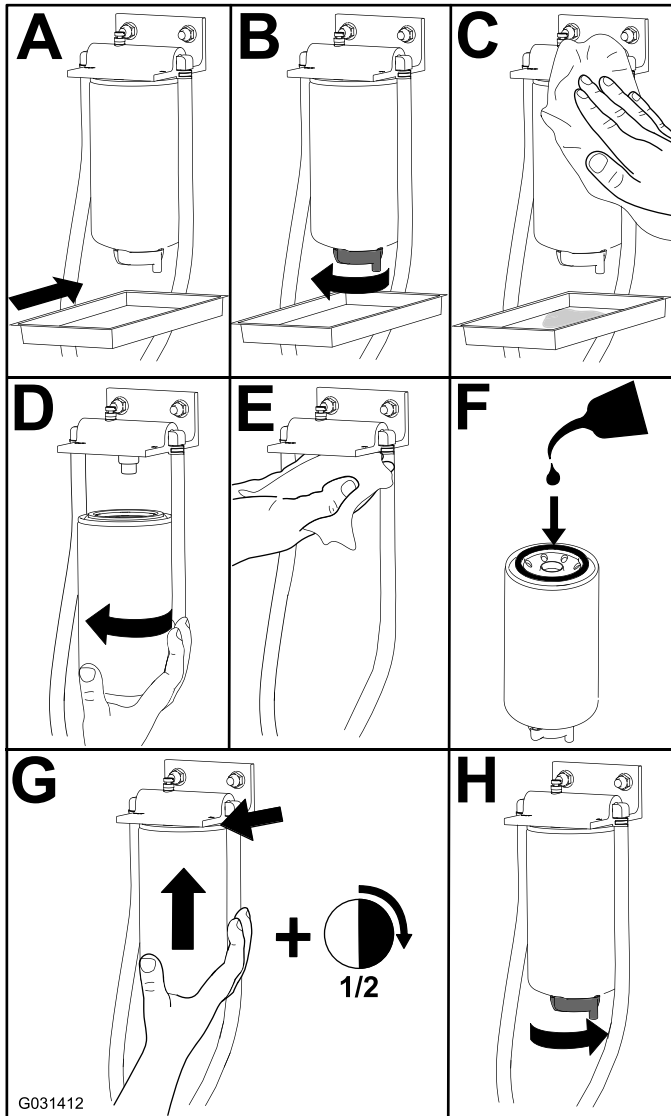


Figur 85

g021291

g021291

1. Brændstoffilterhoved
2. Brændstoffilter



G031412

g031412

Figur 84

2. Afmonter filteret, og rengør filterhovedets monteringsflade (Figur 85).
3. Smør filterpakningen med ren motorsmøreolie. Der findes flere oplysninger i betjeningsvejledningen til motoren.
4. Monter tørfilterdåsen med hånden, indtil pakningen berører filterhovedet. Drej dernæst endnu 1/2 omgang.
5. Start motoren, og kontroller, om der er brændstoflækager omkring filterhovedet.

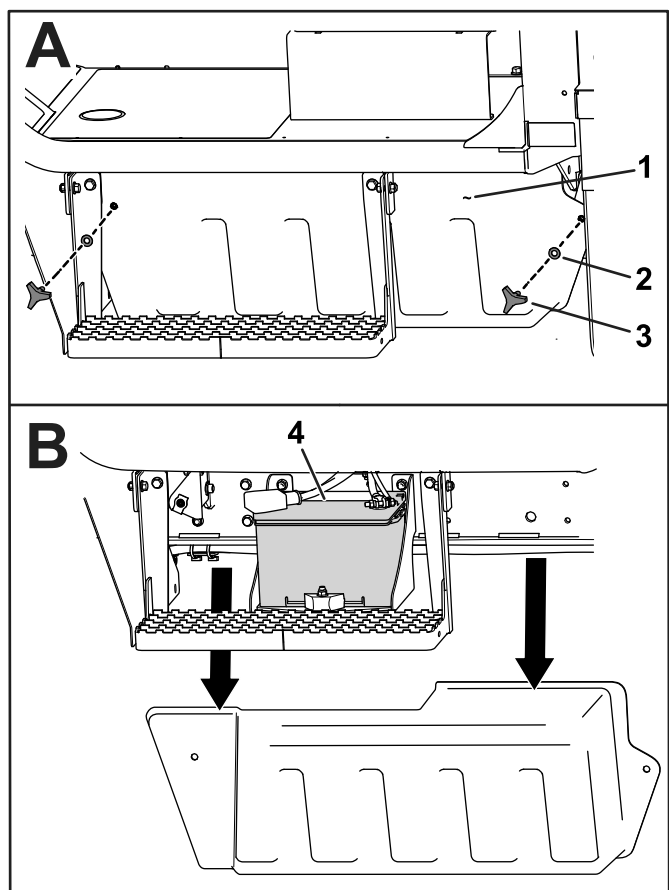
Vedligeholdelse af elektrisk system

Elektrisk system – Sikkerhed

- Frakobl batteriet, før maskinen repareres. Frakobl minuspolen først og pluspolen sidst. Tilslut pluspolen først og minuspolen sidst.
- Oplad batteriet på et åbent sted med god ventilation, væk fra gnister og åben ild. Træk stikket til opladeren ud af stikkontakten, før du slutter den til eller kobler den fra batteriet. Brug beskyttelsesdragt og isoleret værktøj.

Adgang til batteriet

Batteriet er placeret under sideafskærmningen på maskinens venstre side. For at få adgang til batteriet skal du fjerne de skruer og spændeskiver, der fastgør dækslet til maskinens chassis (Figur 86).



Figur 86

- | | |
|--------------------|------------|
| 1. Sideafskærmning | 3. Skruer |
| 2. Spændeskive | 4. Batteri |

Frakobling af batteriet

⚠ ADVARSEL

Batteripoler eller metalværktøj kan kortslutte mod metaldele og forårsage gnister. Gnister kan få batterigasserne til at eksplodere og medføre personskade.

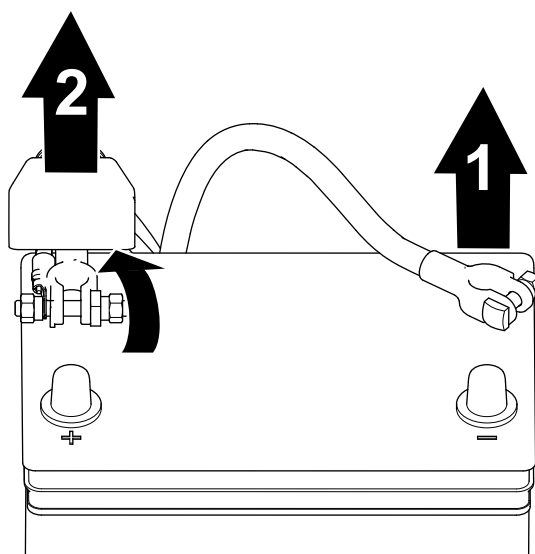
- Når batteriet skal fjernes eller monteres, må batteriets poler ikke berøre nogen metaldele på maskinen.
- Metalværktøj må ikke kortslutte mellem batteripolerne og maskinens metaldele.

⚠ ADVARSEL

Forkert batterikabelføring kan danne gnister og beskadige maskinen og kablerne. Gnister kan få batterigasserne til at eksplodere og medføre personskade.

Frakobl altid batteriets (sorte) minuskabel, før du frakobler det (røde) pluskabel.

1. Tag batteriets minuskabel af batteripolen (Figur 87).



g253380

Figur 87

1. Negativt batterikabel
 2. Positivt batterikabel
-
2. Løft isolatoren, og tag batteriets pluskabel af batteripolen (Figur 87).

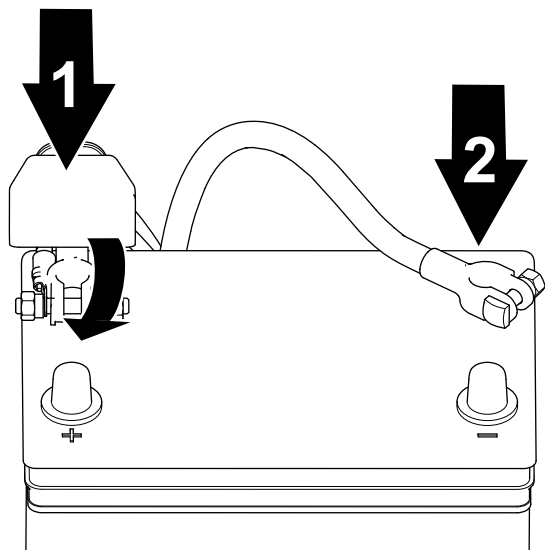
Tilslutning af batteriet

⚠ ADVARSEL

Forkert batterikabelføring kan danne gnister og beskadige maskinen og kablerne. Gnister kan få batterigasserne til at eksplodere og medføre personskade.

Tilslut altid batteriets røde pluskabel, før du tilslutter det sorte minuskabel.

1. Tilslut pluskablet til batteriet, og tilspænd batteriklemmemøtrikken (Figur 88).



Figur 88

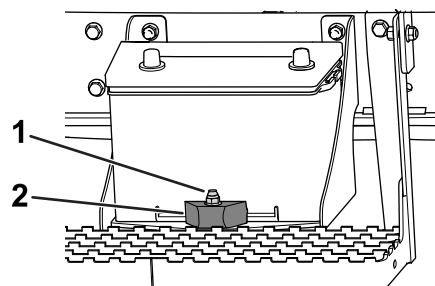
g253379

1. Positivt batterikabel
2. Negativt batterikabel

2. Tilslut minuskablet til batteriet, og tilspænd batteriklemmemøtrikken (Figur 88).

Afmontering og montering af batteriet

En holder (Figur 89) holder batteriet fast i bakken. Løsn holderskruen for at tage batteriet ud, og spænd den, når du monterer batteriet.



Figur 89

g253476

1. Holderskruen
2. Holder

Kontrol af batteriets tilstand

Eftersynsinterval: For hver 50 timer

Vigtigt: Før der foretages svejsninger på maskinen, skal minuskablet frakobles batteriet for at forhindre, at det elektriske system beskadiges.

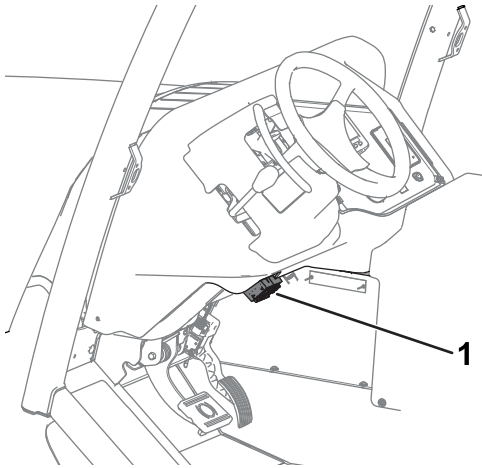
Kontroller batteriets tilstand hver uge eller efter hver 50 driftstimer. Hold polerne og hele batterikassen rene, da et snavset batteri langsomt vil aflades.

1. Adgang til batteriet. Se [Adgang til batteriet \(side 64\)](#).
2. Fjern gummiisolatoren fra pluspolen, og efterse batteriet. Hvis batteriet er snavset, skal du gøre følgende:
 - A. Vask hele kassen med en opløsning af tvekulsurt natron og vand.
 - B. Smør batteripolerne og kabelforbindelserne med fedt af typen Grafo 112X (skin-over) (Toro-reservedelsnr. 505-47) for at forhindre korrosion.
 - C. Skyd gummikappen hen over batteriets pluspol.
 - D. Luk batteridækslet.

Sikringernes placering

Placering af traktionsenhedens sikringer

Traktionsenhedens sikringer er placeret under rattet og over traktions- og bremsepedalerne (Figur 90).



Figur 90

1. Sikringer

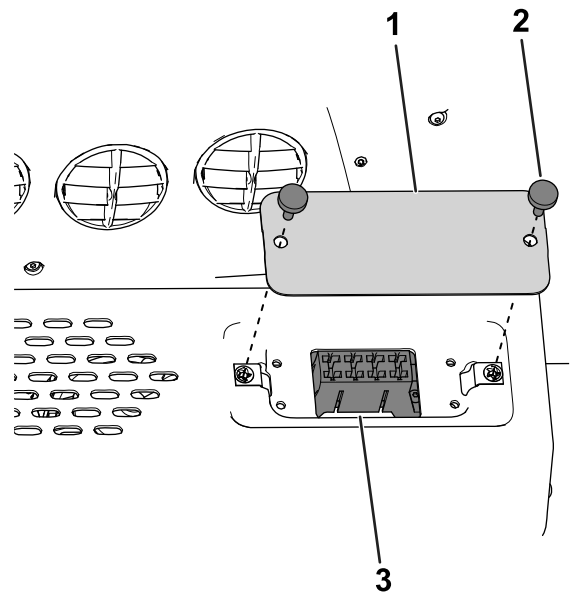
Se følgende tabel for en beskrivelse af hver sikring i maskinens sikringsblok:

Maskinens sikringsblok

	A	B	C	D
1	Primær T1-strøm 2 (7,5 A)	Primær T1-strøm 3 (7,5 A)	Primær T1-strøm 4 (7,5 A)	Primær T1-strøm 5 (7,5 A)
2	ECU-motorstrøm (10 A)	Primær T1 (2 A)	Ekspansionsstrøm (10 A)	EU-katastrofelys (15 A)
3	System-strømforsyning (10 A)	Infocenter (2 A)	Forlygter (15 A)	Stikkontakt, fleksibel kontrolventil (10 A)
4	Statusdisplay (2 A)	Katastrofelys (10 A)	Horn (10 A)	Roterende blinklys (10 A)
5	Luftaffjedret sæde (10 A)	Styring til anhängerbremse (20 A)	Ekspansionsstrøm (10 A)	Reservestrøm bagtil (15 A)

Placering af sikringer i førerhuset

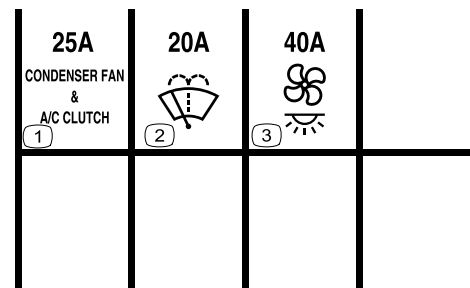
Sikringerne i førerhuset sidder over passagersædet. Du får adgang til sikringerne ved at fjerne sikringsdåsedækslet (Figur 91).



Figur 91

1. Sikringsdåsedæksel
2. Fingerskrue
3. Sikringer

Se Figur 92 for en beskrivelse af hver sikring på mærkaten til førerhusets sikringsblok.



Figur 92

1. Kondensatorventilator. Airconditionanlæggets kobling (25 A)
2. Sprinkler (20 A)
3. Ventilator og kabinelys (40 A)

Vedligeholdelse af drivsystem

Serviceeftersyn af akslerne

Specifikationer for nav- og akselolie: Toro Premium Tractor Fluid

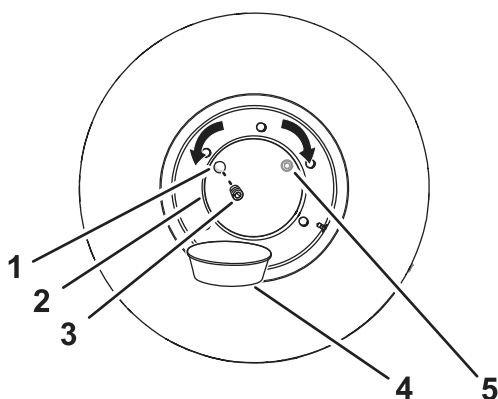
Kontrol af oliestanden i hjulnav.

Eftersynsinterval: Efter de første 100 timer

For hver 400 timer

Bemærk: Få en anden person til at hjælpe dig med at anbringe oliepropperne i hjulnavene, når du efterser akselolien.

1. Sørg for, at maskinen holder på en plan overflade, og fjern eventuelle redskaber.
2. Flyt maskinen fremad eller bagud, indtil proppen til hjulnavet er enten i position klokken 2 eller klokken 10 ([Figur 93](#)).



Figur 93

g250825

- | | |
|-------------------------------------|---|
| 1. Olieåbning i position klokken 10 | 4. Drænbakke |
| 2. Hjulnav | 5. Olieåbning i position klokken 2 (alternativ) |
| 3. Prop | |

3. Sluk for motoren, flyt gearstangen til NEUTRAL position, aktiver parkeringsbremsen, og tag nøglen ud.
4. Anbring en drænbakke under drænbåbningen i hjulnavet ([Figur 93](#)).
5. Fjern proppen fra hjulnavet ([Figur 93](#)).
6. Kontroller, at oliestanden er ved bunden af gevindene i olieåbningen ([Figur 93](#)).
 - Hvis oliestanden er for høj, skal overskydende olie drænes fra olieåbningen.
 - Hvis oliestanden er for lav, skal den angivne olietype påfyldes hjulnavet gennem

olieåbningen. Se trin 8 i [Udskiftning af olie i hjulnavene](#) (side 67).

7. Kontroller tilstanden på proppens O-ring.

Bemærk: Udskift proppen, hvis O-ringen er slidt eller beskadiget.

8. Monter proppen i hjulnavets olieåbning ([Figur 93](#)).
9. Gentag trin 2 til 8 for de andre hjulnav.

Udskiftning af olie i hjulnavene

Eftersynsinterval: Efter de første 150 timer

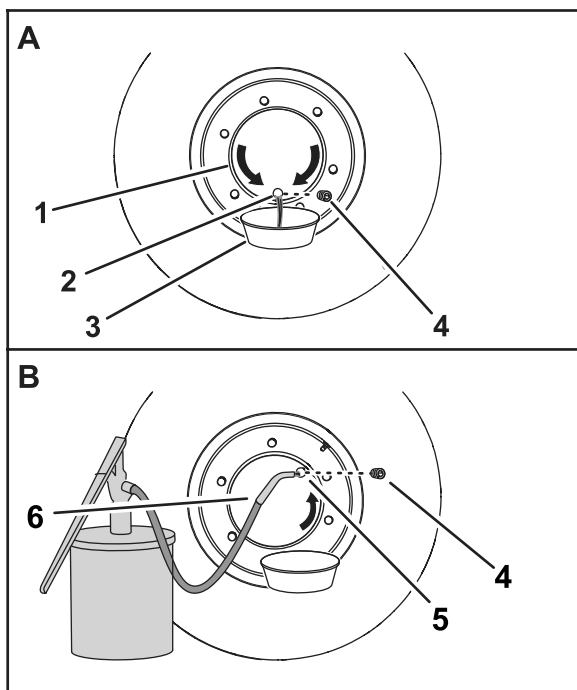
For hver 1500 timer/Årlig (alt efter hvad der indtræffer først)—Skift olien i hjulnavene (når maskinen bruges under normale forhold).

For hver 1000 timer/Årlig (alt efter hvad der indtræffer først)—Skift olien i hjulnavene (når maskinen bruges under snavsede forhold).

Hjulnavenes oliekapacitet: ca. 0,4 liter

Bemærk: Skift så vidt muligt olien, når den er varm.

1. Flyt maskinen fremad eller bagud, indtil olieproppen til hjulnavet er placeret svarende til klokken 12. Se [Figur 93](#) i [Kontrol af oliestanden i hjulnav.](#) (side 67).
2. Skru olieproppen delvist af for at udligne trykket.
3. Flyt maskinen fremad eller bagud, indtil proppen er i position klokken 6 ([Figur 94](#)).



Figur 94

g250824

- | | |
|------------------------------------|------------------------------------|
| 1. Hjulnav | 4. Prop |
| 2. Olieåbning i position klokken 6 | 5. Olieåbning i position klokken 2 |
| 3. Drænbakke | 6. Udstyr til olieservice |

4. Anbring en drænbakke under hjulnavets olieåbning (Figur 94).
5. Fjern proppen, og aftap olien fra planetdrevet (Figur 94).
6. Kontroller tilstanden på proppens O-ring.

Bemærk: Udskift proppen, hvis O-ringen er slidt eller beskadiget.

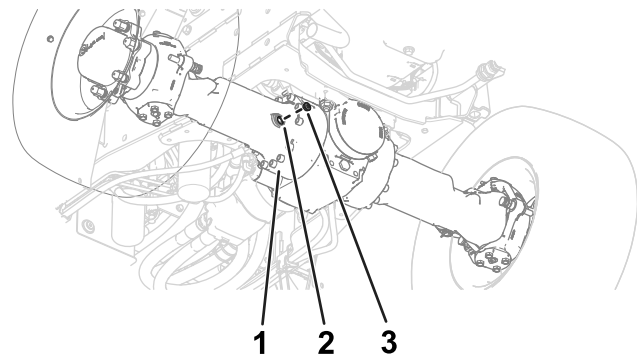
7. Flyt maskinen fremad eller bagud, indtil proppen er enten i position klokken 2 (Figur 94) eller klokken 10.
8. Tilfør den angivne olie til hjulnavet gennem olieåbningen, indtil oliestanden når bunden af gevindene i åbningen.
9. Monter proppen i hjulnavets olieåbning.
10. Gentag denne procedure for de andre hjulnav.

Kontrol af oliestanden i akslerne

Eftersynsinterval: Efter de første 100 timer

For hver 400 timer

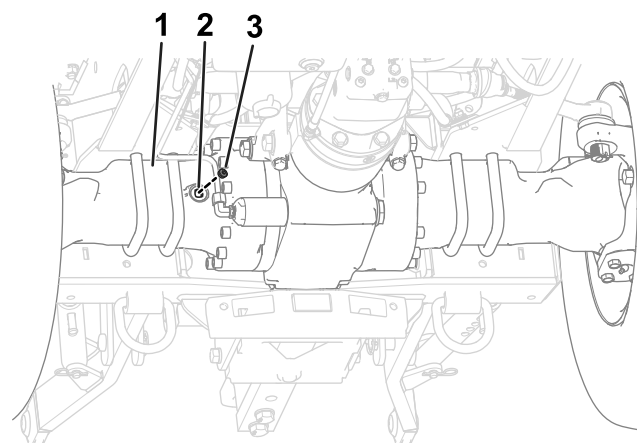
1. Anbring en drænbakke under akslens differentialehus.
2. Fjern propperne fra inspektionsåbningen i akslens differentialehus (Figur 95 og Figur 96).



Figur 95
Foraksel

g250850

- | | |
|--|---------|
| 1. Forakselhus | 3. Prop |
| 2. Inspektionsåbning og påfyldningshul | |



Figur 96
Bagaksel

g250851

- | | |
|----------------------|---------|
| 1. Bagakselhus | 3. Prop |
| 2. Inspektionsåbning | |

3. Se igennem inspektionsåbningen, og kontroller, at oliestanden i akslen er i niveau med bunden af gevindene i åbningen (Figur 95 og Figur 96).

Bemærk: Brug en lommelygte og et spejl som hjælp, så du kan se oliestanden.

- Hvis oliestanden er for høj, skal overskydende olie drænes fra inspektionsåbningen.
- Hvis oliestanden er for lav, skal den angivne olie tilføres gennem inspektionsåbningen i akselhuset. Se trin 6 og 7 i **Udskiftning af olie i akslerne** (side 69).

4. Rengør gevindene på proppen til inspektionsåbningen.
5. Sæt PTFE-forseglingstape på proppens gevind.
6. Sæt proppen i inspektionsåbningen i akslens differentialehus (Figur 95 og Figur 96).

Udskiftning af olie i akslerne

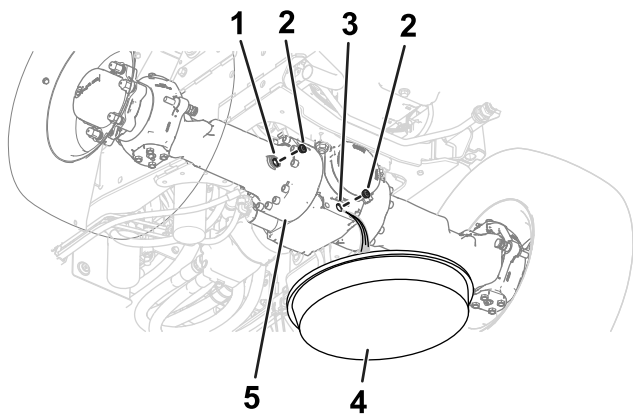
Eftersynsinterval: Efter de første 150 timer

For hver 1500 timer/Årlig (alt efter hvad der indtræffer først)—Skift olien i for- og bagakseldifferentialerne (når maskinen bruges under normale forhold).

For hver 1000 timer/Årlig (alt efter hvad der indtræffer først)—Skift olien i for- og bagakseldifferentialerne (når maskinen bruges under snavsede forhold).

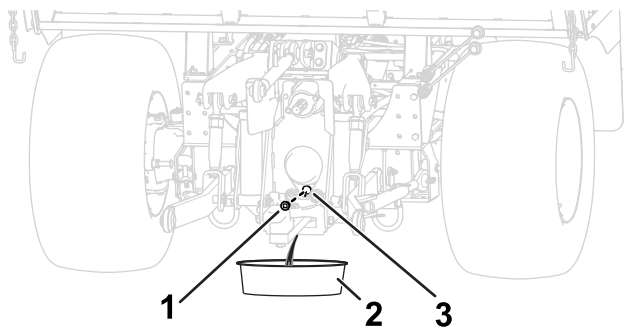
Akseloliekapacitet: cirka 9 liter

1. Anbring en drænbakke under akslens differentialhus (Figur 97 og Figur 98).



Figur 97
Foraksel

- | | |
|----------------------|----------------|
| 1. Inspektionsåbning | 4. Drænbakke |
| 2. Prop | 5. Forakselhus |
| 3. Drænbakke | |



Figur 98
Bagaksel

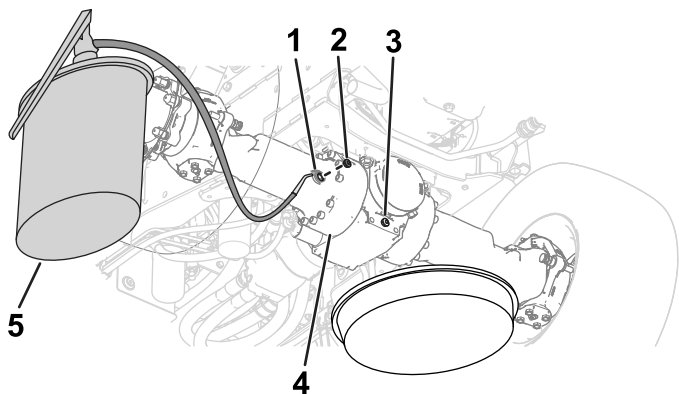
- | | |
|-------------------|--------------|
| 1. Aftapningsprop | 3. Drænbakke |
| 2. Drænbakke | |

2. Fjern propperne fra inspektionsåbningen og drænbakken på akslernes differentialhuse (Figur 97 og Figur 98).

Bemærk: Lad al olien løbe ud af differentialehus og aksel.

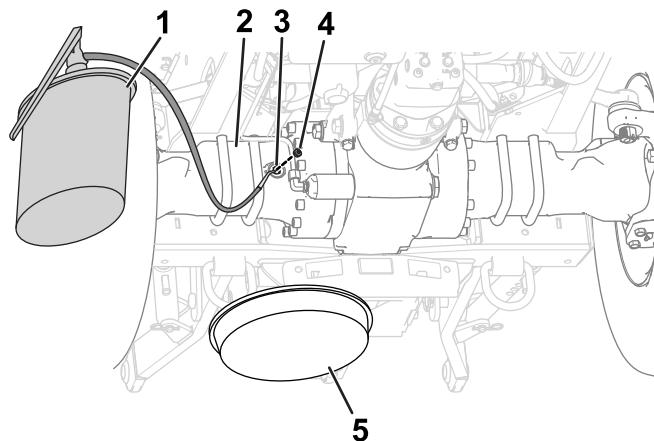
Bemærk: Se Figur 96 for bagakslens inspektionsåbning.

3. Rengør gevindene på propperne.
4. Sæt PTFE-forseglingstape på proppernes gevind.
5. Monter aftapningspropperne i drænbakken på differentialehusene (Figur 99 og Figur 100).



Figur 99
Foraksel

- | | |
|-----------------------------|---------------------------|
| 1. Inspektionsåbning | 4. Forakselhus |
| 2. Prop | 5. Udstyr til olieservice |
| 3. Aftapningsprop/drænbakke | |



Figur 100
Bagaksel

- | | |
|---------------------------|--------------|
| 1. Udstyr til olieservice | 4. Prop |
| 2. Bagakselhus | 5. Drænbakke |
| 3. Inspektionsåbning | |

6. Fyld akslerne med den angivne olie gennem inspektionsåbningen, indtil olien er på niveau med gevindet i bunden af åbningen (Figur 99 og Figur 100).

7. Vent et par minutter, så olien kan synke ned, og tilføj mere olie efter behov.

Bemærk: Fortsæt med at tilføre olie, indtil oliestanden stabiliseres og er nået til bunden af gevindene i inspektionsåbningen.

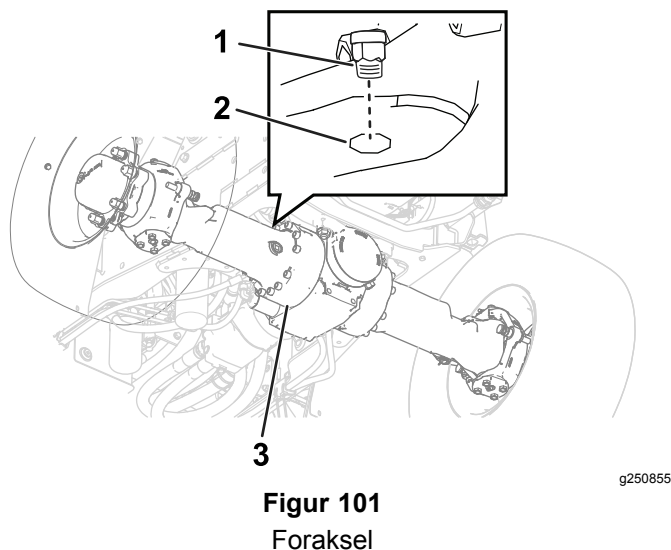
8. Monter påfyldningsproppen i inspektionsåbningerne på akslernes differentialehuse (Figur 99 og Figur 100).

Rengøring af akslernes ånderør

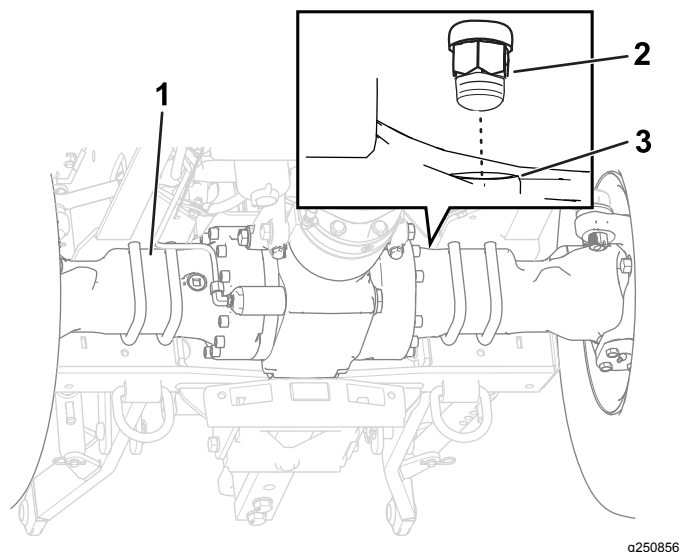
Eftersynsinterval: Efter de første 200 timer

For hver 400 timer

1. Rengør området omkring ånderørene med et rensemiddel (Figur 101 og Figur 102).



1. Ånderør
2. Ånderørsfitting
3. Foraksel



Figur 102
Bagaksel

1. Bagaksel
2. Ånderør
3. Ånderørsfitting

2. Fjern ånderørene fra forakslen og bagakslen (Figur 101 og Figur 102).
3. Rengør ånderørene med et rengøringsmiddel.
4. Brug trykluft til at tørre ånderørene.

Vigtigt: Brug ansigtsbeskyttelse, når der arbejdes med trykluft.

5. Monter ånderørene i for- og bagaksel (Figur 101 og Figur 102).

Udskiftning af bremsernes hydraulikolie

Eftersynsinterval: Efter de første 150 timer

For hver 1500 timer/Årlig (alt efter hvad der indtræffer først)—Skift olien i akslerne (når maskinen bruges under normale forhold).

For hver 1000 timer/Årlig (alt efter hvad der indtræffer først)—Skift olien i akslerne (når maskinen bruges under snavsede forhold).

Bemærk: Den hydrauliske bremse sidder i forbindelse med bagakslen.

Specifikationer for bremseolie: Toro Premium Tractor Fluid

1. Anbring en drænbakke under hydraulikbremsen (Figur 103).

Udskiftning af gearolien til bageste kraftudtag

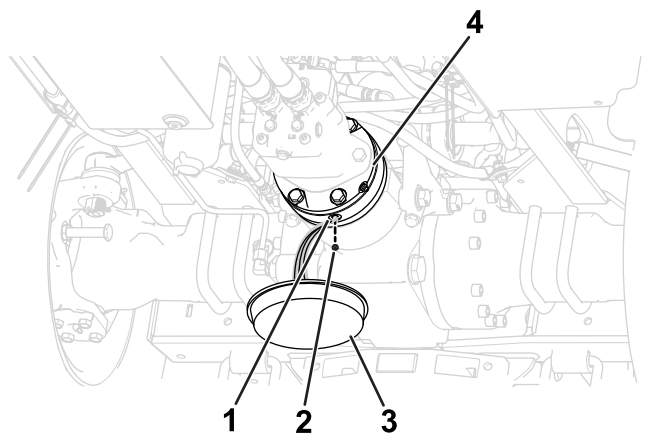
Eftersynsinterval: Efter de første 150 timer

For hver 1500 timer/Årlig (alt efter hvad der indtræffer først)—Skift gearolien til det bageste kraftudtag (når maskinen bruges under normale forhold).

For hver 1000 timer/Årlig (alt efter hvad der indtræffer først)—Skift gearolien til det bageste kraftudtag (når maskinen bruges under snavsede forhold).

Specifikationer for gearolie til bageste kraftudtag: Toro Premium Tractor Fluid

1. Fjern standardladet (hvis monteret) fra maskinen. Se [Afmontering eller montering af standardlad \(side 34\)](#).
2. Fjern proppen fra inspektionsåbningen på det bageste kraftudtags gearkasse ([Figur 105](#)).



Figur 103

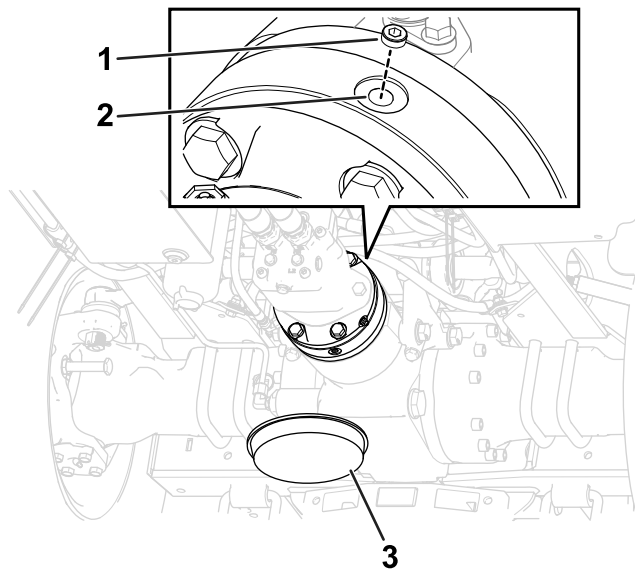
g254599

1. Drænábnig
2. Aftapningsprop
3. Drænbakke
4. Hydraulikbremse

2. Fjern aftapningsproppen fra drænábnigen ([Figur 103](#)).

Bemærk: Lad al olien løbe ud af bremsehuset.

3. Rengør gevindene på proppen.
4. Monter aftapningsproppen i drænábnigen ([Figur 103](#)).
5. Fjern påfyldningsproppen øverst på bremsehuset ([Figur 104](#)).

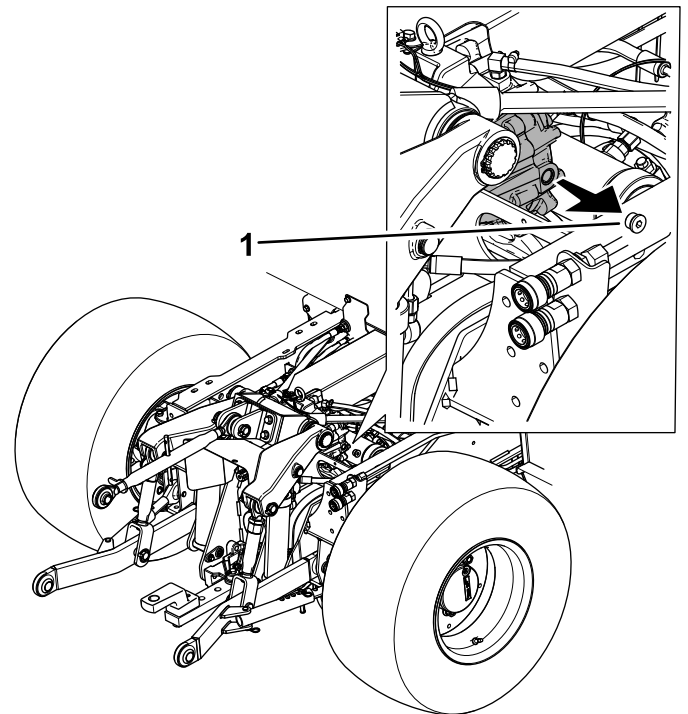


Figur 104

g254600

1. Påfyldningsprop
2. Påfyldningshul
3. Drænbakke

6. Fyld 160 ml af den angivne olie i bremsehuset gennem påfyldningshullet.
7. Monter påfyldningsproppen i påfyldningshullet ([Figur 104](#)).



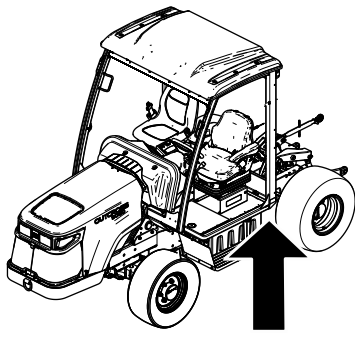
Figur 105

g256626

1. Prop til inspektionsåbning

3. Fjern proppen fra drænábnigen ([Figur 106](#)).

Bemærk: Lad al olien løbe ud af gearkassen.



Tilspænding af hjullåsemøtrikkerne

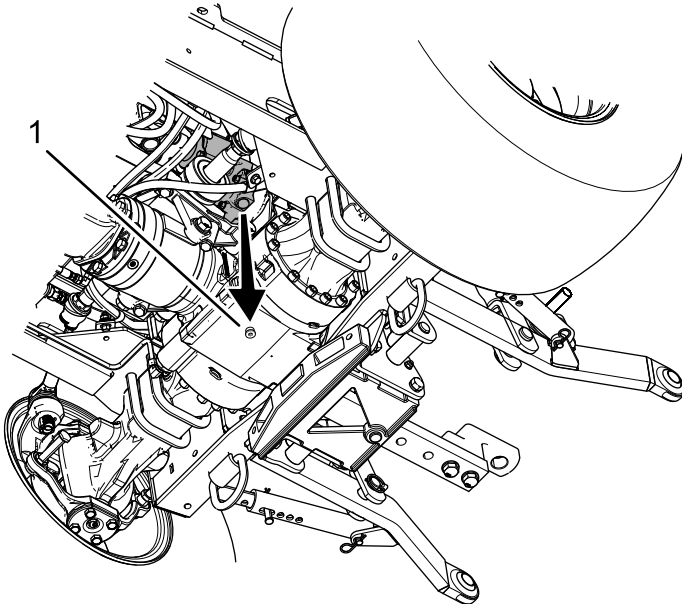
Eftersynsinterval: Efter den første time

Efter de første 10 timer

For hver 400 timer

Tilspændingsspecifikation for hjullåsemøtrikkerne: 380-433 Nm

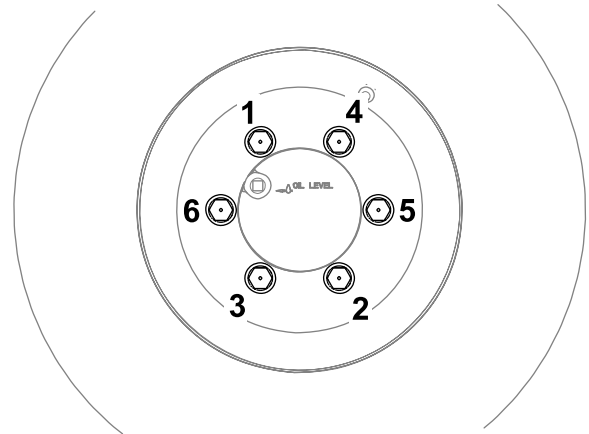
Tilspænd hjullåsemøtrikkerne i et krydsmønster som vist i [Figur 107](#) til det angivne tilspændingsmoment.



Figur 106

1. Prop til drænable

g256625



Figur 107

g246773

4. Rengør gevindene på proppen.
5. Monter aftapningsproppen i drænable.
6. Fyld gearkassen med 1,4 l af den angivne olie gennem inspektionsåbningen, indtil olien er på niveau med gevindet i bunden af åbningen.
7. Vent et par minutter, så olien kan synke ned, og tilføj mere olie efter behov.

Bemærk: Fortsæt med at tilføre olie, indtil oliestanden stabiliseres og er nået til bunden af gevindene i inspektionsåbningen.

8. Sæt inspektionsproppen i inspektionsåbningen.

Vedligeholdelse af kølesystem

Kølesystem – Sikkerhed

- Sluk for motoren, og tag nøglen ud, før der foretages vedligeholdelsesarbejde.
- Indtagelse af motorkølevæske kan forårsage forgiftning. Opbevares utilgængeligt for børn og kæledyr.
- Udslip af varm kølevæske under tryk eller berøring af den varme køler og de omgivende dele kan forårsage alvorlige forbrændinger.
 - Lad altid motoren køle af i mindst 15 minutter, før kølerdækslet tages af.
 - Brug en klud, når kølerdækslet åbnes, og åbn det langsomt, så damp kan slippe ud.
- Betjen ikke maskinen, medmindre dækslerne er monteret.
- Hold fingre, hænder og tøj væk fra den roterende ventilator og drivremmen.

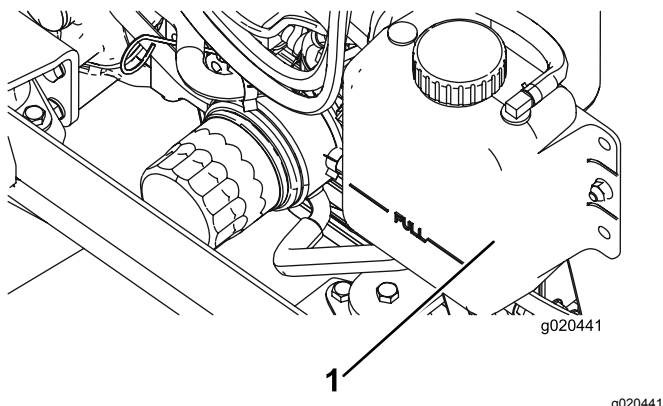
Kontrol af kølesystemet

Eftersynsinterval: Hver anvendelse eller dagligt

Kontroller kølevæskestanden ved hver dags start. Systemets kapacitet er på 8,5 liter.

1. Løft motorhjælmen. Se [Løftning af motorhjælmen \(side 55\)](#).
2. Afmonter forsigtigt kølerens dæksel og ekspansionsbeholderens dæksel ([Figur 108](#)).
3. Kontroller kølevæskestanden i køleren.

Bemærk: Køleren bør fyldes til toppen af påfyldningsstudsene, og ekspansionsbeholderen bør fyldes til Full-mærket.



Figur 108

1. Ekspansionsbeholder

4. Hvis kølevæskestanden er lav, tilsættes en 50/50-blanding af vand og ethylenglycol-frostvæske.

Vigtigt: Brug ikke alkohol-/methanolbase-rede kølevæsker eller udelukkende vand, da det kan forårsage skade.

5. Monter kølerens dæksel og ekspansionsbeholderens dæksel.

Serviceeftersyn af motorkølesystemet

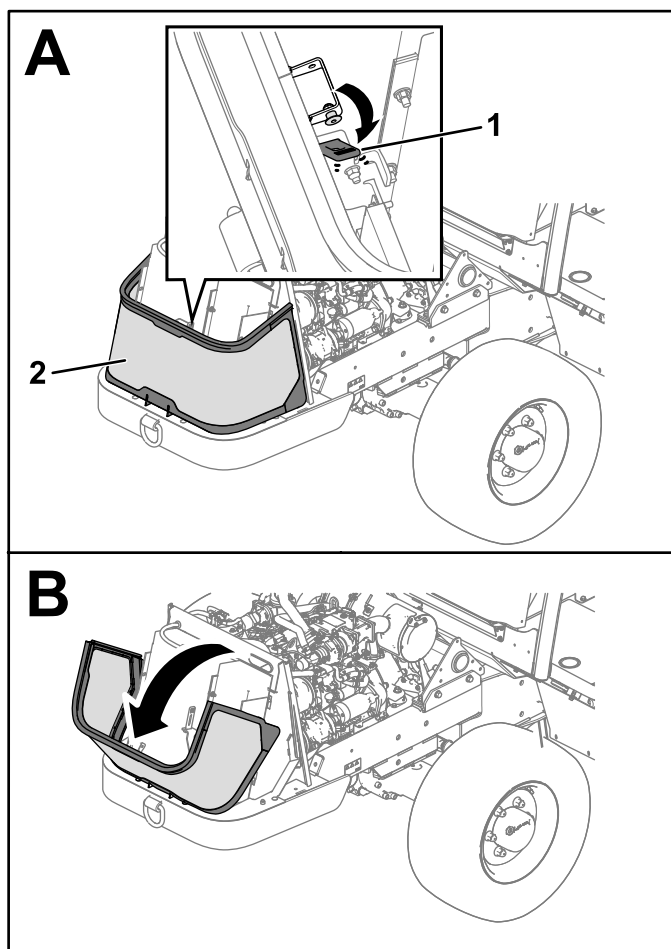
Eftersynsinterval: Hver anvendelse eller dagligt

For hver 100 timer

Hvert 2. år

Fjern snavs fra køleren/brændstoftøleren dagligt. Rengør dem oftere under snavsede forhold.

1. Løft motorhjælmen. Se [Løftning af motorhjælmen \(side 55\)](#).
2. Sænk den forreste skærm ved at løsne det holdestykke, der holder den på plads ([Figur 109](#)).



Figur 109

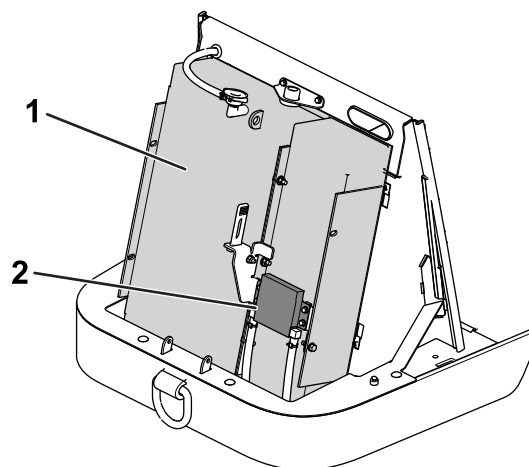
g250126

1. Holdestykke
2. Forskærm

3. Rengør området omkring køleren/brændstofdøleren grundigt med trykløft ([Figur 110](#)).

Bemærk: Start fra ventilatorsiden, og blæs snavs ud mod bagsiden. Rengør dernæst fra bagsiden, og blæs mod forenden. Gentag denne procedure adskillige gange, indtil snavs og avner er fjernet.

Vigtigt: Du må ikke rengøre området omkring køleren/brændstofdøleren med vand. Det kan tilstoppe systemet, skabe for tidlig korrosion og beskadige komponenterne.



g250128

Figur 110

Den forreste skærm er fjernet for at gøre det mere tydeligt

1. Køler
2. Brændstofdøler

4. Luk motorhjælmen.

Vedligeholdelse af hydrauliksystem

Hydrauliksystem – Sikkerhed

- Søg straks lægehjælp, hvis der sprøjtes væske ind under huden. Væske, der er sprøjtet ind under huden, skal fjernes kirurgisk af en læge inden for få timer.
- Sørg for, at alle slanger og rør til hydraulikvæske er i god stand, og at alle hydrauliske forbindelser og fittings slutter tæt, før der sættes tryk på hydrauliksystemet.
- Hold din krop og dine hænder væk fra splithulslækager eller dyser, der sprøjter højtrykshydraulikvæske ud.
- Brug pap eller papir til at finde eventuelle hydrauliklækager.
- Tag hele trykket af det hydrauliske system, før der udføres arbejde på det.

Hydraulikvæskespecifikationer

Beholderen er fra fabrikken fyldt med ca. 44 liter hydraulikvæske af høj kvalitet. Kontroller hydraulikvæskestanden, før motoren startes første gang, og derefter dagligt. Se [Kontrol af hydraulikvæskestanden \(side 75\)](#).

Anbefalet udskiftningsvæske: Toro Premium Transmission/Hydraulic Tractor Fluid. Fås i spande med 19 l eller tromler med 208 l.

Alternative væsker: Såfremt Toro Premium Tractor Fluid ikke kan fås, kan du anvende andre traditionelle, mineraloliebaserede universaltraktorhydraulikvæsker, forudsat at deres specifikationer overholder industristandarderne samt alle angivne materialeegenskaber. Vi anbefaler ikke brug af syntetisk væske. Spørg din smøremiddelforhandler til råds for at finde frem til et tilfredsstillende produkt.

Bemærk: Toro påtager sig intet ansvar for skader forårsaget af forkerte erstatningsprodukter. Brug derfor kun produkter fra producenter med et godt omdømme, som står bag deres anbefaling.

Slidhæmmende hydraulikvæske med højt viskositetsindeks/lavt flydepunkt, ISO VG 46

Materialeegenskaber:

Viskositet, ASTM D445 cSt ved 40 °C 55 til 62

Viskositetsindeks ASTM D2270 140–152

Flydepunkt, ASTM D97 -37 °C til -43 °C

Branchespecifikationer: API GL-4, Vickers 35VQ25

Bemærk: Mange hydraulikvæsker er næsten farveløse, og det kan derfor være svært at få øje på lækager. Der kan fås et rødt tilsætningsstof til hydraulikvæsken i flasker med 20 ml. En flaske er nok til 15 til 22 l hydraulikvæske. Bestil delnr. 44-2500 fra din autoriserede Toro-forhandler.

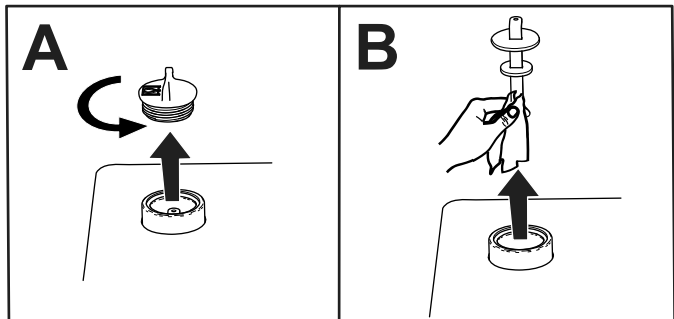
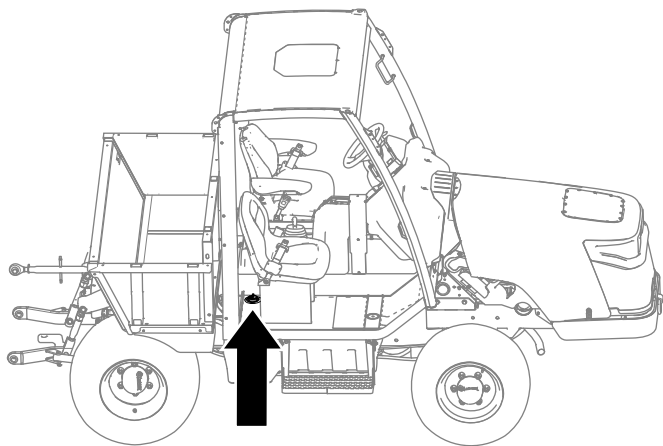
Kontrol af hydraulikvæskestanden

Eftersynsinterval: Hver anvendelse eller dagligt

1. Parker maskinen på en plan flade.
2. Udkobl kraftudtaget, flyt gearstangen til NEUTRAL position, sænk alle redskaber (hvis monteret), aktiver parkeringsbremsen, sluk for motoren, og tag nøglen ud.
3. Fjern proppen fra hydrauliktanken ([Figur 111](#)).

Bemærk: Proppen og målepinden til hydrauliktanken er placeret bag sædet i passagersiden.

4. Fjern målepinden fra hydrauliktanken, og aftør den med en ren klud ([Figur 111](#)).

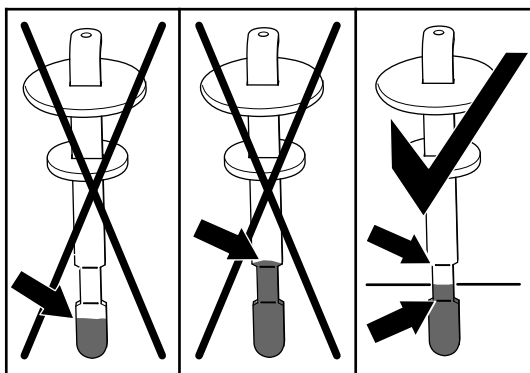


Figur 111

g246146

5. Sæt målepinden i hydrauliktanken.
6. Fjern målepinden, og kontroller væskestanden (Figur 112).

Hydraulikvæskestanden er på det rette niveau, når der er væske mellem de to mærker på målepinden.

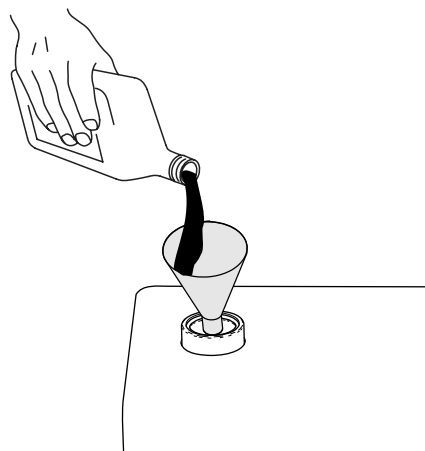


Figur 112

g246147

7. Hvis væskestanden er under det nederste mærke på målepinden, skal du tilføje den angivne hydraulikvæske i tanken (Figur 113). Gentag trin 4 til 6, indtil væskestanden er mellem de to mærker på målepinden.

Vigtigt: Overfyld ikke hydrauliktanken med væske. Tanken er overfyldt, når der er væske over det øverste mærke på målepinden.



Figur 113

g246148

8. Sæt målepind og prop tilbage i hydrauliktanken
9. Kontroller, om der er lækager på hydraulikslanger og fittings.

Udskiftning af hydraulikvæske og -filtre

Eftersynsinterval: Efter de første 1000 timer

For hver 1500 timer

Hvis hydraulikvæsken bliver forurenet, skal du kontakte din autoriserede Toro-forhandler. Systemet skal skylles ud. Forurenet væske ser mælkeagtig eller sort ud sammenlignet med ren væske.

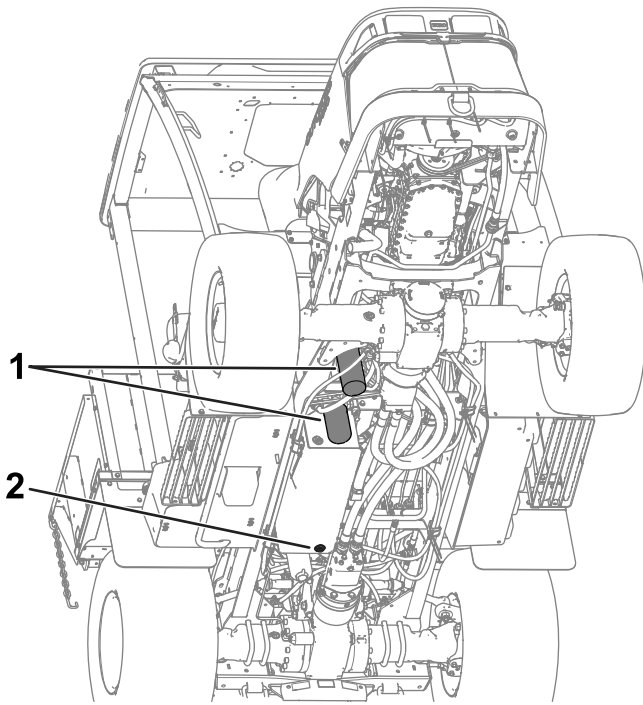
Vigtigt: Brug Toro-filtre. Se maskinens reservedelskatalog. Brug af andre filtertyper kan gøre garantien på visse komponenter ugyldig.

1. Parker maskinen på en plan flade.
2. Udkobl kraftudtaget, flyt gearstangen til NEUTRAL position, sænk alle redskaber (hvis monteret), aktiver parkeringsbremsen, sluk for motoren, og tag nøglen ud.
3. Anbring en stor drænbakke under hydraulikvæsketanken.
4. Fjern hydrauliktankens dæksel og målepinden.
5. Fjern aftapningsproppen fra bunden af tanken, og lad hydraulikvæsken løbe ned i bakken (Figur 114).

Kontrol af hydraulikrør og -slinger

Eftersynsinterval: Hvert 2. år

Efterse dagligt hydraulikrør og -slinger for lækager, bøjede rør, løse monteringsholdere, slid, løse fittings, forringelser på grund af vejrlig og kemisk forringelse. Foretag alle nødvendige reparationer, før maskinen betjenes.



g248961

Figur 114

1. Hydraulikfiltre 2. Aftapningsprop

6. Monter aftapningsproppen, og spænd den til, når hydraulikvæsken holder op med at løbe.
7. Rengør området omkring filtermonteringen.
8. Anbring en drænbakke under filteret, og afmonter filteret ([Figur 114](#)).
9. Smør den nye filterpakning, og fyld filteret med hydraulikvæske.
10. Sørg for, at hvert filtermonteringsområde er rent, og skru filteret på, indtil pakningen berører monteringspladen. Spænd derefter filteret yderligere ½ omgang.
11. Fyld beholderen med hydraulikvæske. Se [Kontrol af hydraulikvæskestanden \(side 75\)](#).

Vigtigt: Brug kun de angivne hydraulikvæsker. Andre væsker kan beskadige systemet.

12. Monter beholderens målepind og hætte.
13. Start motoren, og brug alle de hydrauliske betjeningsanordninger til at fordele hydraulikvæsken gennem hele systemet.

Bemærk: Kontroller også, om der er lækager, og sluk derefter motoren.

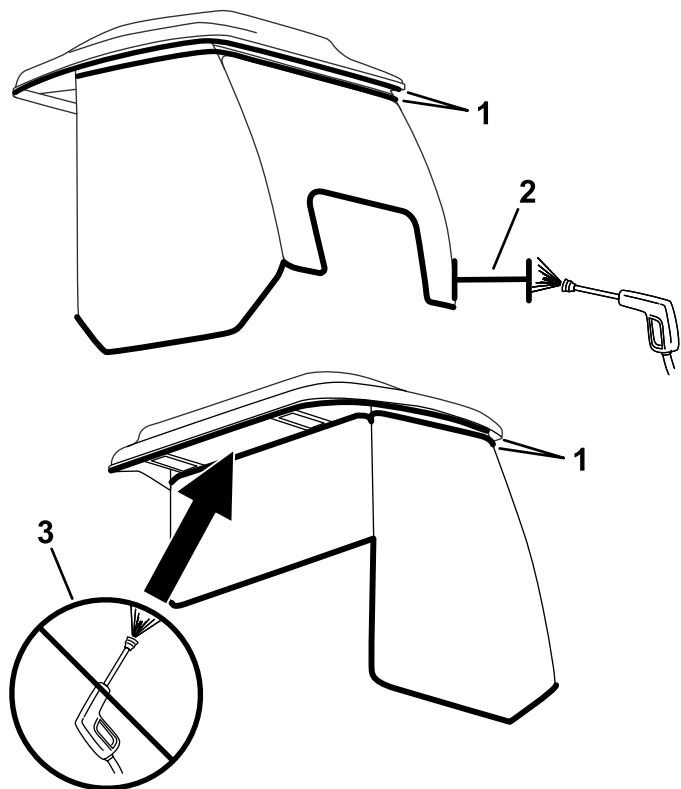
14. Kontroller væskenniveauet, og påfyld nok til at hæve niveauet til Full-mærket på målepinden.

Bemærk: Fyld ikke for meget på.

Vedligeholdelse af førerhus

Rengøring af førerhuset

Vigtigt: Vær forsigtig omkring førerhusets tætninger (Figur 115). Hvis du bruger en højtryksrenser, skal du holde højtryksrenserpistolen mindst 60 cm væk fra maskinen. Brug ikke højtryksrenser direkte på førerhusets tætninger eller under bageste udhæng.



Figur 115

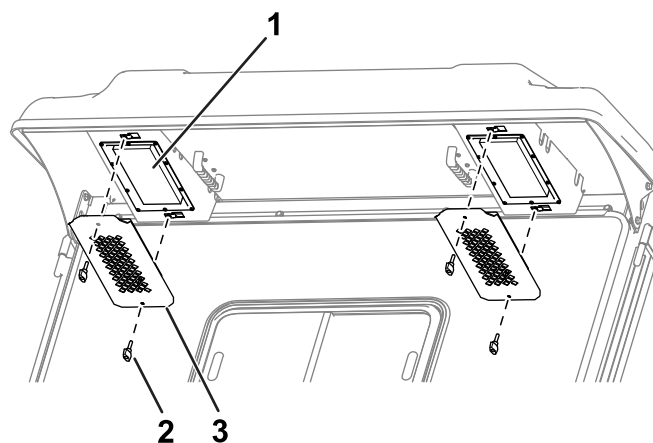
g253433

1. Tætning
2. Hold højtryksrenserpistolen 60 cm væk.
3. Anvend ikke højtryksrensning under bageste udhæng.

Rengøring af førerhusets luftfiltre

Eftersynsinterval: For hver 400 timer

1. Fjern skruer og riste fra førerhusets bageste udhæng (Figur 116).



g251432

Figur 116

1. Filter
2. Skruer
3. Rist

2. Fjern luftfiltrene fra førerhuset.
3. Rengør filtrene ved at blæse ren, oliefri trykluft gennem dem.

Vigtigt: Hvis der konstateres huller, revner eller anden beskadigelse, udskiftes filteret.

4. Brug skruerne og ristene til at montere filtrene i førerkabinen (Figur 116).

Rengøring af førerhusets kondensatorfilter

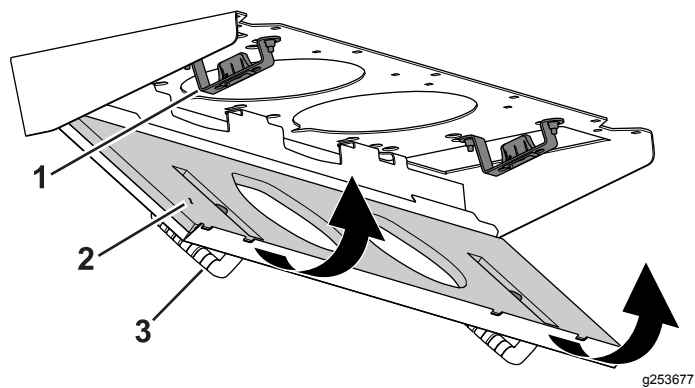
Formålet med førerhusets kondensatorfilter er at forhindre affald som græs og blade i at trænge ind i førerhusets kondensator og kondensatorventilatorer.

1. Træk filterdækslet lige ned.
2. Rengør kondensatorfilteret med vand.

Bemærk: Brug ikke højtryksrenser.

Vigtigt: Hvis der konstateres huller, revner eller anden beskadigelse i filteret, skal det udskiftes.

3. Lad filteret tørre, før det monteres i maskinen.
4. Drej filtersigten omkring tapperne, indtil låsen låses fast i låsebeslagsamlingen (Figur 117).



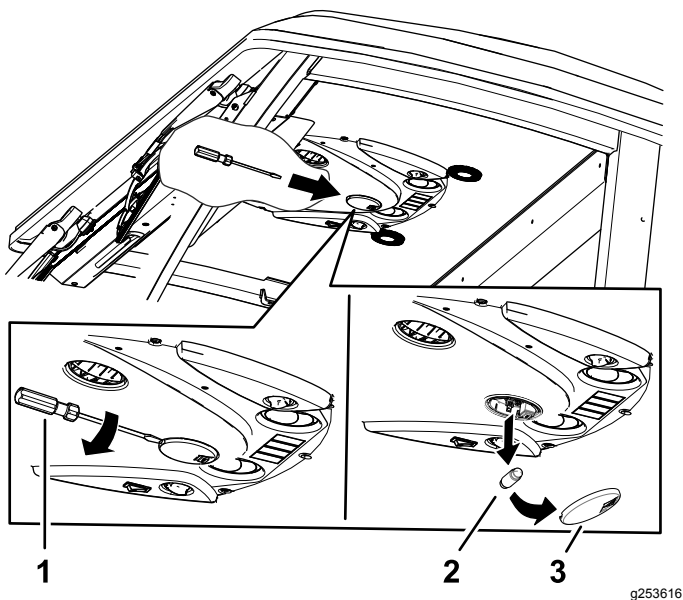
Figur 117

1. Låsebeslag
2. Kondensatorfilter
3. Filterdæksel

Udskiftning af pære i loftlyst

Bemærk: Se *reservedelskataloget* for at få reservedelsnummeret på den rigtige pære.

1. Brug en skruetrækker til at fjerne lygteglasset fra lyspanelet. (Figur 118)



Figur 118

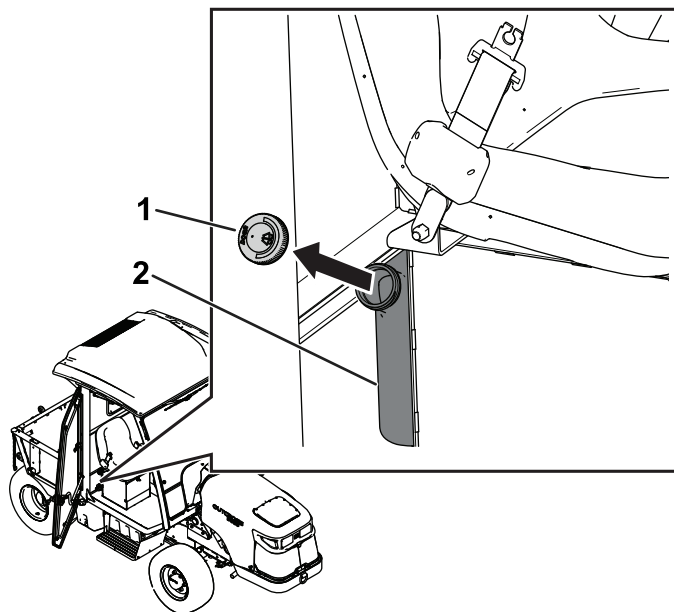
1. Skruetrækker
2. Pære
3. Lygteglas

2. Tag pæren ud af fatningen (Figur 118).
3. Isæt en ny pære i fatningen.
4. Monter lygteglasset på lyspanelet.

Påfyldning af sprinklervæske

Bemærk: Beholderen til sprinklervæske er placeret bag passagersædet.

1. Fjern dækslet fra beholderen (Figur 119).



Figur 119

1. Beholderdæksel
2. Beholder

2. Fyld beholderen med sprinklervæske.
3. Sæt dækslet på beholderen igen

Opbevaring

Klargøring af maskinen til opbevaring

Klargøring af traktionsenheden

1. Fjern eventuelle tilkoblede redskaber.
2. Flyt gearstangen til NEUTRAL position, sænk eventuelle tilkoblede redskaber, sluk motoren, og tag nøglen ud. Vent på, at al bevægelse standser, og lad motoren køle af.
3. Rengør traktionsenheden og motoren grundigt.

Vigtigt: Brug ikke en højtryksrenser i nærheden af instrumentbrættet eller på førerhusets gummitætninger, da dette kan forårsage skader.

Vigtigt: Brug ikke brakvand eller genanvendt vand til at rengøre maskinen.

4. Kontroller dæktrykket. Se [Kontrol af dæktrykket \(side 22\)](#).
5. Kontroller, at der ikke er løse dele, som skal være fastspændte, og efterspænd dem om nødvendigt.
6. Smør alle fittings og drejepunkter med fedt eller olie, og tør overskydende fedt eller olie af. Se [Smøring af lejerne og bøsningerne \(side 56\)](#).
7. Slib let med sandpapir, og benyt pletreparationslak på lakerede områder, som er blevet ridsede, har været udsat for stenslag eller har rustpletter. Reparer eventuelle buler i metalkarosseriet.
8. Udfør eftersyn på batteriet og kablerne som beskrevet herunder:
 - A. Fjern batteriklemmerne fra batteripolerne. Se [Frakobling af batteriet \(side 64\)](#).
 - B. Rengør batteriklemmerne og -polerne med en stålbørste og en opløsning med tvekulsurt natron.
 - C. Smør batteripolerne og kabelforbindelserne smøres med fedt af typen Grafo 112X (skin-over) (Toro-reservedelsnr. 505-47) for at forhindre korrosion.
 - D. Oplad langsomt batteriet hver 60. dag i 24 timer for at forhindre blyulfatering af batteriet.

2. Fjern det eksisterende oliefilter, og monter et nyt oliefilter. Se [Udskiftning af motorolie og filter \(side 60\)](#).
3. Fyld olie på motoren. Se [Serviceeftersyn af motorolien \(side 59\)](#).
4. Start motoren, og lad den køre i tomgang i ca. to minutter.
5. Tag nøglen ud, og luk for brændstoftilførslen (hvis udstyret hermed), før maskinen stilles til opbevaring eller transporteres.
6. Skyl brændstoftanken med frisk, rent brændstof.
7. Efterspænd alle brændstofs-systemfittings.
8. Rengør og efterse luftfilterenheden grundigt. Se [Serviceeftersyn af luftfilteret \(side 61\)](#).
9. Forsegl luftfilterindtaget og udstødningsåbningen med vejrbestandigt tape.
10. Kontroller frostvæskebeskyttelsen, og påfyld en 50/50-opløsning af vand og ethylenglycol-frostvæske som nødvendigt til den forventede minimumstemperatur i dit område.

Klargøring af motoren

1. Aftap motorolien fra oliesumpen, og monter aftapningsproppen. Se [Udskiftning af motorolie og filter \(side 60\)](#).

Bemærkninger:

EEA/UK-erklæring om beskyttelse af privatlivets fred

Toros brug af dine personlige oplysninger

The Toro Company ("Toro") respekterer dit privatliv. Når du køber vores produkter, indsamler vi muligvis visse oplysninger om dig, enten direkte fra dig eller via din lokale Toro-virksomhed eller -forhandler. Toro bruger disse oplysninger til at opfylde kontraktmæssige forpligtelser – f.eks. til at registrere din garanti, behandle garantikrav eller kontakte dig i tilfælde af en produkttilbagekaldelse – og til lovlige forretningsformål – f.eks. til at måle kundetilfredshed, forbedre vores produkter eller give dig produktoplysninger, som kan være af interesse for dig. Toro kan dele dine oplysninger med vores datterselskaber, søsterselskaber, forhandlere eller andre forretningspartnere i forbindelse med disse aktiviteter. Vi kan også videregive personlige oplysninger, når loven kræver det, eller i forbindelse med salg, køb eller fusion af virksomheder. Vi sælger aldrig dine personlige oplysninger til andre virksomheder med henblik på markedsføring.

Opbevaring af dine personlige oplysninger

Toro opbevarer dine personlige oplysninger, så længe det er relevant for ovenstående formål, og i overensstemmelse med lovmæssige krav. Yderligere oplysninger om gældende opbevaringsperioder fås ved at kontakte legal@toro.com.

Toros forpligtelse i forbindelse med sikkerhed

Dine personlige oplysninger kan blive behandlet i USA eller et andet land, der har en mindre restriktiv databeskyttelseslovgivning end det land, du bor i. Når vi dine sender oplysninger ud af dit bopælsland træffer vi lovmæssigt krævede foranstaltninger for at sikre, at passende sikkerhedsforanstaltninger er på plads, så dine oplysninger beskyttes og behandles sikkert.

Adgang og rettelser

Du kan have ret til at rette eller gennemgå dine personlige oplysninger eller gøre indsigelse mod eller begrænse behandlingen af dine data. For at gøre det skal du kontakte os pr. e-mail på legal@toro.com. Hvis du har spørgsmål til den måde, Toro har håndteret dine oplysninger på, opfordrer vi dig til at rette dem direkte til os. Bemærk, at personer bosiddende i Europa har ret til klage til deres datatilsynsmyndighed.



Toros garanti

Begrænset garanti på to år eller 1.500 timer

Dækkede forhold og produkter

The Toro Company og dets søsterselskab, Toro Warranty Company, garanterer i fællesskab i henhold til en aftale mellem dem, at dit Toro-produkt ("produktet") er frit for materialefejl og fejl i den håndværksmæssige udførelse i 2 år eller 1.500 driftstimer*, hvad end der måtte indtræde først. Denne garanti gælder for alle produkter med undtagelse af dybdefluffere (se de separate garantierklæringer for disse produkter). Hvis der forekommer en fejl, som er dækket af garantien, vil vi reparere produktet uden omkostninger for dig. Dette inkluderer fejldiagnose, arbejds løn, reservedele og transport. Denne garanti træder i kraft på den dato, produktet leveres til den person, som oprindeligt køber det i detailledet.

* Produkt udstyret med timetæller.

Sådan får du udført service, der er dækket af garantien

Det påhviler dig at underrette produktforhandleren eller den autoriserede produktforhandler, som du har købt produktet hos, så snart du tror, der er opstået en fejl, som er dækket af garantien. Hvis du har brug for hjælp til at finde frem til en produktforhandler eller en autoriseret forhandler, eller hvis du har spørgsmål vedrørende dine rettigheder eller ansvar i henhold til garantien, kan du kontakte os her:

Toro Commercial Products Service Department
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196, USA

+1-952-888-8801 eller +1-800-952-2740

E-mail: commercial.warranty@toro.com

Ejerens ansvar

Du er som ejer af produktet ansvarlig for at udføre den vedligeholdelse og de justeringer, som er nødvendige i henhold til din *betjeningsvejledning*. Reparationer af produktfejl, der skyldes manglende udførelse af nødvendig vedligeholdelse og justeringer, dækkes ikke af denne garanti.

Genstande og fejl, der ikke er dækket

Det er ikke alle produktfejl eller funktionsfejl, der måtte opstå i garantiperioden, som udgør materialefejl eller fejl i den håndværksmæssige udførelse. Denne garanti dækker ikke følgende:

- Produktfejl, som skyldes brug af ikke-originale Toro-reservedele eller installation og brug af ekstra eller modificeret eller ikke-originale Toro-tilbehør og -produkter.
- Produktfejl, der skyldes manglende udførelse af anbefalet vedligeholdelses- og/eller justeringsarbejde.
- Produktfejl, som skyldes brug af produktet på ødelæggende, uagtsom eller hensynsløs vis.
- Reservedele, der opbruges, og som ikke er defekte. Eksempler på reservedele, som forbruges eller opbruges under normal betjening af produktet, omfatter, men er ikke begrænset til, bremseklodder og -belægninger, koblingsbelægninger, skæreknive, knivcylindre, ruller og lejer (forseglede eller smørbare), bundknive, tænder, styrehjul og lejer, dæk, filtre, bånd samt visse sprøjtekomponenter, såsom membraner, dyser og kontraventiler.
- Fejl, der forårsages af eksterne forhold, herunder, men ikke begrænset til, vejrlig, opbevaringsforhold, forurening og brug af ikke-godkendte brændstoffer, kølevæsker, smøremidler, tilsætningsstoffer, gødningsmidler, vand og kemikalier.
- Funktions- eller driftsfejl som følge af brug af brændstoffer (f.eks. benzin, diesel eller biodiesel), der ikke overholder deres respektive branchestandarder.
- Normal støj, vibration, slid og ælde samt nedbrydning. Normalt slid omfatter, men er ikke begrænset til, beskadigelse af sæder som følge af slitage, slid på malede overflader, ridsede mærkater eller vinduer.

Andre lande end USA og Canada

Kunder, som har købt Toro-produkter, der er eksporteret fra USA eller Canada, skal kontakte deres Toro-forhandler for at få en garantipolice, som gælder for deres land, provins eller stat. Såfremt du af en eller anden grund er utilfreds med din forhandlers service eller har problemer med at få oplysninger om garantien, bedes du kontakte dit autoriserede Toro-servicecenter.

Reservedele

Reservedele, der planmæssigt skal udskiftes i forbindelse med nødvendig vedligeholdelse, er kun dækket af garantien i tidsrummet frem til det planmæssige tidspunkt for udskiftning af den pågældende reservedel. Reservedele, der udskiftes i henhold til denne garanti, er dækket af garantien i den originale produktgarantis løbetid og bliver Toros ejendom. Toro træffer endelig beslutning om, hvorvidt en reservedel eller en samlet enhed skal repareres eller udskiftes. Toro har ret til at bruge fabriksreoverede reservedele til reparationer, der er dækket af garantien.

Garanti på dybdeafladnings- og litium-ion-batterier

Dybdeafladnings- og litium-ion-batterier kan levere et samlet, specificeret antal kilowatttimer i løbet af deres levetid. Brugs-, opladnings- og vedligeholdelsesteknikker kan forlænge eller forkorte den samlede batterilevetid. I takt med at batterierne i dette produkt forbruges, vil mængden af nyttigt arbejde mellem opladningsintervaller langsomt formindskes, indtil batteriet er helt faldt. Det er produktejerens ansvar at udskifte batterier, der er afladet som følge af almindeligt forbrug. Bemærk (kun litium-ion-batteri): Pro rata efter 2 år. Se batteriets garanti for at få yderligere oplysninger.

Krumtapakslens levetidsgaranti (kun ProStripe 02657-modellen)

ProStripe, som er forsynet med en original Toro-friktionsskive og -skæreknivsbremsekobling (integreret skæreknivsbremsekobling (BBC) og friktionsskive) med sikkerhedslåsesystem som originalt udstyr, og som bruges af den oprindelige køber i overensstemmelse med anbefalede procedurer til betjening og vedligeholdelse, er dækket af en levetidsgaranti mod bøjning af motorens krumtapaksel. Maskiner udstyret med friktionsskiver, skæreknivsbremsekobling (BBC) og andre lignende anordninger er ikke dækket af krumtapakslens levetidsgaranti.

Omkostninger til vedligeholdelse afholdes af ejeren

Motorjustering, smøring, rengøring og polering, udskiftning af filtre, kølevæske og udførelse af anbefalet vedligeholdelse er eksempler på normal service, som Toro-produkter kræver, og omkostninger i forbindelse hermed afholdes af ejeren.

Generelle betingelser

Det eneste retsmiddel, du har til rådighed i henhold til nærværende garanti, er reparation hos en autoriseret Toro-forhandler.

Hverken The Toro Company eller Toro Warranty Company er ansvarlig for indirekte-, hændelige- eller følgeskader i forbindelse med brugen af de Toro-produkter, der er dækket af nærværende garanti, herunder omkostninger eller udgifter til at fremskaffe erstatningsudstyr eller service i de perioder, der med rimelighed medgår i forbindelse med funktionsfejl eller manglende rådighed over produktet, mens der udføres reparationer i henhold til garantien. Bortset fra den emissionsgaranti, der er nævnt nedenfor, og kun såfremt denne måtte finde anvendelse, gives ingen anden udtrykkelig garanti. Alle underforståede garantier om salgbarhed og brugsegnethed er begrænset til denne udtrykkelige garantis varighed.

I visse stater er det ikke tilladt at fragå ansvar for hændelige- og følgeskader eller at begrænse tidsrummet for en underforstået garantis varighed, så ovenstående ansvarsfragørelser og begrænsninger gælder muligvis ikke for dig. Denne garanti giver dig bestemte juridiske rettigheder, men derudover kan du også have andre rettigheder, som varierer fra stat til stat.

Bemærkning angående emissionsgaranti

Emissionskontrollsystemet på dit produkt kan være dækket af en separat garanti, som overholder de krav, der er fastsat af det amerikanske miljøbeskyttelsesagentur (Environmental Protection Agency, EPA) og/eller rådet for luftressourcer i Californien (California Air Resources Board, CARB). De tidsmæssige begrænsninger, der er anført ovenfor, gælder ikke for garantien på emissionskontrollsystemet. Der henvises til garantierklæringer om motoremission, der blev leveret med dit produkt, eller som indgår i motorfabrikantens dokumentation.

Advarselsinformation i henhold til erklæringen California Proposition nr. 65

Hvad betyder denne advarsel?

Du kan komme ud for at se et produkt til salg, der er forsynet med et advarselmærkat som det følgende:



WARNING: Cancer and Reproductive Harm (ADVARSEL: Kræft og forplantningsskade) – www.p65Warnings.ca.gov.

Hvad er erklæring 65?

Erklæring 65 gælder for alle selskaber, der driver virksomhed i Californien, sælger produkter i Californien eller fremstiller produkter, der kan sælges eller indføres i Californien. Den kræver, at Californiens guvernør fører og offentliggør en liste over kemikalier, der kan forårsage kræft, fosterskader og/eller anden skade på reproduktionsevnen. Listen, der opdateres hvert år, omfatter hundredvis af kemikalier, der findes i mange hverdagsartikler. Formålet med erklæring 65 er at informere offentligheden om udsættelse for disse kemikalier.

Erklæring 65 nedlægger ikke forbud mod salg af produkter, der indeholder disse kemikalier, men kræver i stedet advarsler på samtlige produkter, al produktemballage og produktets faglitteratur. Ydermere betyder en advarsel i henhold til erklæring 65 ikke, at et produkt er i strid med produktsikkerhedsstandarder eller -krav. Faktisk har den californiske regering præciseret, at en advarsel i henhold til erklæring 65 "ikke er det samme som en lovgivningsbeslutning om, hvorvidt et produkt er 'sikkert' eller 'usikkert'." Mange af disse kemikalier er blevet anvendt i hverdagsprodukter i mange år uden dokumenteret skadevirkning. Få yderligere oplysninger på <https://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all>.

En advarsel i henhold til erklæring 65 betyder, at en virksomhed enten (1) har evalueret eksponeringen og konkluderet, at den overskrider niveauet for "ingen betydelig risiko" eller (2) har valgt at forsyne produktet med en advarsel på grund af tilstedeværelsen af et kemikalie, der er anført på førnævnte liste, uden at der er blevet gjort forsøg på at evaluere eksponeringen.

Finder denne lovgivning anvendelse overalt?

Advarsler i henhold til erklæring 65 er kun påkrævede i henhold til californisk lovgivning. Disse advarsler ses i Californien inden for en bred vifte af miljøer, herunder, men ikke begrænset til, restauranter, købmandsforretninger, hoteller, skoler og hospitaler, og på en bred vifte af produkter. Derudover tilvejebringer nogle online- og postordreforhandlere advarsler i henhold til erklæring 65 på deres websites eller i kataloger.

Hvordan måler Californiens forbundsstatslige advarsler sig med de grænser, der er underlagt regeringen i Washington?

Standarder i henhold til erklæring 65 er ofte strengere end nationale og internationale standarder. Der er en række forskellige stoffer, som kræver en advarsel i henhold til erklæring 65 ved niveauer, der ligger langt under de nationale kontrolgrænser. For eksempel ligger advarselstandarden for bly i henhold til erklæring 65 på 0,5 µg/dag, hvilket er langt under nationale og internationale standarder.

Hvorfor er alle produkter af samme slags ikke forsynet med advarslen?

- Produkter, der sælges i Californien, kræver mærkning i henhold til erklæring 65, mens lignende produkter, der sælges andetsteds, ikke gør.
- Hvis en virksomhed, der er involveret i en retssag under erklæring 65, indgår et forlig, kan virksomheden pålægges at anvende erklæring 65-advarsler for sine produkter, mens andre virksomheder, der fremstiller lignende produkter, muligvis ikke er underlagt sådanne krav.
- Håndhævelsen af erklæring 65 er inkonsekvent.
- Virksomheder kan undlade at forsyne deres produkter med advarsler, hvis de konkluderer, at det ikke er påkrævet i henhold til erklæring 65. Fravær af advarsler på et produkt betyder ikke, at produktet er fri for de anførte kemikalier ved lignende niveauer.

Hvorfor inkluderer Toro denne advarsel?

Toro har valgt forsyne forbrugerne med så mange oplysninger som muligt, så de kan træffe kvalificerede beslutninger om de produkter, som de køber og bruger. Toro tilvejebringer i visse tilfælde advarsler på grundlag af viden om tilstedeværelsen af ét eller flere anførte kemikalier, uden at der er blevet foretaget vurdering af eksponeringen, eftersom ikke alle de anførte kemikalier er forsynet med krav til eksponeringsgrænser. Selvom eksponeringen fra Toros produkter kan være uvæsentlig eller ligge inden for intervallet, der "ikke udgør nogen betydelig risiko", har Toro for at være på den sikre side alligevel valgt at forsyne sine produkter med advarsler i henhold til erklæring 65. Hvis Toro ikke stiller disse advarsler til rådighed, kan virksomheden desuden sagsøges af staten Californien eller af private parter, der søger at håndhæve erklæring 65, og underlægges væsentlige sanktioner.